



b79



Istruzioni per l'uso

bernette

SWISS DESIGN

Sommario

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA	7		
Importanti informazioni	10		
1 My bernette	12		
1.1 Panoramica della macchina	12		
Vista frontale - Manopole e pulsanti	12		
Vista frontale	15		
Vista superiore	16		
Vista posteriore	16		
1.2 Accessori	17		
Accessori in dotazione	17		
Panoramica piedini	18		
1.3 Panoramica display	19		
Panoramica Impostazioni del sistema	19		
Panoramica Funzioni/Indicazioni	20		
Panoramica caselle e funzioni	20		
1.4 Ago, filo e stoffa	21		
Panoramica aghi	21		
Esempio per la specificazione dell'ago	25		
Scelta del filo	25		
Rapporto ago/filo	26		
2 Preparazione al cucito	27		
2.1 Collegare e accendere la macchina	27		
Collegare la macchina	27		
Collegare il pedale	27		
Montare la ginocchiera alzapiedino	28		
Accendere la macchina	28		
Fissare lo stilo touchscreen	28		
Regolare la velocità con il pedale	29		
Alzare/abbassare l'ago	29		
Programmazione personalizzata del pedale	29		
2.2 Perno portafilo	29		
Perno portafilo orizzontale	29		
Secondo perno portafilo	30		
2.3 Braccio libero	31		
2.4 Piano di cucito e scatola accessori	31		
2.5 Alzare o abbassare le griffe del trasporto	32		
2.6 Utilizzare il piano supplementare	32		
2.7 Piedino	33		
Regolare la posizione del piedino con la ginocchiera	33		
Sostituire il piedino	33		
		Indicare il piedino a soletta sull'interfaccia utente	34
		Impostare la pressione del piedino	35
	2.8	Ago e placca ago	35
		Cambiare l'ago	35
		Selezionare l'ago sull'interfaccia utente	36
		Impostare l'arresto dell'ago in alto/in basso (permanente)	36
		Sostituire la placca ago	36
		Controllare la placca ago sul display	37
	2.9	Infilatura	37
		Preparare l'infilatura	37
		Infilare il filo superiore	38
		Infilare l'ago doppio	41
		Avvolgere la spolina del filo inferiore	43
		Infilare il filo inferiore	45
	3	Programma Setup	47
	3.1	Impostazioni del cucito	47
		Regolare la tensione del filo superiore	47
		Impostare la velocità massima di cucito	47
		Impostare i punti di fermatura	47
		Programmare l'altezza della sospensione del piedino ..	48
		Programmare il tasto «Fermapunto»	48
		Programmare il tasto «Tagliafilo automatico»	49
		Impostare la posizione del piedino con Arresto dell'ago basso	49
		Programmare il pulsante «Cucire indietro»	50
		Programmare il tasto «Ago alto/basso»	50
		Programmazione personalizzata del pedale	51
		Compensazione automatica della pressione del piedino	51
		Correggere il bilanciamento generale.	52
	3.2	Impostazioni del ricamo	52
		Regolare la tensione del filo superiore	52
		Impostare la velocità massima di cucito	52
		Calibrare il telaio	53
		Disattivare la funzione Fermapunto	53
		Impostare il taglio automatico del filo	53
		Regolare l'altezza del piedino	54
	3.3	Selezionare impostazioni personali	54
	3.4	Funzioni di controllo	55
		Impostare il sensore del filo superiore	55
		Impostare il sensore del filo inferiore	55
	3.5	Segnale acustico attivato/disattivato	55
	3.6	Impostazioni della macchina	55

Impostare la luminosità del display	55	Aprire un motivo della memoria personale	72
Impostare la luce	56	Cancellare un punto salvato	73
Calibrare il display	56	6 Punti utili	74
Ripristinare le impostazioni base	57	6.1 Panoramica punti utili	74
Aggiornare il firmware della macchina	57	6.2 Cucitura con il punto diritto	76
Controllare la versione firmware	57	6.3 Programma punto diritto con fermatura automatica	76
Controllare il numero totale dei punti	58	6.4 Inserire la cerniera	77
Selezionare la lingua	58	6.5 Punto diritto triplo	78
4 Impostazioni del sistema	59	6.6 Punto zigzag triplo	78
4.1 Aprire il Tutorial	59	6.7 Rammendo manuale	79
4.2 Modalità eco	59	6.8 Rammendo automatico rinforzato	79
4.3 Guida al cucito	59	6.9 Rifinitura bordi	81
4.4 Con «clr» annullare tutte le modifiche	61	6.10 Punto overlock doppio	81
5 Cucito creativo	62	6.11 Punto vari-overlock	82
5.1 Panoramica Menu Cucito	62	6.12 Trapuntare con il righello	82
Selezione del punto	62	6.13 Cucire un orlo sottile	83
5.2 Doppio trasporto integrato	62	6.14 Cucire l'orlo invisibile	84
Impiego del doppio trasporto integrato	63	6.15 Orlo a vista	85
Usare il doppio trasporto integrato	63	6.16 Punto imbastitura	85
5.3 Regolare la velocità	63	6.17 Cucire sopra spessori	85
5.4 Regolare la tensione del filo superiore	64	6.18 Cucire angoli	86
5.5 Modificare un motivo	64	7 Punti decorativi	87
Modificare la larghezza del punto	64	7.1 Panoramica punti decorativi	87
Modificare la lunghezza del punto	65	7.2 Modificare la densità del punto	88
Correggere il bilanciamento	65	7.3 Punti croce	88
Ripetizione del motivo	66	8 Alfabeti	89
Effetto specchio	66	8.1 Panoramica alfabeti	89
Modificare la lunghezza del punto	66	8.2 Creare una scritta	90
Cucito indietro permanente	67	9 Asole	91
Cucito indietro, di precisione	67	9.1 Panoramica asole	91
5.6 Programmare i punti	67	9.2 Marcare le asole	92
Panoramica modalità combinazioni	67	9.3 Cucire l'asola automatica	93
Creare una combinazione di punti	68	9.4 Rinforzare l'asola	95
Modificare un punto singolo	68	9.5 Cucire bottoni	96
Cancellare un motivo singolo	69	9.6 Asola rotonda	97
Inserire un motivo singolo	69		
Specchiare una combinazione di punti	70		
Ripetizione del motivo	70		
Saldare i punti di una combinazione	70		
Memorizzare una combinazione di motivi	71		
Caricare la combinazione di motivi	71		
Sovrascrivere la combinazione di motivi	71		
Cancellare la combinazione di punti	72		
5.7 Gestione del punto	72		
Salvare punti nella memoria personale	72		
Sovrascrivere punti nella memoria	72		

10	Quiltare	98		
10.1	Panoramica punti quilt	98		
10.2	Programma fermapunto per quiltare	99		
10.3	Punto quilt «effetto fatto a mano»	99		
10.4	Quiltare a mano libera	100		
11	Designer Punti	101		
11.1	Panoramica Designer punti	101		
11.2	Creare un motivo personale	101		
	Creare un motivo con i punti del reticolato	102		
	Disegnare a mano libera	102		
11.3	Modificare la visualizzazione	102		
11.4	Inserire punti	102		
11.5	Spostare punti	103		
11.6	Duplicare punti	103		
11.7	Cancellare punti	103		
11.8	Impostare il punto triplo	104		
12	My bernette Ricamo	105		
12.1	Panoramica modulo per ricamo	105		
12.2	Panoramica display	106		
	Panoramica Funzioni/Indicazioni	106		
	Panoramica Impostazioni del sistema	106		
	Panoramica menu selezione Ricamo	107		
12.3	Informazioni importanti per il ricamo	107		
	Filo superiore	107		
	Filo inferiore	108		
	Scelta del ricamo	108		
	Prova di ricamo	108		
	Ricamare motivi provenienti da terzi parti	108		
	Punti stabilizzanti	108		
	Dimensione del motivo di ricamo	109		
	Punto satin	109		
	Punto step	109		
	Punti di connessione	110		
13	Preparazione al ricamo	111		
13.1	Collegare il modulo per ricamo	111		
13.2	Piedino per ricamo	112		
	Montare il piedino per ricamo	112		
	Selezionare un piedino	113		
13.3	Ago e placca ago	114		
	Montare l'ago per ricamo	114		
	Montare la placca ago CutWork/Punto diritto.	114		
13.4	Selezionare un ricamo	116		
13.5	Telaio	116		
	Panoramica Selezione del telaio	116		
	Selezionare il telaio	117		
	Stabilizzatore da strappare	117		
	Stabilizzatore da tagliare	117		
	Utilizzare dello spray adesivo	117		
	Spray inamidante	117		
	Stabilizzatore termoadesivo	118		
	Stabilizzatore autoadesivo	118		
	Stabilizzatore idrosolubile	118		
	Preparare il telaio	118		
	Montare il telaio	120		
	Panoramica delle funzioni di ricamo	121		
	Selezionare il centro del ricamo	121		
	Centrare il telaio sulla posizione dell'ago	121		
	Spostare il braccio di ricamo	122		
	Reticolato attivo/disattivato	122		
14	Ricamo creativo	123		
14.1	Panoramica Ricamo	123		
	Selezionare e cambiare motivo	123		
	Panoramica modifiche del ricamo	124		
	Spostare il ricamo	124		
14.2	Selezionare e cambiare motivo	125		
14.3	Controllare la durata e la dimensione del ricamo	125		
14.4	Regolare la velocità	125		
14.5	Modificare il ricamo	126		
	Panoramica modifiche del ricamo	126		
	Ingrandire la visualizzazione del ricamo	126		
	Ridurre la visualizzazione del ricamo	126		
	Spostare la visualizzazione del ricamo	127		
	Spostare il ricamo con la visualizzazione ingrandita	127		
	Spostare il ricamo	127		
	Ruotare il disegno	128		
	Cambiare la dimensione del ricamo proporzionalmente	128		
	Effetto specchio	128		
	Controllare la dimensione e la posizione del ricamo	129		
	Cancellare il motivo	129		
14.6	Creare una scritta	130		
	Panoramica Alfabeti ricamo	130		
	Creare parole/frasi	130		
	Modificare parole/frasi	131		
	Inarcare/curvare il testo	132		
	Modificare la densità del ricamo	132		
14.7	Combinare ricami	133		
	Combinare ricami	133		
	Cancellare un singolo motivo	133		
14.8	Modificare i colori del ricamo	134		

Panoramica Modificare i colori	134	20.2	Panoramica motivi di ricamo	160
Modificare i colori	134		Personalizzare i ricami	160
Cambiare la marca del filo	135		Decorazioni	160
14.9 Ricamare il motivo di ricamo	135		Motivi Quilt	162
Panoramica menu di ricamo	135		Bordure e pizzi	164
Aggiungere punti di imbastitura	136		Bambini	165
Spostare il telaio	136		Fiori	166
Controllo del ricamo dopo la rottura del filo	136		Stagioni	168
Tagliare i fili di connessione	137		Asia	170
Motivo di ricamo multicolore attivato/disattivato	137		Sport/Hobby	171
Indicazione del colore	137		Animali	173
14.10 Gestione del ricamo	138		Cutwork	175
Panoramica Gestione del ricamo	138		Campagna	176
Salvare il ricamo nella memoria personale	138		Indice	177
Salvare il motivo di ricamo sulla chiavetta USB	138			
Sovrascrivere punti nella memoria	139			
Caricare un ricamo dalla memoria personale	139			
Caricare un motivo di ricamo dalla chiavetta USB	139			
Cancellare un ricamo dalla memoria personale	139			
Cancellare un motivo di ricamo dalla chiavetta USB	140			
15 Ricamo	141			
15.1 Ricamare con il pulsante «Start/Stop»	141			
15.2 Regolare la tensione del filo superiore	141			
16 Dispositivo BERNINA CutWork	143			
16.1 Montare il dispositivo Cutwork	143			
16.2 Tagliare	144			
17 Manutenzione e pulizia	145			
17.1 Intervalli di pulizia e manutenzione	145			
17.2 Pulire il display	145			
17.3 Pulire le griffe del trasporto	145			
17.4 Pulire il crochet	146			
17.5 Lubrificare la barra ago	146			
18 Errori e anomalie	148			
18.1 Risoluzione di problemi	148			
18.2 Messaggi di errore	151			
19 Dati tecnici	156			
20 Appendice	157			
20.1 Panoramica punti	157			
Punti utili	157			
Asole	157			
Punti decorativi	157			
Punti Quilt	159			

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

Durante l'utilizzo della macchina attenersi alle seguenti fondamentali avvertenze per la sicurezza. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare questa macchina.

PERICOLO

Per proteggersi dalle scosse elettriche, si devono osservare le seguenti istruzioni.

- La macchina non deve mai essere lasciata incustodita quando è collegata alla presa di corrente.
- Immediatamente dopo l'uso e prima della pulizia, spegnere la macchina e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.

Per proteggersi da eventuali lesioni, si devono osservare le seguenti istruzioni.

- Non guardare mai direttamente la lampada a LED con strumenti ottici (ad esempio lenti di ingrandimento) quando è accesa.
- Se la lampada a LED è danneggiata o difettosa, farla controllare o riparare presso il rivenditore bernette più vicino.
- Spegnere la macchina prima di intervenire nella zona dell'ago.
- Chiudere tutti i coperchi prima di avviare la macchina.

ATTENZIONE

Per proteggersi da ustioni, incendio, scosse elettriche o lesioni personali, si devono osservare le seguenti istruzioni.

Informazioni generali

- Questa macchina può essere utilizzata solo ai fini descritti in questo manuale.

Ambiente di lavoro

- Non utilizzare la macchina all'aperto.
- Utilizzare la macchina solo in ambienti asciutti.
- Non utilizzare la macchina in un ambiente umido.
- Non utilizzare la macchina in locali dove si usano prodotti a base di gas propellenti (spray).
- Non utilizzare la macchina in locali dove viene somministrato ossigeno.

Condizione tecnica

- Non utilizzare mai la macchina se è umida.
- Non utilizzare la macchina se non funziona correttamente.
- Non utilizzare la macchina se un cavo o la spina sono danneggiati.
- Non utilizzare la macchina se è caduta, danneggiata o finita in acqua.
- Se la macchina è danneggiata o non funziona correttamente, farla controllare o riparare dal rivenditore bernette più vicino.
- Mantenere tutte le prese d'aria della macchina e il pedale liberi da lanugine, polvere e residui di tessuto.
- Non usare la macchina se le prese d'aria sono bloccate.

Accessori e materiali di consumo

- Usare solo gli accessori raccomandati dal produttore.
- Utilizzare sempre una placca originale bernette.
Una placca non corretta può causare la rottura dell'ago.
- Usare solo aghi dritti di buona qualità.
Aghi storti o danneggiati possono causare la rottura dell'ago.
- La macchina è a doppio isolamento (eccetto USA, Canada e Giappone).
Utilizzare solo ricambi originali. Indicazioni per la manutenzione di prodotti con doppio isolamento.
- Per lubrificare la macchina usare solo l'olio raccomandato da bernette.

Dispositivi di protezione

- Quando la macchina è in funzione, tutte le protezioni devono essere al loro posto e tutti i coperchi devono essere chiusi.

Uso corretto

- La macchina può essere usata, pulita e sottoposta a manutenzione da bambini a partire da 8 anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Queste persone devono essere sorvegliate mentre lavorano con la macchina, o devono sapere come usare la macchina in modo sicuro ed essere consapevoli dei pericoli che ne derivano.
- Bambini non devono giocare con la macchina.
- Si deve prestare particolare attenzione quando la macchina viene utilizzata da o in presenza di bambini.
- Utilizzare la macchina solo con il cavo di alimentazione in dotazione.
- Il cavo di alimentazione per USA e Canada (spina di rete NEMA 1-15) può essere utilizzato solo per una tensione di rete massima di 150 V (terra).

- Utilizzare la macchina solo con un pedale del tipo FC-210.
- Non introdurre degli oggetti nelle prese d'aria.
- Non posizionare oggetti sul pedale.
- Durante la cucitura, guidare il tessuto delicatamente.
Tirare e spingere il tessuto può causare la rottura dell'ago.
- Tenere lontano le mani da tutte le parti in movimento.
- Prestare particolarmente prudenza nelle vicinanze dell'ago.
- Spegner la macchina quando si eseguono operazioni in prossimità dell'ago - come infilare l'ago, cambiare l'ago, infilare il crochet o sostituire il piedino.
- Per spegnere, mettere l'interruttore principale su «0».
- Quando si rimuovono le protezioni, si lubrifica la macchina o si eseguono altre operazioni di pulizia e manutenzione menzionate in questo manuale, spegnere la macchina e scollegare la spina di rete dalla presa.
- Scollegare la spina di rete dalla presa tirando la spina. Non tirare il cavo.

Importanti informazioni

Disponibilità del manuale

La guida rapida è parte integrante della macchina.

- Tenere la guida rapida della macchina in un luogo adatto vicino alla macchina e pronta per la consultazione.
- La versione più recente delle istruzioni d'uso dettagliate può essere scaricata da www.bernette.com.
- In caso di trasferimento della macchina a terzi, consegnare anche la guida rapida.

Impiego corretto

La vostra bernette macchina è concepita e realizzata per il solo uso domestico privato. Viene utilizzata per cucire tessuti e altri materiali come descritto in questo manuale. Ogni altro uso è da considerarsi improprio. BERNINA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze di un uso improprio.

Equipaggiamento e volume di fornitura

Questo manuale utilizza immagini esemplari a scopo illustrativo. Le macchine e gli accessori mostrati nelle immagini non devono necessariamente corrispondere all'effettivo volume di fornitura della vostra macchina. Gli accessori in dotazione possono variare da paese a paese. Gli accessori menzionati o mostrati, che non sono compresi nella dotazione, possono essere acquistati come accessori speciali presso un rivenditore specializzato bernette. Potete trovare ulteriori accessori all'indirizzo www.bernette.com.

Per motivi tecnici e al fine di migliorare il prodotto, è possibile che vengano apportate in qualsiasi momento e senza preavviso modifiche all'equipaggiamento della macchina e all'entità della fornitura.

Manutenzione di prodotti con doppio isolamento

Un prodotto con doppio isolamento è dotato di due unità d'isolamento, al posto della presa a terra. Elementi di presa a terra non sono presenti in un prodotto con doppio isolamento e non dovrebbero essere montati. La manutenzione di un prodotto con doppio isolamento richiede precisione ed un'ottima conoscenza del sistema e dovrebbe essere effettuata soltanto da un tecnico qualificato. Per assistenza e riparazioni usare solamente pezzi di ricambio originali. Un prodotto con doppio isolamento è contrassegnato con la scritta «Doppio Isolamento» oppure «isolato doppio».

 Anche il simbolo può indicare un prodotto a doppio isolamento.

Tutela dell'ambiente

BERNINA International AG si sente impegnata nella tutela dell'ambiente. Ci sforziamo di aumentare la compatibilità ambientale dei nostri prodotti migliorando continuamente la loro tecnologia di progettazione e produzione.



La macchina è contrassegnata dal simbolo del bidone della spazzatura barrato. Ciò significa che la macchina non deve essere smaltita nei rifiuti domestici quando non è più necessaria. Lo smaltimento errato può causare l'ingresso di sostanze pericolose nelle acque sotterranee e quindi entrare nella catena alimentare e quindi danneggiare la nostra salute.

La macchina deve essere restituita gratuitamente ad un vicino punto di raccolta per apparecchi elettrici usati o ad un centro di raccolta per il riutilizzo della macchina. Informazioni sui punti di raccolta possono essere ottenute presso la vostra amministrazione comunale. Al momento dell'acquisto di una nuova macchina, il rivenditore è obbligato a riprendere gratuitamente la vecchia macchina e smaltirla correttamente.

Se la macchina contiene dati personali, l'utente è responsabile della cancellazione dei dati stessi prima della sua restituzione.

Spiegazione dei simboli

 **PERICOLO**

Indica un pericolo a rischio elevato che può causare gravi lesioni o eventualmente addirittura la morte se non viene evitato.

 **AVVERTENZA**

Indica pericolo con rischio medio che, se non evitato, può provocare gravi lesioni.

 **PRUDENZA**

Indica pericolo con rischio basso che, se non evitato, può provocare lesioni di media o lieve entità.

ATTENZIONE

Indica un pericolo che, se non evitato, potrebbe causare danni materiali.

1 My bernette

1.1 Panoramica della macchina

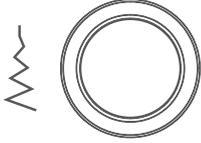
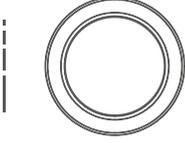
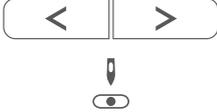
Vista frontale - Manopole e pulsanti



- | | | | |
|---|---------------------------|----|-----------------------------------|
| 1 | Cucire indietro | 6 | Fermare con punti |
| 2 | Tagliafilo automatico | 7 | Arresto dell'ago alto/basso |
| 3 | Alza piedino | 8 | Manopola multi-funzione superiore |
| 4 | Start/Stop | 9 | Manopola multi-funzione inferiore |
| 5 | Regolatore della velocità | 10 | Spostamento dell'ago |

Elementi di controllo

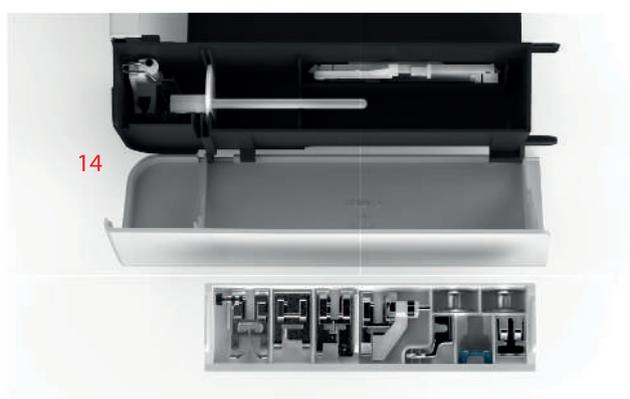
Numero	Elemento di controllo	Nome	Impiego
1		Cucire indietro	<ul style="list-style-type: none"> > Per cucire indietro premere il tasto «Cucire indietro». > Per cucire indietro permanentemente, continuare a premere il tasto «Cucire indietro». <p>Il tasto «Cucire indietro» non funziona con i punti 22-24 e con le asole 51-71.</p>
2		Tagliafilo automatico	<ul style="list-style-type: none"> > Per tagliare il filo superiore e inferiore automaticamente, premere il tasto «Tagliafilo». <p>Nel programma Setup possono essere programmati 2 -6 punti di fermatura. La macchina esegue questi punti di fermatura prima del taglio dei fili.</p>
3		Alza piedino	<ul style="list-style-type: none"> > Per abbassare il piedino e portarlo nella posizione sospesa, premere il tasto «Piedino alto/basso». > Per alzare il piedino, premere «Piedino alto/basso».
4		Start/Stop	<p>Il pulsante «Start/Stop» serve per cambiare la posizione del piedino e per avviare la macchina.</p> <ul style="list-style-type: none"> > Per avviare la macchina, tenere premuto per 2 secondi il tasto «Start/Stop». <p>Modalità cucito</p> <ul style="list-style-type: none"> > Per abbassare il piedino nella posizione sospesa, premere nuovamente il tasto «Start/Stop». <p>Modalità ricamo</p> <ul style="list-style-type: none"> > Per alzare il piedino nella posizione più alta, premere brevemente il tasto «Start/Stop». > Per abbassare il piedino nella posizione sospesa, premere di nuovo il tasto «Start/Stop».
5		Regolatore della velocità	<p>Il cursore permette la regolazione graduale della velocità del cucito.</p> <ul style="list-style-type: none"> > Spostare il cursore verso sinistra per ridurre la velocità di cucito. > Spostare il cursore verso destra per aumentare la velocità di cucito.

Numero	Elemento di controllo	Nome	Impiego
6		Fermare con punti	<p>La funzione «Fermapunto all'inizio» è attivata come impostazione standard nel programma Setup e può essere disattivata con il tasto «Fermapunto».</p> <p>Se la funzione «Fermapunto all'inizio» non è attivata nel programma Setup, basta premere il tasto «Fermapunto» per programmare i punti di fermatura all'inizio della cucitura.</p> <p>Il simbolo fermapunto che appare sul display durante il cucito indica che la funzione è attivata.</p> <p>Il numero dei punti di fermatura è programmabile nelle impostazioni Setup.</p> <ul style="list-style-type: none"> > Per eseguire i punti di fermatura all'inizio della cucitura, premere il tasto «Fermapunto» prima di cucire. > Per cucire i punti di fermatura alla fine della cucitura, premere il tasto «Fermapunto» durante il cucito. > Per cucire i punti di fermatura all'interno di una combinazione di punti, premere il tasto «Fermapunto». <ul style="list-style-type: none"> – Il punto selezionato della combinazione viene saldato a seconda delle impostazioni.
7		Arresto dell'ago alto/basso	<ul style="list-style-type: none"> > Per abbassare l'ago, premere il tasto «Ago alto/basso». > Per alzare l'ago, premere nuovamente il tasto «Ago alto/basso».
8		Manopola multi-funzione superiore	Modificare il valore delle impostazioni nella modalità di cucito/ricamo e nel programma Setup con la «manopola multi-funzione superiore».
9		Manopola multi-funzione inferiore	Modificare il valore delle impostazioni nella modalità di cucito/ricamo e nel programma Setup con la «manopola multi-funzione inferiore».
10		Spostamento dell'ago	<p>La macchina offre un totale di 15 posizioni dell'ago. La posizione dell'ago è indicata sul display con il numero della posizione dell'ago.</p> <ul style="list-style-type: none"> > Per spostare la posizione dell'ago a sinistra, premere il tasto «Ago a sinistra». > Per spostare la posizione dell'ago a destra, premere il tasto «Ago a destra».

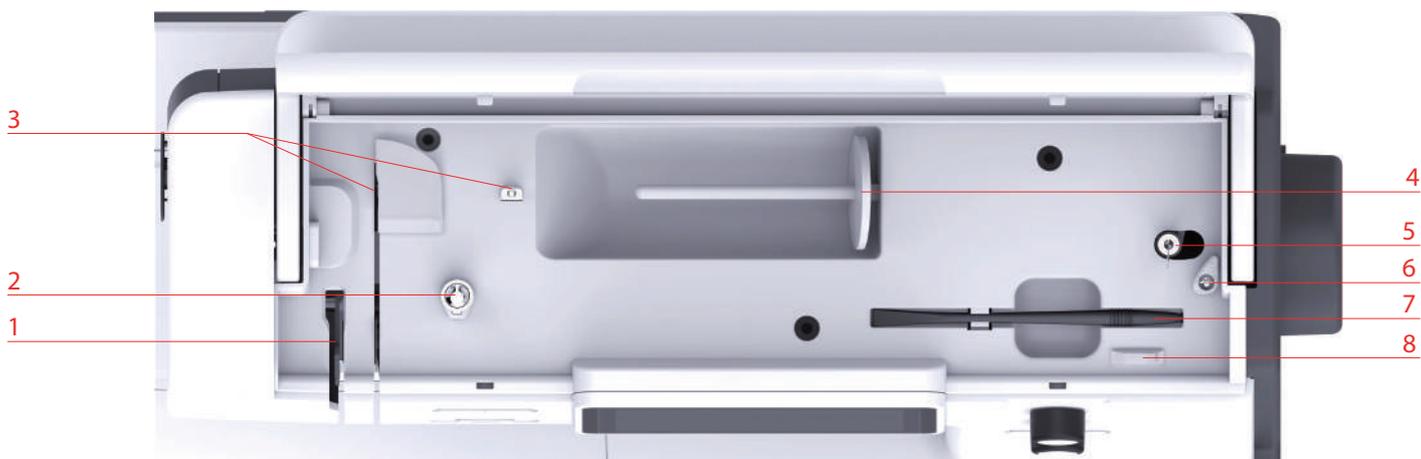
Vista frontale



- | | | | |
|---|----------------------------------|----|-------------------------------------|
| 1 | Leva per le griffe del trasporto | 8 | Leva per asole |
| 2 | Connessione modulo per ricamo | 9 | Tagliafilo automatico |
| 3 | Coperchio del crochet | 10 | Leva tendifilo |
| 4 | Placca ago | 11 | Coperchio superiore |
| 5 | Piedino | 12 | Display LCD |
| 6 | Luce | 13 | Innesto per ginocchiera alzapiedino |
| 7 | Infilatore dell'ago | 14 | Piano di cucito e scatola accessori |



Vista superiore



- | | | | |
|---|---------------------------|---|--|
| 1 | Leva tendifilo | 5 | Unità filarello e supporto per secondo perno portafilo |
| 2 | Pretensione del filarello | 6 | Fermo filarello |
| 3 | Guida filo | 7 | Penna touch-screen |
| 4 | Perno portafilo | 8 | Tagliafilo |

Vista posteriore



- | | | | |
|---|-------------------------------|----|-------------------------------------|
| 1 | Presa del cavo di connessione | 6 | Volantino |
| 2 | Prese d'aria | 7 | Maniglia da trasporto |
| 3 | Presse di connessione pedale | 8 | Prese d'aria |
| 4 | Connessione USB | 9 | Doppio trasporto integrato |
| 5 | Interruttore principale | 10 | Piano di cucito e scatola accessori |

1.2 Accessori

Accessori in dotazione

Ulteriori accessori potete trovare sul sito www.mybernette.com/accessories.



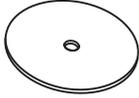
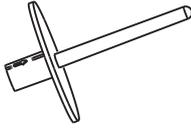
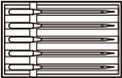
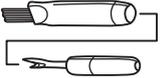
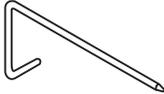
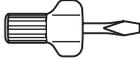
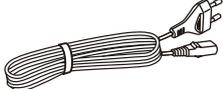
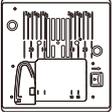
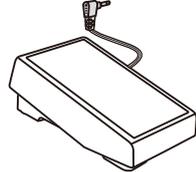
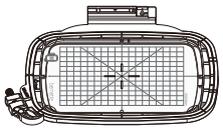
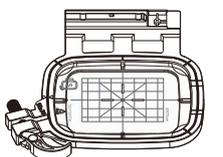
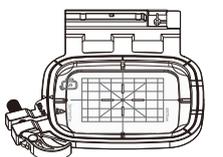
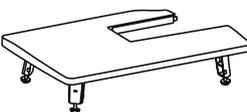
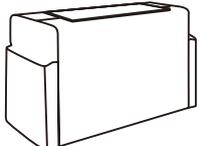
Immagine	Nome	Immagine	Nome
	Spoline (3x)		Supporto di feltro
	Rete svolgifilo		Secondo perno portafilo
	Spoline (2x)		Stilo touchscreen
	Pennello e taglia asole		Righello guida bordo
	Disco svolgifilo grande		Cacciavite
	Disco svolgifilo medio		Capsula della bobina ad alta tensione
	Disco svolgifilo piccolo (2x)		Cavo di rete
	Placca ago CutWork/ Punto diritto		Pedale
	Telaio grande, 160 x 260 mm con mascherina di plastica		Leva a ginocchiera

Immagine	Nome	Immagine	Nome
	Telaio medio, 120 x 180 mm con mascherina di plastica		Olio
	Telaio piccolo, 50 x 70 mm con mascherina di plastica		Piano supplementare
	Copertura antipolvere		

Panoramica piedini

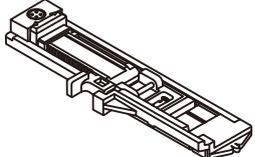
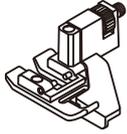
Immagine	Nome	Impiego
	Piedino zigzag (DA)	Per cucire punti pratici, punti decorativi e orli con il doppio trasporto integrato.
	Piedino per ricamo (JK)	Per cucire punti pieni, applicazioni e punti decorativi.
	Piedino per cerniere (JB)	Per cucire con il doppio trasporto. Per inserire cerniere.
	Piedino per asole a slitta (RJ)	Per cucire asole.
	Piedino per punto invisibile (DM)	Per cucire orli invisibili con il doppio trasporto integrato.
	Piedino per cucire bottoni (RC)	Per attaccare bottoni.
	Piedino overlock (DI)	Per cucire con il doppio trasporto. Per punti overlock di rifinitura.

Immagine	Nome	Impiego
	Piedino per ricamare a mano libera (RX)	Per ricamare, quiltare a mano libera e rammendare.
	Piedino per ricamo (JL)	Per ricamare, quiltare a mano libera e rammendare.
	Piedino molleggiato per ricamare (JX)	Per ricamare, quiltare a mano libera e rammendare.

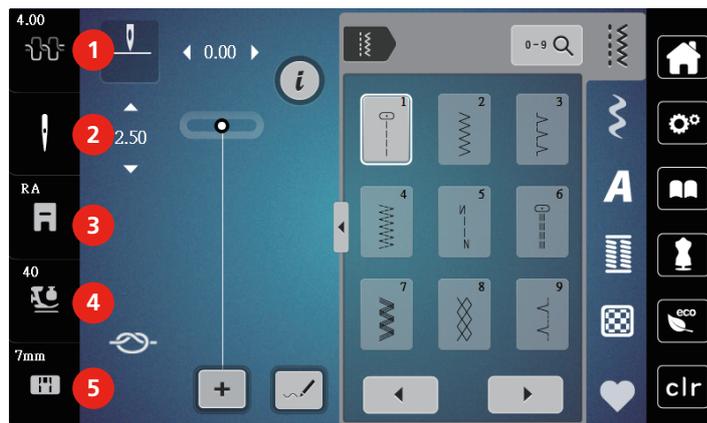
1.3 Panoramica display

Panoramica Impostazioni del sistema



- | | | | |
|---|-----------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Home | 4 | Guida al cucito |
| 2 | Programma Setup | 5 | eco |
| 3 | Tutorial | 6 | Ripristino della regolazione base |

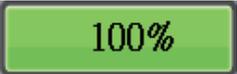
Panoramica Funzioni/Indicazioni



- | | | | |
|---|---|---|----------------------------|
| 1 | Tensione del filo superiore | 4 | Pressione del piedino |
| 2 | Selezione dell'ago | 5 | Selezione della placca ago |
| 3 | Indicazione del piedino/Selezione del piedino | | |

Panoramica caselle e funzioni

Immagine	Nome	Impiego
	Chiudere	La finestra si chiude e le modifiche precedentemente impostate sono accettate.
	«Più» / «Meno»	Modificare i valori di regolazione.
	Confermare	Conferma le modifiche precedentemente impostate. La finestra si chiude
	Interrompere	L'azione viene interrotta. La finestra si chiude senza mantenere le modifiche.
	Cursore	Spostare il cursore per modificare le impostazioni.
	Interruttore	Premere l'interruttore per attivare o disattivare le funzioni.
	Cronologia della navigazione	Con la cronologia della navigazione è possibile scorrere indietro nel display precedente.

Immagine	Nome	Impiego
	Macchina	Caricare un motivo nella macchina oppure salvare un motivo.
	Chiavetta USB	Caricare un motivo sulla chiavetta USB oppure salvare un motivo.
	Memoria libera	La barra verde indica lo spazio libero della memoria come percentuale (%).
	Funzione di trascinamento	Trascinare lo stilo touchscreen o il dito in alto o in basso sul display per visualizzare ulteriori funzioni.
	Casella gialla	Toccare la casella bordata di giallo per ripristinare le modifiche all'impostazione standard.

1.4 Ago, filo e stoffa

L'ago si consuma con il tempo. L'ago deve essere sostituito regolarmente. Solo un ago con una punta perfetta può produrre punti impeccabili. Generalmente vale: Più fine è la stoffa, più sottile deve essere l'ago. Gli aghi indicati sono aghi standard o opzionali, a seconda del modello di macchina.

- Spessore dell'ago 70, 75: per i tessuti leggeri.
- Spessore dell'ago 80, 90: per i tessuti medio-pesanti.
- Spessore dell'ago 100: per stoffe pesanti.

Panoramica aghi

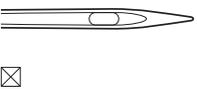
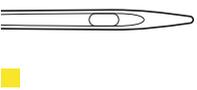
Immagine	Nome ago	Descrizione ago	Impiego
	Ago universale 130/705 H 60-110	Punta poco arrotondata	Per quasi tutte le stoffe di fibre naturali e sintetiche (tessuti, maglia e panno).
	Ago stretch 130/705 H-S 75/11 – 90/14	Con punta a sfera media.	Per maglieria (jersey, maglia, tessuti elastici). Per cucire, attaccare bottoni e fare asole, cerniere lampo, orli e impunture, cucito decorativo, ricamo.

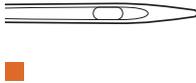
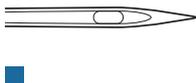
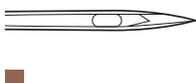
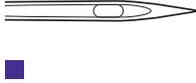
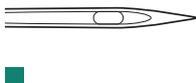
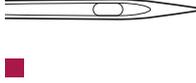
Immagine	Nome ago	Descrizione ago	Impiego
	Ago jersey/ricamo 130/705 H SUK 80/12	Con punta a sfera media.	Per tessuti (leggeri, pesanti e medi), maglieria, plastica. Per cucire, attaccare bottoni e fare asole, cerniere lampo, orli e impunture, cucito decorativo, ricamo.
	Ago jeans 130/705 H-J 80/12 – 110/18	Con punta affilata e affusolata.	Per tessuti (leggeri, pesanti e medi), pelle, jeans/denim. Per cucire, attaccare bottoni e fare asole, cerniere lampo, orli e impunture, cucito decorativo, ricamo, realizzare patchwork.
	Ago per pelle Ago per pelle 90/14, 100/16	Con punta da taglio (LR = punta destra per pelle).	Per pelle, similpelle o materiali simili. Per cerniere, orli e impunture, materiali difficili da far scorrere.
	Ago microtex 130/705 H-M 60/8 – 110/18	Con punta particolarmente affilata e affusolata.	Tessuti (leggeri, pesanti e medi), plastica, materiali poco scorrevoli. Per seta, tessuti in microfibra, laminati, materiali rivestiti e poco scorrevoli. Per cucire, attaccare bottoni e fare asole, cerniere lampo, orli e impunture, cucito decorativo. Per punti particolarmente diritti nell'impuntura di bordi.
	Ago quilt 130/705 H-Q 75/11 – 90/14	Con punta particolarmente affusolata e leggermente arrotondata.	Per tessuti (leggeri, pesanti e medi). Per cucito decorativo, realizzare patchwork, quiltare. Per trapunto e quilting come ad es. quilting e realizzazione patchwork.
	Ago per ricamo 130/705 H-E 75/11 – 90/14	Con punta a sfera piccola, cruna dell'ago larga e scanalatura larga.	Per tessuti (leggeri, pesanti e medi), maglieria. Per fili più grossi e fili di lana. Per cucire, attaccare bottoni e fare asole, cerniere lampo, orli e impunture, cucito decorativo, ricamo.

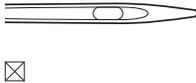
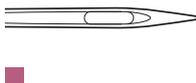
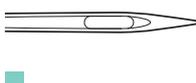
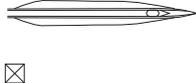
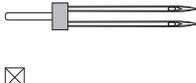
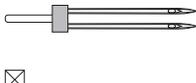
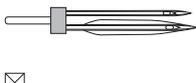
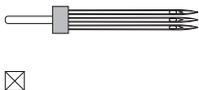
Immagine	Nome ago	Descrizione ago	Impiego
	Ago per materiali sottili 130/705 H SES 70/10 – 90/14	Con punta a sfera piccola.	Adatto per materiali sottili e sensibili, ad es. velluto. Per cucire, attaccare bottoni e fare asole, cerniere lampo, orli e impunture, cucito decorativo, ricamo, realizzare patchwork, quiltare.
	Ago metallic 130/705 H METAFIL 80/12	Con punta a sfera media e cruna dell'ago lunga 2 mm.	Per tessuti (leggeri, pesanti e medi), maglieria. Per la lavorazione di fili speciali e di grande effetto, in particolare per fili metallizzati. Per ricami con fili metallici. Per orli e impunture, cucito decorativo e ricamo.
	Ago per impunture 130/705 H-N 80/12 – 100/16	Con punta a sfera media e cruna dell'ago lunga 2 mm.	Per tessuti (leggeri, pesanti e medi). Per orli e impunture, cucito decorativo e ricamo. Per lavori decorativi e di impuntura con diversi fili per cucire e anche per impunturare.
	Ago a lancia (per orlo a giorno) 130/705 H WING 100-110	Ago largo con «alette»	Per creare orli a giorno.
	Ago doppio universale 130/705 H ZWI 70-100	Distanza aghi: 1,0/1,6/2,0/2,5/3,0/ 4,0/6,0/8,0	Per orli a vista su stoffe elasticizzate, per nervature e cucito decorativo.
	Ago doppio stretch 130/705 H-S ZWI 75	Distanza aghi: 2,5/4,0	Per orli a vista su stoffe elasticizzate, per nervature e cucito decorativo.
	Ago a lancia doppio 130/705 H ZWIHO 100	Distanza aghi: 2,5	Effetti particolari per il ricamo con orlo a giorno.

Immagine	Nome ago	Descrizione ago	Impiego
	<p>Ago triplo universale</p> <p>130/705 H DRI</p> <p>80</p>	<p>Distanza aghi: 3,0</p>	<p>Per orli a vista su stoffe elasticizzate e cucito decorativo.</p>

Esempio per la specificazione dell'ago

Il sistema 130/705, usato comunemente per le macchine domestiche, è spiegato nella seguente grafica, prendendo come esempio un ago jersey/stretch.

	<p>130/705 H-S/70</p> <p>130 = Lunghezza gambo (1)</p> <p>705 = Gambo piatto (2)</p> <p>H = Scanalatura (3)</p> <p>S = Forma della punta (qui punta sferica media) (4)</p> <p>70 = Spessore ago 0.7 mm (5)</p>
---	--

Scelta del filo

Per ottenere risultati perfetti la qualità dell'ago, del filo e della stoffa è molto importante.

Si consiglia di acquistare sempre filati di marca e di buona qualità.

- Fili di cotone sono fatti di fibre naturali e sono particolarmente adatti per il cucito dei tessuti di cotone.
- Filati di cotone mercerizzato sono leggermente lucidi e mantengono le loro caratteristiche anche dopo il lavaggio.
- Fili di poliestere sono estremamente resistenti e non scoloriscono.
- Fili di poliestere sono più elastici del cotone e sono quindi ideali per tutti gli impieghi che richiedono delle cuciture molto resistenti ed elastiche.
- Fili di rayon/viscosa hanno i vantaggi delle fibre naturali e sono particolarmente lucidi.
- Fili di rayon/viscosa sono particolarmente adatti per punti decorativi e ricami, dando a loro un bellissimo effetto luminoso.

Rapporto ago/filo

	<p>Il rapporto ago/filo è corretto, se durante il cucito il filo scorre precisamente nella lunga scanalatura dell'ago e attraverso la cruna dell'ago. Il filo può essere fermato senza problemi.</p>
	<p>Il filo si può spezzare e si possono formare punti difettosi, se il filo ha troppo spazio nella scanalatura dell'ago e nella cruna.</p>
	<p>Il filo si spezza o si incastra, se il filo sfrega contro i bordi della scanalatura o non passa liberamente nella cruna.</p>

2 Preparazione al cucito

2.1 Collegare e accendere la macchina

Collegare la macchina

Per garantire un funzionamento sicuro della macchina, utilizzare solo il cavo di alimentazione in dotazione. Il cavo di alimentazione fornito è progettato per la gamma di tensione applicabile nel paese di utilizzo. Se la macchina deve essere usata in un Paese diverso da quello di origine, il cavo di alimentazione adatto a questo Paese deve essere acquistato presso un negozio specializzato bernette.

Il cavo di alimentazione per USA e Canada ha una spina polarizzata (un contatto è più largo dell'altro). Per ridurre il rischio di una scossa elettrica, la spina di rete può essere inserita nella presa in un solo modo. Se la spina di alimentazione non entra nella presa, capovolgere la spina di alimentazione e inserirla. Se la spina invertita ancora non si adatta, un elettricista deve installare una presa appropriata. La spina non deve essere modificata in alcun modo.

- > Inserire la spina dell'apparecchio del cavo di rete nel collegamento del cavo di rete della macchina.



- > Inserire la spina del cavo di rete nella presa di corrente.

Collegare il pedale

Il cavo del pedale è arrotolato sul suo lato inferiore.

- > Srotolare il cavo del pedale alla lunghezza desiderata e fissarlo nei portacavi del pedale.



- > Inserire la spina del cavo nel collegamento del pedale della macchina.



- > Posizionare il pedale sotto il tavolo.
- > Se il cavo è troppo lungo, arrotolare la lunghezza in eccesso e bloccarla nei portacavi del pedale.

Montare la ginocchiera alzapedino

La ginocchiera alza e abbassa il piedino. La ginocchiera è molto utile per cucire applicazioni, patchwork o per quiltare, perché le mani sono libere per guidare la stoffa, mentre il movimento del ginocchio gestisce il piedino.

- > Inserire la ginocchiera nell'apposito foro sul frontale della macchina.
- > Regolare l'altezza della sedia in modo tale, da poter azionare la ginocchiera con il ginocchio.



Accendere la macchina

- > Mettere l'interruttore su «I».



Fissare lo stilo touchscreen

- > Attaccare lo stilo sull'apposito supporto.



Regolare la velocità con il pedale

Il pedale consente di adattare la velocità gradualmente.

- > Premere il pedale con cautela per avviare la macchina.
- > Per cucire più velocemente, esercitare una maggiore pressione sul pedale.
- > Rilasciare il pedale per arrestare la macchina.



Alzare/abbassare l'ago

- > Premere il pedale con il tallone per alzare/abbassare l'ago.



Programmazione personalizzata del pedale

Il pedale può essere personalizzato nelle impostazioni del cucito del programma Setup.

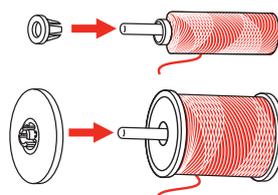
2.2 Perno portafilo

Perno portafilo orizzontale

Inserire il rocchetto di filo e il disco svolgifilo.

Il disco svolgifilo garantisce lo svolgimento del filo regolare.

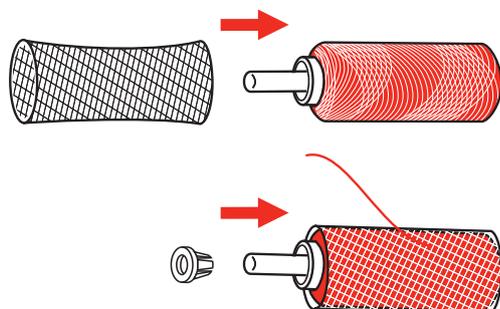
- > Inserire il rocchetto di filo sul perno supporto.
- > Posizionare il disco svolgifilo sul rocchetto in modo che non vi sia spazio libero tra il disco svolgifilo e il rocchetto.



Adoperare la rete di plastica

La rete per rocchetti trattiene il filo sul rocchetto ed evita che il filo si annodi e si strappi. La rete per rocchetto di filo si utilizza solo per il disco fermafilo orizzontale.

- > Coprire il rocchetto con la rete. Assicurarsi che la rete per rocchetto di filo non scivoli via dal rocchetto, ad es. ripiegare la rete a doppio sui rocchetti o infilare una parte della rete nel retro del rocchetto.

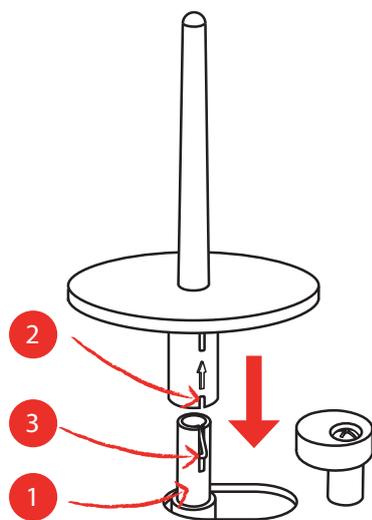


Secondo perno portafilo

Inserire il secondo perno portafilo.

Il secondo perno portafilo è necessario per il cucito con 2 o tre fili.

- > Inserire il secondo perno portafilo sul filarello (1).
- > Posizionare il filarello (1) in modo, che la dentellatura (2) si innesta sulla molla (3).

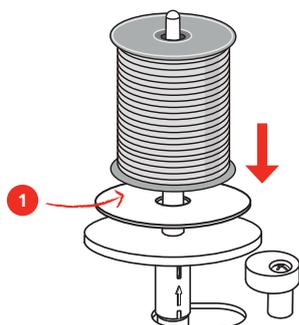


Inserire il rocchetto di filo

Il supporto di feltro impedisce che il filo si avvolge intorno al perno portafilo.

- > Inserire il supporto di feltro (1) sul secondo perno portafilo.

- > Inserire il rocchetto di filo sul perno portafilo.



2.3 Braccio libero

Il modello bernette b79 dispone di un braccio libero di costruzione stabile, che lascia a destra dell'ago molto spazio per progetti grandi.

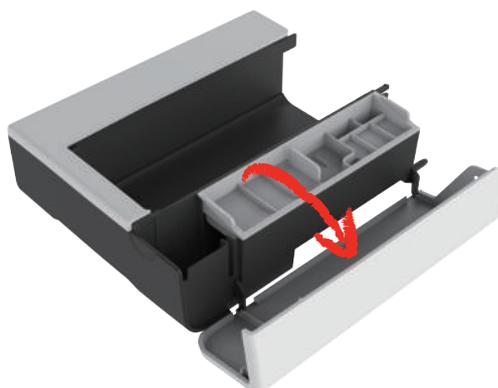
2.4 Piano di cucito e scatola accessori

Il piano di cucito serve anche come scatola accessori.

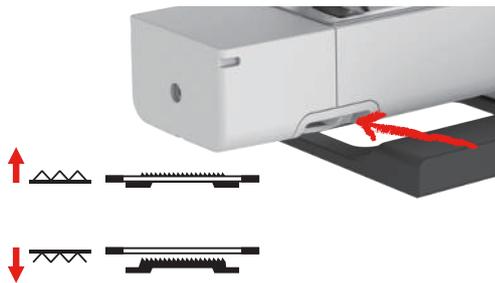
- > Per rimuovere il piano di cucito, afferrare la presa a sinistra del piano e tirarlo nella direzione della freccia.



- > Per aprire la scatola accessori, afferrare l'incavo del coperchio e ribaltare il coperchio in avanti.
- > Per chiudere la scatola degli accessori, spingere il coperchio indietro, finché non scatta in posizione.



2.5 Alzare o abbassare le griffe del trasporto



- > Per sollevare le griffe del trasporto, spostare la leva verso destra.
 - Le griffe si alzano al primo punto cucito.
- > Per abbassare le griffe del trasporto, spostare la leva verso sinistra.
 - Le griffe del trasporto sono abbassate.

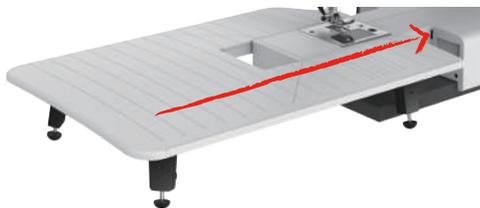
2.6 Utilizzare il piano supplementare

Attaccato al braccio libero, il piano supplementare consente di ampliare l'area di cucito già esistente.

L'altezza del tavolo supplementare può essere regolata ruotando i piedini regolabili.

Presupposizione:

- Il piano estraibile è rimosso.
- > Alzare l'ago.
- > Alzare il piedino.
- > Spegnerne la macchina.
- > Ribaltare i piedi del tavolo supplementare.
- > Spingere il piano supplementare da sinistra a destra sopra il braccio libero fino a quando non si innesta.



- > Per rimuovere il piano supplementare, tirare il piano verso sinistra.



2.7 Piedino

Regolare la posizione del piedino con la ginocchiera

- > Regolare l'altezza della sedia in modo tale, da poter azionare la ginocchiera con il ginocchio.
- > Per sollevare il piedino, premere la ginocchiera con il ginocchio verso destra.

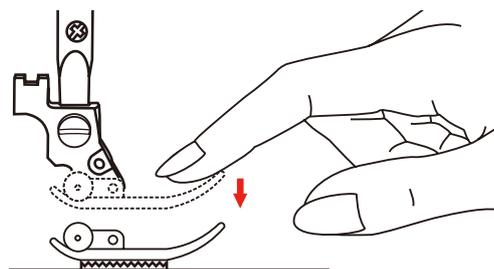


- Contemporaneamente si aprono i dischi della tensione del filo.
- > Rilasciare lentamente la ginocchiera per abbassare il piedino.

Sostituire il piedino

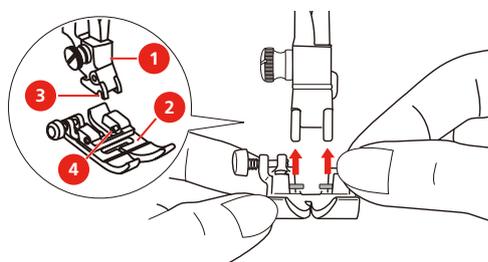
Rimuovere la soletta dl piedino

- > Alzare il piedino.
- > Premere con il dito sulla parte anteriore della soletta del piedino per sganciarla.



Montare la soletta del piedino

- > Sollevare il piedino (1).
- > Posizionare la nuova soletta (2) sotto la scanalatura (3) del supporto del piedino in modo, che la staffa (4) della soletta si trovi esattamente sotto la scanalatura del supporto.
- > Premere il nuovo piedino premistoffa da sotto, finché scatta in posizione.

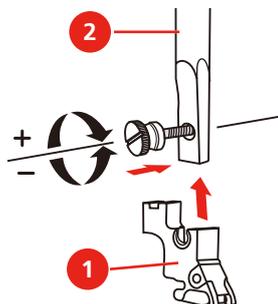


Cambiare il supporto del piedino a soletta

Presupposizione:

- La soletta del piedino è rimossa.
- > Alzare il piedino.
- > Allineare il supporto del piedino (1) a sinistra in basso sulla barra del piedino (2).

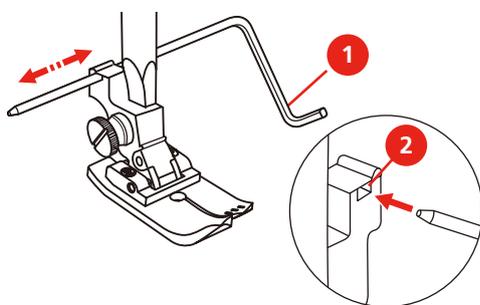
- > Tenere il supporto del piedino a soletta con la mano e avvitare la vite manualmente.
- > Stringere la vite di fissaggio con il cacciavite.



Montare il righello

Il righello è la guida ideale per cucire delle linee parallele.

- > Inserire il righello (1) nel foro del piedino (2).
- > Impostare la distanza desiderata al punto successivo.



Indicare il piedino a soletta sull'interfaccia utente

La soletta consigliata per il punto selezionato viene indicata. Inoltre è possibile visualizzare i piedini a soletta opzionali.

- > Accendere la macchina.
- > Selezionare il motivo.
 - Nella casella «Indicazione del piedino/Selezione del piedino» è indicata la soletta consigliata con le sue lettere di specificazione.

A

- > Toccare leggermente «Indicazione del piedino/Selezione del piedino».
 - Tutti i piedini a soletta sono visualizzati sul display.



- La spunta verde indica il piedino a soletta consigliato.
- La stella gialla indica le altre solette, che possono essere usate per il punto selezionato per lavorazioni speciali.

Impostare la pressione del piedino

i

La regolazione della pressione del piedino permette di adattare la pressione del piedino sulla stoffa in maniera ottimale allo spessore della stoffa. Più la stoffa è voluminosa, più leggera deve essere la pressione del piedino. Il vantaggio è che il tessuto può essere spostato meglio. Quando la pressione del piedino è impostata al di sotto dello 0, il piedino si alza addirittura per lasciare più spazio al tessuto spesso. Per la lavorazione di tessuti leggeri si consiglia di aumentare la pressione del piedino. Questa regolazione impedisce, che la stoffa si sposta troppo facilmente sotto il piedino.

40

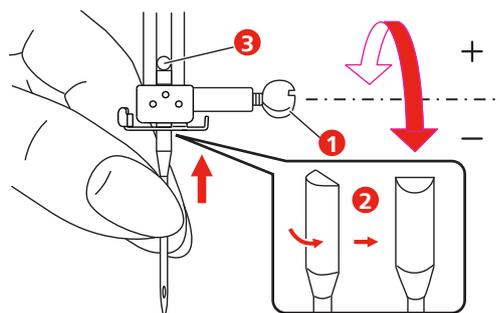
40

- > Toccare leggermente «Pressione del piedino».
- > Regolare la pressione del piedino

2.8 Ago e placca ago

Cambiare l'ago

- > Alzare il piedino.
- > Alzare l'ago.
- > Spegner la macchina e staccarla dalla rete elettrica.
- > Allentare la vite di fissaggio (1) con il cacciavite.
- > Tirare l'ago in basso per rimuoverlo.
- > Inserire l'ago nuovo (2) con la parte piatta rivolta indietro. Spingere l'ago in alto, fino all'arresto (3) nel portafilo.
- > Stringere la vite di fissaggio con il cacciavite.

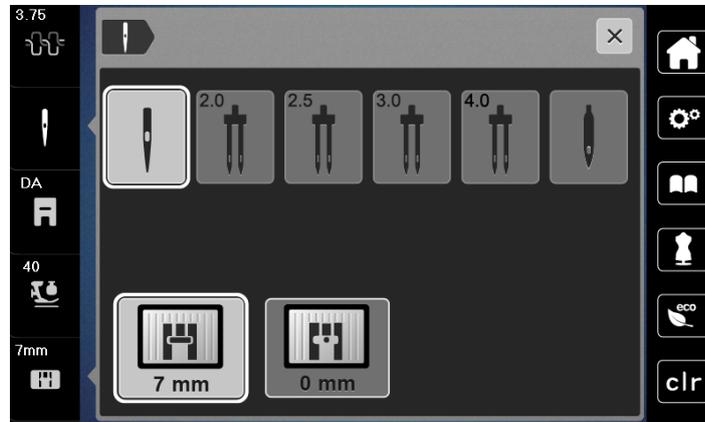


Selezionare l'ago sull'interfaccia utente

Dopo la sostituzione dell'ago si può controllare se è adatto alla placca selezionata.



- > Toccare leggermente «Selezione dell'ago» o «Selezione placca ago/ago».
- > Selezionare l'ago montato.



- Se l'ago selezionato è adatto al piedino e alla placca ago selezionati, si può iniziare a cucire.
- Se l'ago selezionato non è adatto all'ago, appare sul display un punto esclamativo rosso.

Impostare l'arresto dell'ago in alto/in basso (permanente)

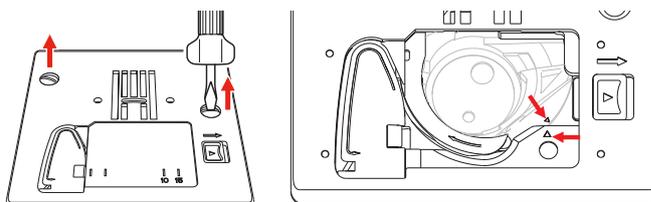
- > Per impostare la posizione di arresto dell'ago in modo permanente, toccare brevemente «Arresto dell'ago alto/basso».
 - La macchina si ferma con la posizione dell'ago in basso non appena si rilascia il pedale o si preme il pulsante «Start/Stop».
- > Premere nuovamente «Arresto dell'ago alto/basso».
 - La macchina si ferma con la posizione dell'ago in alto non appena si rilascia il pedale o si preme il pulsante «Start/Stop».

Sostituire la placca ago

Le placche ago sono dotate di marcature longitudinali, trasversali e diagonali in millimetri (mm) e pollici (inch). Queste marcature sono utili per cucire o per un'accurata impuntura. **Nota:** Le marcature della capsula della bobina e della placca ago devono essere allineate allo stesso modo.

Presupposizione:

- Le griffe del trasporto sono abbassate.
 - La macchina è spenta e la spina è staccata.
 - Il coperchio del crochet, il piedino e l'ago sono stati rimossi.
- > Svitare le viti della placca ago con il cacciavite.



- > Rimuovere la placca ago.
- > Posizionare la nuova placca ago e fissare le viti con il cacciavite.

Controllare la placca ago sul display

Dopo la sostituzione della placca ago si può controllare se la placca è adatta all'ago selezionato.

- > Toccare leggermente «Selezione placca ago/ago».
 - La macchina riconosce automaticamente la placca ago montata e la indica sul display.



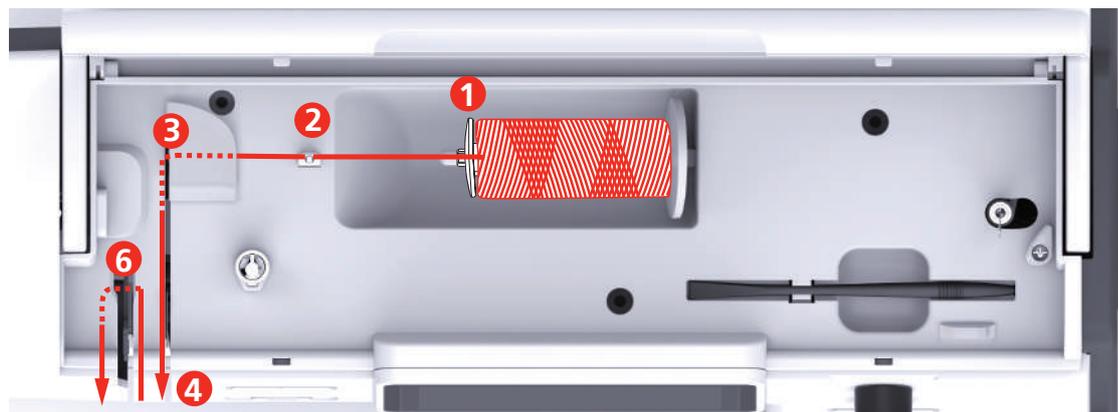
- Se la placca ago selezionata in combinazione con l'ago è adatta, si può iniziare a cucire.
- La larghezza del punto viene automaticamente impostata sul valore consentito.
- Se la placca ago selezionata non è adatta all'ago, appare sul display un punto esclamativo rosso.

2.9 Infilatura

Preparare l'infilatura

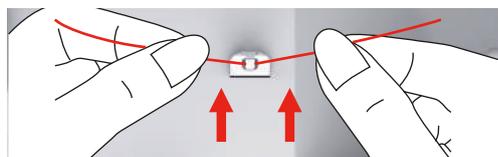
- > Alzare l'ago, premendo il pulsante «Ago alto/basso».
- > Alzare il piedino.

Infilare il filo superiore

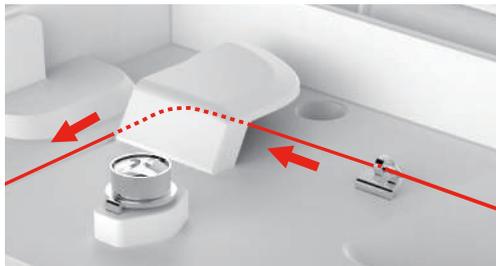


- | | | | |
|---|-----------------------|----|-----------------------|
| 1 | Disco svolgifilo | 7 | Guida |
| 2 | Guida filo | 8 | Guida |
| 3 | Pre-tensione del filo | 9 | Leva dell'infilatore |
| 4 | Dischi della tensione | 10 | Gancetto di ferro |
| 5 | Copertura tendifilo | 11 | Tagliafilo automatico |
| 6 | Leva tendifilo | 12 | Filo |

- > Inserire il rocchetto di filo sul perno portafilo a scomparsa in modo che il filo venga avvolto in senso orario.
- > Inserire un disco svolgifilo adatto al filato.
- > Inserire il filo nella guida.



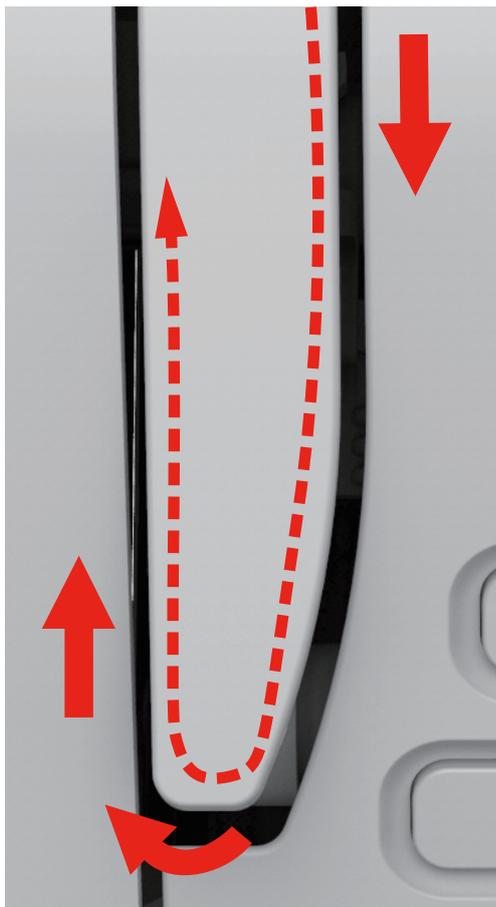
> Inserire il filo nel pretensionatore.



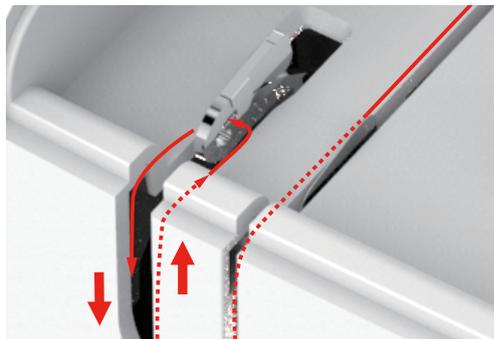
> Tirare il filo verso il basso, lungo la scanalatura.



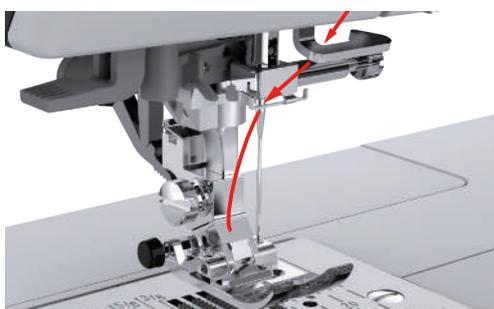
> Tirare il filo in basso e intorno alla copertura della leva tendifilo.



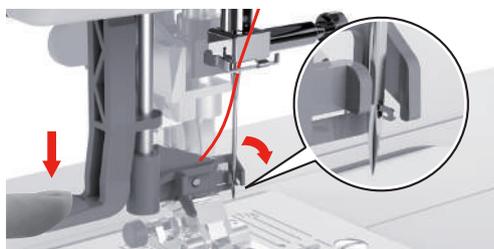
- > Agganciare il filo da sopra e da destra verso sinistra nella leva tendifilo e poi tirarlo nuovamente verso il basso.



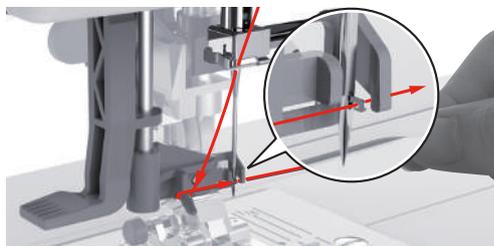
- > Inserire il filo nelle guide sopra il filo.
- > Abbassare il piedino.



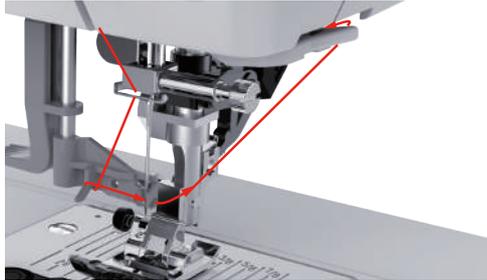
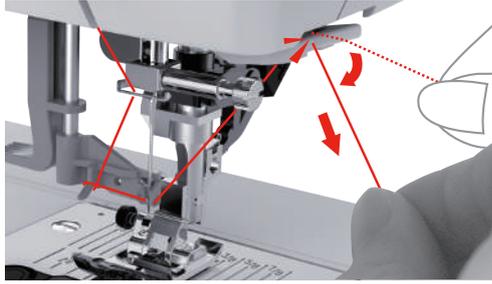
- > Abbassare la leva dell'infilatore completamente, fino allo scatto.
 - Il gancetto di ferro passa da dietro attraverso la cruna dell'ago.
 - Il piedino si abbassa automaticamente per evitare danni all'infilatore.



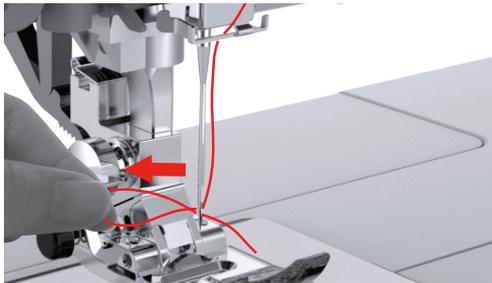
- > Portare il filo intorno alla guida.
- > Passare il filo davanti all'ago e sotto il gancetto dell'infilatore e fermarlo.



- > Per tagliare il filo in eccesso, prendere l'estremità del filo e tagliarla sul tagliafilo. **Nota:** Utilizzare il tagliafilo a destra solo durante l'infilatura dell'ago.



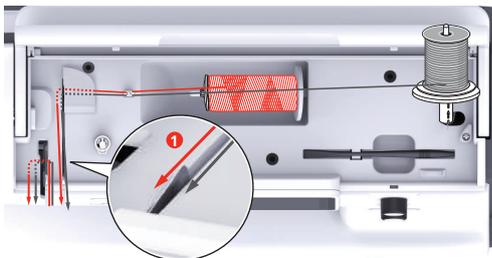
- > Per infilare l'ago alzare la leva dell'infilatore tenendo il filo morbido.
 - Il gancetto si sposta indietro e tira il filo attraverso la cruna, formando un cappio.
- > Tirare tutto il filo attraverso la cruna dell'ago.



Infilare l'ago doppio

Presupposizione:

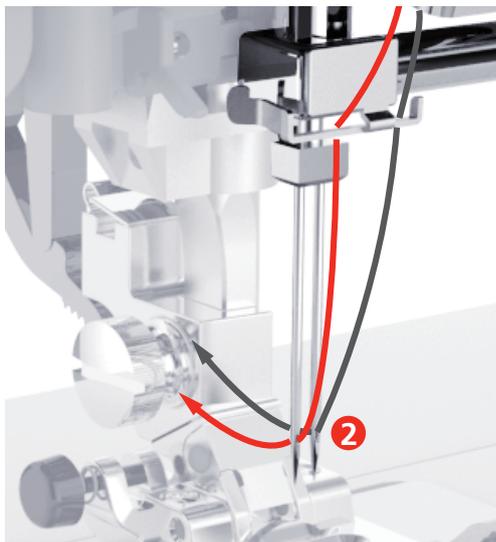
- Il piedino zigzag è montato.
 - L'ago doppio è montato.
 - Il secondo perno portafilò, il supporto di feltro e il secondo rocchetto di filo sono montati.
- > Passare il filo del portarocchetto (rosso) seguendo la freccia, a sinistra del disco della tensione superiore (1).



- > Portare il filo al guidafilo sopra il filo.



- > Infilare il filo manualmente nell'ago sinistro.

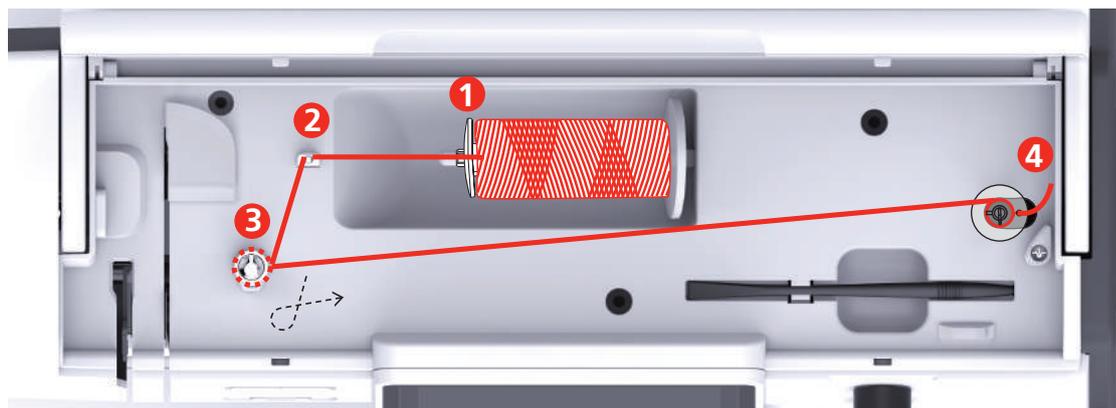


- > Passare il filo del portarocchetto (rosso) seguendo la freccia, sul lato destro del disco della tensione superiore (1).
- > Portare il filo al guidafilo sopra il filo.
- > Infilare il filo manualmente nell'ago destro.

ATTENZIONE**Rottura dell'ago a causa di un piedino, punto o posizione dell'ago non corretti**

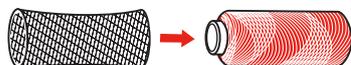
In combinazione con un piedino, punto e posizione dell'ago non corretti, l'ago può collidere con il piedino o la placca ago e rompersi.

- > Montare il piedino zigzag
- > Impostare il punto diritto.
- > Impostare la posizione centrale dell'ago.

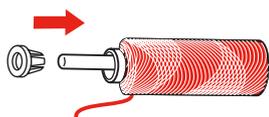
Avvolgere la spolina del filo inferiore

- | | | | |
|---|------------------|---|---------------------------|
| 1 | Disco svolgifilo | 3 | Pretensione del filarello |
| 2 | Guida filo | 4 | Perno portafilo |

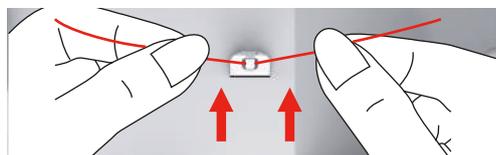
- > Per evitare che fili scivolosi si annodino o si strappino, tirare la rete svolgifilo sopra il rocchetto del filo.



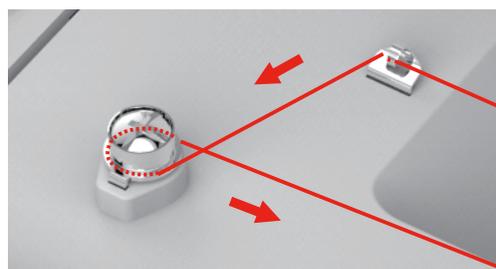
- > Inserire un rocchetto di filo e un disco svolgifilo sul perno portafilo. Usare il disco svolgifilo piccolo per rocchetti di filo piccoli.



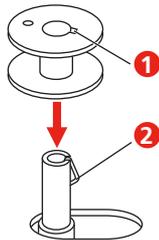
- > Inserire il filo nella guida.



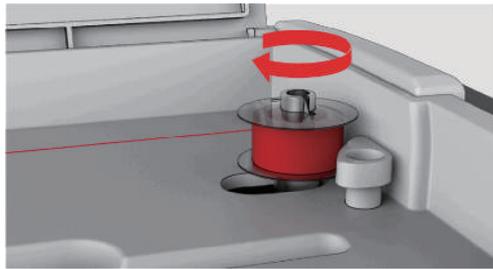
- > Guidare il filo intorno alla pretensione del filarello in direzione della freccia.



- > Infilare il filo dall'interno in uno dei fori della spolina e mettere la spolina vuota sul filarello.



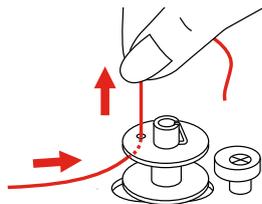
- > Spostare il filarello con la spolina verso destra.



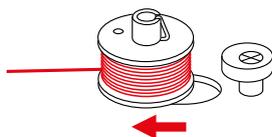
- Il tasto «Start/Stop» lampeggia e si apre il display dell'avvolgimento del filo inferiore.



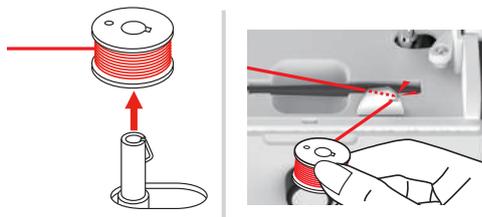
- > Tenere l'estremità del filo con una mano.



- > Per bloccare il filo sulla spolina, avviare l'avvolgimento della spolina con il pulsante «Start/Stop» e arrestarlo nuovamente dopo alcuni giri.
- > Tagliare il filo in eccesso sopra al foro.
- > Per continuare l'avvolgimento della spolina, premere il tasto «Start/Stop».
- > Per arrestare l'avvolgimento della spolina del filo inferiore, premere il tasto «Start/Stop».
- > Spingere l'avvolgitore a sinistra nella posizione di partenza.



- > Rimuovere la spolina e tagliare il filo.



Infilare il filo inferiore

ATTENZIONE

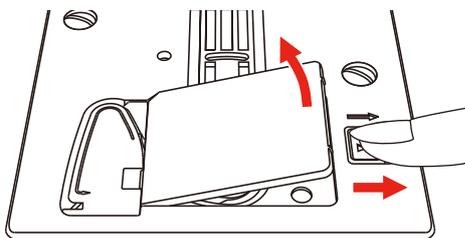
Rottura dell'ago a causa di bobine avvolte in modo non uniforme

Le bobine avvolte in modo non uniforme possono portare alla rottura dell'ago o ad una tensione errata del filo.

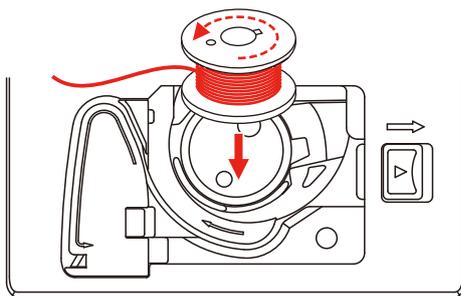
- > Utilizzare solo bobine avvolte in modo uniforme.

Presupposizione:

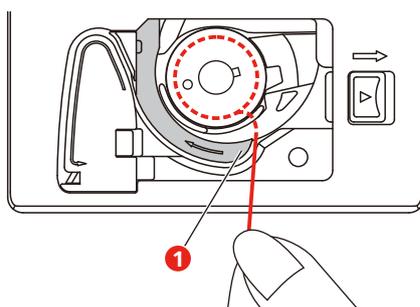
- L'ago è alzato.
 - Il piedino è alzato.
 - La macchina è spenta.
- > Per aprire il coperchio del crochet, spostare la presa verso destra e rimuovere il coperchio del crochet.



- > Inserire la spolina nuova, in modo che il filo sia avvolto in senso antiorario.

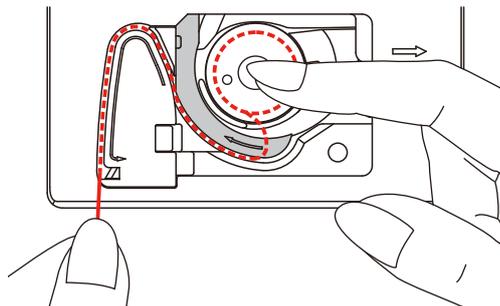


- > Inserire il filo nella fessura (1).

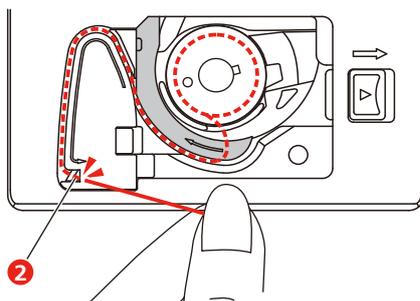


- > Premere leggermente sulla spolina.

- > Seguire la marcatura a freccia per inserire il filo correttamente nella guida.



- > Per tagliare il filo in eccesso, prendere l'estremità del filo e tagliarla sul tagliafilo (2).



- > Applicare il coperchio del crochet.

3 Programma Setup

3.1 Impostazioni del cucito

Regolare la tensione del filo superiore

Le modifiche della tensione del filo superiore fatte nel programma Setup si riflettono tutti i motivi di ricamo. La configurazione fatta nel programma Setup viene mantenuta anche se la macchina è stata spenta.



- > Toccare leggermente «Programma Setup».



- > Toccare leggermente «Impostazioni di cucitura».



- > Toccare leggermente «Regolare la tensione del filo superiore».
- > Regolare la tensione del filo superiore.

Impostare la velocità massima di cucito

Questa funzione consente di ridurre generalmente la velocità massima.



- > Toccare leggermente «Programma Setup».



- > Toccare leggermente «Impostazioni di cucitura».



- > Toccare leggermente «Massima velocità di cucitura».
- > Impostare la velocità massima.

Impostare i punti di fermatura

Se la funzione è attivata, 4 punti di fermatura vengono cuciti automaticamente all'inizio del motivo dopo il taglio del filo.



- > Toccare leggermente «Programma Setup».



- > Toccare leggermente «Impostazioni di cucitura».



- > Attivare o disattivare i «Punti di fermatura all'inizio del modello».

Programmare l'altezza della sospensione del piedino

L'altezza della sospensione del piedino è regolabile - a seconda dello spessore della stoffa - da 1 fino a max. 6 mm.



> Toccare leggermente «Programma Setup».



> Toccare leggermente «Impostazioni di cucitura».



> Toccare leggermente «Programmare i pulsanti e campi».



> Toccare leggermente «Programmare l'altezza della sospensione del piedino».
 > Per regolare la distanza tra la placca ago e il piedino, girare la «manopola multifunzione in alto» o la «manopola multifunzione in basso» oppure premere brevemente «Più» / «Meno».

Programmare il tasto «Fermapunto»

La quantità ed il tipo dei punti di fermatura possono essere programmati.

Il numero dei punti di fermatura per i punti pratici può essere programmato nella parte superiore del display (1).

I punti di fermatura per punti decorativi e combinazioni possono essere programmati nella parte inferiore del display (2).



> Toccare leggermente «Programma Setup».



> Toccare leggermente «Impostazioni di cucitura».



> Toccare leggermente «Programmare i pulsanti e campi».



> Toccare leggermente «Programmare il tasto Fermapunto».
 > Per impostare il numero di punti di fermatura per i punti pratici, toccare leggermente (1) «Più» o «Meno» sulla parte superiore del display.



- > Per attivare la fermatura automatica dei punti decorativi e delle combinazioni di motivi, toccare di nuovo «Punti di fermatura».
- > Per impostare il numero di punti di fermatura a distanza ravvicinata, premere brevemente «Più» o «Meno» nella parte inferiore del display (2).
- > Per disattivare la fermatura automatica dei punti decorativi e delle combinazioni di motivi, toccare di nuovo «Punti di fermatura».



- > Per terminare la cucitura del motivo desiderato, premere brevemente «Fine disegno».
- La macchina esegue i punti di fermatura e si arresta automaticamente alla fine del motivo.
- > Per disattivare la cucitura alla fine del motivo desiderato, premere nuovamente «Fine disegno».

Programmare il tasto «Tagliafilo automatico»

La saldatura automatica prima del taglio del filo è programmabile.



- > Toccare leggermente «Programma Setup».



- > Toccare leggermente «Impostazioni di cucitura».



- > Toccare leggermente «Programmare i pulsanti e campi».



- > Toccare leggermente «Programmare il tasto Tagliafilo automatico».



- > Per cucire 4 punti prima del taglio toccare leggermente «Punti di fermatura».
- > Per impostare il numero di punti di fermatura, toccare «Meno» oppure «Più».
- > Per disattivare la fermatura automatica dei punti, toccare nuovamente «Punti di fermatura».

Impostare la posizione del piedino con Arresto dell'ago basso

Con l'ago abbassato il piedino va nella posizione sospesa, se l'arresto dell'ago è stato programmato in basso.



- > Toccare leggermente «Programma Setup».



- > Toccare leggermente «Impostazioni di cucitura».



- > Toccare leggermente «Programmare i pulsanti e campi».



- > Toccare leggermente «Posizione del piedino con Arresto dell'ago basso».



- > Per attivare il piedino sollevato in posizione sospesa con l'arresto dell'ago verso il basso, toccare leggermente il pulsante.
- > Per disattivare il piedino sollevato in posizione sospesa con l'arresto dell'ago verso il basso, toccare nuovamente il pulsante.

Programmare il pulsante «Cucire indietro»

Si può scegliere tra «Cucito indietro» e «Cucito indietro di precisione».



> Toccare leggermente «Programma Setup».



> Toccare leggermente «Impostazioni di cucitura».



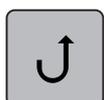
> Toccare leggermente «Programmare i pulsanti e campi».



> Toccare leggermente «Programmare il pulsante Cucire indietro».



> Per attivare il cucito indietro di precisione, toccare leggermente «Cucitura indietro precisa».



> Per attivare il cucito indietro, toccare leggermente «Cucire indietro».

Programmare il tasto «Ago alto/basso»

Per interrompere il cucito con l'ago in basso è possibile regolare l'altezza di sospensione del piedino.



> Toccare leggermente «Programma Setup».



> Toccare leggermente «Impostazioni di cucitura».



> Toccare leggermente «Programmare i pulsanti e campi».



> Toccare leggermente «Programmare il tasto Ago alto/basso».





- > Per regolare l'altezza dell'ago in basso a 2 mm, toccare leggermente «Altezza di sospensione del piedino 2».



- > Per regolare l'altezza dell'ago in basso a 6 mm, toccare leggermente «Altezza di sospensione del piedino 6».

ATTENZIONE! Se si utilizza il piedino Ruler per sagome/dime, l'altezza di sospensione del piedino non deve superare i 2 mm, per evitare una collisione con il supporto dell'ago.

Programmazione personalizzata del pedale

Attivando «Ago alto/basso», l'ago viene sollevato o abbassato dalla pressione del tallone sul comando a pedale. Alternativamente si può programmare la posizione del piedino, il taglio del filo e la funzione fermapunto automatico.



- > Toccare leggermente «Programma Setup».



- > Toccare leggermente «Impostazioni di cucitura».



- > Toccare leggermente «Programmare il pedale».



- «Ago alto/basso» è attivo nell'impostazione di base.
- La pressione del tallone sul pedale alza o abbassa l'ago.



- > per programmare la pressione del tallone, toccare «Programmare la pressione del tallone».



- > Per attivare la fermatura automatica dei punti tramite pressione del tallone, toccare «Punti di fermatura».
- > Per impostare il numero di punti di fermatura, toccare «Più» oppure «Meno».
- > Per disattivare la fermatura automatica dei punti tramite pressione del tallone, toccare nuovamente «Punti di fermatura».



- > Per attivare il taglio automatico dei fili tramite pressione del tallone, toccare «Tagliafilo automatico».
- > Per disattivare il taglio automatico del filo tramite pressione del tallone, toccare nuovamente «Tagliafilo automatico».



- > Per tenere il piedino in basso con la pressione del tallone, toccare «Ago alto/basso».
- > Per tenere il piedino in alto con la pressione del tallone, toccare «Ago alto/basso».
 - Se si attiva solo «Ago alto/basso» senza «Tagliafilo automatico» e «Punti di fermatura», la funzione può portare il piedino in sospensione o nella posizione più alta (12 mm).

Compensazione automatica della pressione del piedino

Durante il cucito la macchina rileva costantemente l'attuale spessore della stoffa e regola tempestivamente una corretta pressione del piedino per garantire un trasporto uniforme del tessuto.



- > Toccare leggermente «Programma Setup».



- > Toccare leggermente «Impostazioni di cucitura».



- > Per attivare la compensazione automatica della pressione del piedino, toccare leggermente «Misurazione spessore stoffa».
- > Per disattivare la compensazione automatica della pressione del piedino, toccare di nuovo «Misurazione spessore stoffa».

Correggere il bilanciamento generale.

L'utilizzo di stoffe, filati e stabilizzatori diversi può alterare talmente la formazione dei motivi programmati, che la macchina non li esegue correttamente. Il bilanciamento elettronico consente di correggere questi difetti e di adattare in maniera ottimale il motivo al materiale utilizzato.



- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Toccare leggermente «Programma Setup».



- > Toccare leggermente «Impostazioni di cucitura».



- > Toccare leggermente «Bilanciamento».
 - Sul display appare l'anteprima del punto.
- > Per correggere il bilanciamento verticale del motivo di ricamo, ruotare la «manopola multifunzione» finché la raffigurazione del motivo sul display corrisponde al motivo ricamato sulla stoffa.

3.2 Impostazioni del ricamo

Regolare la tensione del filo superiore

Modifiche della tensione superiore fatte nel programma Setup si riflettono tutti i motivi di ricamo.



- > Toccare leggermente «Programma Setup».



- > Toccare leggermente «Impostazioni del ricamo».



- > Toccare leggermente «Regolare la tensione del filo superiore».
- > Regolare la tensione del filo superiore.

Impostare la velocità massima di cucito

Questa funzione consente di ridurre generalmente la velocità massima.



- > Toccare leggermente «Programma Setup».



- > Toccare leggermente «Impostazioni del ricamo».



- > Toccare leggermente «Velocità massima di cucito».
- > Impostare la velocità massima.

Calibrare il telaio

La calibrazione del telaio imposta la posizione dell'ago al centro del telaio.

Presupposizione:

- Il modulo di ricamo è collegato e il telaio da ricamo con il modello di ricamo corrispondente è montato.



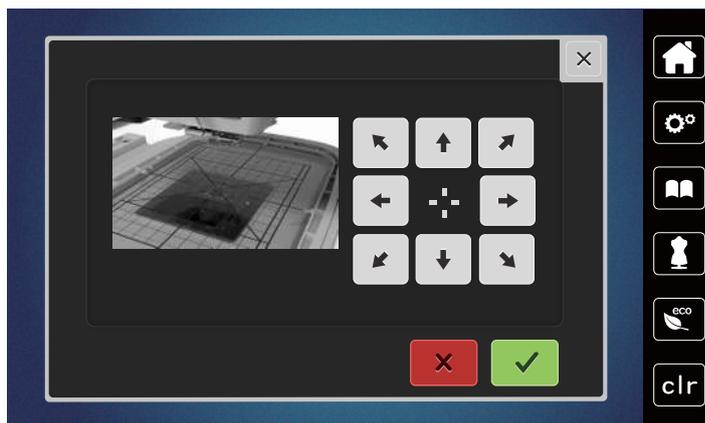
- > Toccare leggermente «Programma Setup».



- > Toccare leggermente «Impostazioni del ricamo».



- > Toccare leggermente «Calibrare il telaio».
 - La macchina riconosce il telaio automaticamente e sceglie la posizione al centro del telaio.
- > Posizionare l'ago con le frecce sul display esattamente al centro e confermare.



Disattivare la funzione Fermapunto



- > Toccare leggermente «Programma Setup».



- > Toccare leggermente «Impostazioni del ricamo».



- > Toccare leggermente «Punti di fermatura on/off».
- > Per disattivare i punti di fermatura, premere il pulsante nella parte in basso a sinistra.
 - La macchina non cuce i punti di fermatura, il filo inferiore deve essere estratto manualmente dalla stoffa intelaiata e tenuto fermo all'inizio del ricamo.
- > Premere nuovamente l'interruttore per attivare i punti di fermatura.

Impostare il taglio automatico del filo



- > Toccare leggermente «Programma Setup».



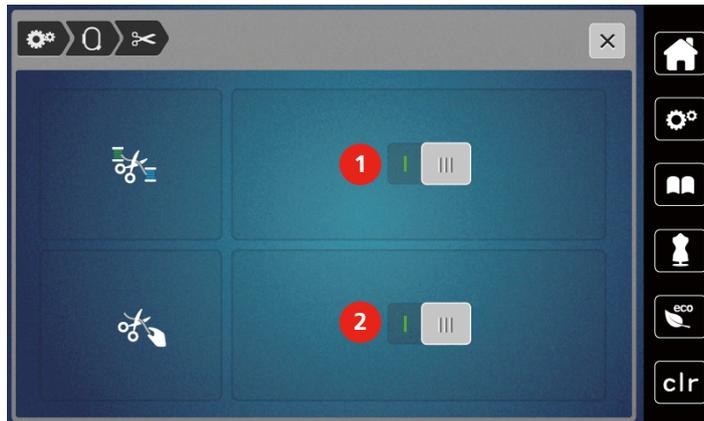
> Toccare leggermente «Impostazioni del ricamo».



> Toccare leggermente «Impostazioni del taglio filo».



- > Per disattivare il taglio del filo automatico prima di un cambio di filo, toccare l'interruttore nella zona superiore del display (1).
- > Per attivare il taglio del filo automatico prima di un cambio di filo, toccare nuovamente l'interruttore nella zona superiore del display (1).
- > Per disattivare il taglio del filo manuale dopo il ricamo, toccare leggermente il pulsante nella zona inferiore del display (2).
 - La macchina non si arresta per eseguire i punti di fermatura.
- > Per attivare il taglio del filo manuale dopo il ricamo, toccare leggermente il pulsante nella zona inferiore del display (2).
 - La macchina si arresta dopo circa 7 punti.
- > Tagliare il filo in eccesso con le forbici.



Regolare l'altezza del piedino



> Toccare leggermente «Programma Setup».



> Toccare leggermente «Impostazioni del ricamo».



- > Toccare leggermente «Spessore della stoffa».
- > Per regolare la distanza tra il piedino per ricamo e la placca ago, girare la «manopola multifunzione in alto» o la «manopola multifunzione in basso» oppure premere brevemente «Più» o «Meno».

3.3 Selezionare impostazioni personali

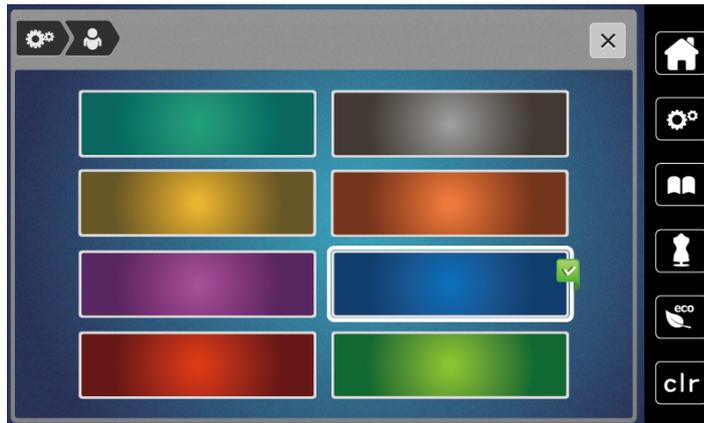


> Toccare leggermente «Programma Setup».



> Toccare leggermente «Impostazioni personali».

- > Scegliere il colore del display desiderato.



3.4 Funzioni di controllo

Impostare il sensore del filo superiore



- > Toccare leggermente «Programma Setup».



- > Toccare leggermente «Funzioni di monitoraggio».



- > Per disattivare il sensore del filo superiore, toccare l'interruttore nell'area superiore del display.
- > Premere nuovamente l'interruttore per attivare il sensore del filo superiore.

Impostare il sensore del filo inferiore



- > Toccare leggermente «Programma Setup».



- > Toccare leggermente «Funzioni di monitoraggio».



- > Per disattivare il sensore del filo inferiore, toccare l'interruttore nell'area inferiore del display.
- > Premere nuovamente l'interruttore per attivare il sensore del filo inferiore.

3.5 Segnale acustico attivato/disattivato



- > Toccare leggermente «Programma Setup».



- > Per disattivare tutti i suoni, toccare leggermente «Attivare o disattivare i segnali acustici».
- > Per attivare tutti i suoni, toccare di nuovo «Attivare o disattivare i segnali acustici».

3.6 Impostazioni della macchina

Impostare la luminosità del display

La luminosità del display può essere impostata in base alle proprie esigenze.



> Toccare leggermente «Programma Setup».



> Toccare leggermente «Impostazioni macchina».



> Toccare leggermente «Impostazioni dello schermo».
> Regolare la luminosità del display nell'area superiore del display.

Impostare la luce

La luminosità della luce può essere impostata in base alle proprie esigenze.



> Toccare leggermente «Programma Setup».



> Toccare leggermente «Impostazioni macchina».



> Toccare leggermente «Impostazioni dello schermo».
> Regolare la luminosità del display nell'area inferiore del display.



> Per spegnere la luce di cucito, toccare l'interruttore.
> Per accendere la luce di cucito, toccare nuovamente l'interruttore.

Calibrare il display

Per maggiori informazioni su questo argomento, consultate il capitolo dell'Appendice nella sezione Risoluzione di problemi alla fine di questo manuale.



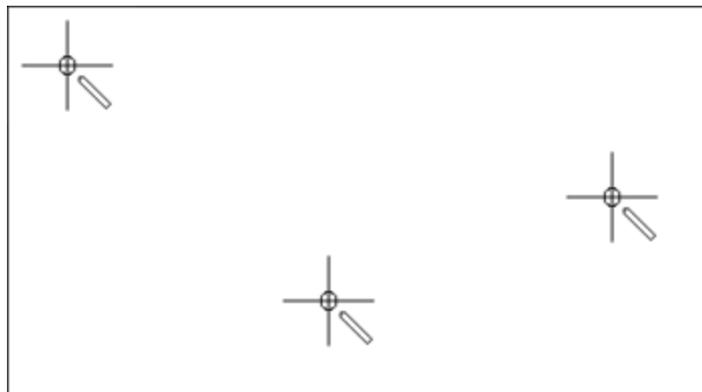
> Toccare leggermente «Programma Setup».



> Toccare leggermente «Impostazioni macchina».



> Toccare leggermente «Calibrare lo schermo».
> Toccare le croci con lo stilo una dopo l'altra.



Ripristinare le impostazioni base

ATTENZIONE: Questa funzione cancella tutte le impostazioni personalizzate.



> Toccare leggermente «Programma Setup».



> Toccare leggermente «Impostazioni macchina».



> Toccare leggermente «Impostazione di fabbrica».



> Per ripristinare le impostazioni di base per le impostazioni di cucitura, toccare e confermare «Impostazione di base Cucitura».



> Per ripristinare le impostazioni di base per le impostazioni di ricamo, toccare e confermare «Impostazione di base Ricamo».



> Per ripristinare tutte le impostazioni di base, toccare «Impostazione di base Macchina», confermare e riavviare la macchina.

Aggiornare il firmware della macchina

Il firmware attuale della macchina e le istruzioni passo per passo per il processo di aggiornamento possono essere scaricati dall'indirizzo <https://www.bernette.com>. I dati e le impostazioni personali sono trasferiti automaticamente con l'aggiornamento del firmware.

ATTENZIONE

Chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) rimossa troppo presto

L'aggiornamento del firmware non viene portato a termine e la macchina non può essere utilizzata.

> Rimuovere la chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) solamente, se l'aggiornamento è stato portato a termine con successo.

> Inserire nella porta USB della macchina una chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale), formattata FAT32, che contiene la nuova versione firmware.



> Toccare leggermente «Programma Setup».



> Toccare leggermente «Impostazioni macchina».



> Toccare leggermente «Dati macchina».



> Per aggiornare il firmware della macchina, toccare leggermente «Aggiornare ».

Controllare la versione firmware

La versione firmware della macchina viene visualizzata.



> Toccare leggermente «Programma Setup».



> Toccare leggermente «Impostazioni macchina».



> Toccare leggermente «Dati macchina».

Controllare il numero totale dei punti

Vengono visualizzati il numero totale di punti sulla macchina e il numero di punti dall'ultimo intervento dell'assistenza eseguito da un rivenditore bernette.

4.000.000 punti dopo un servizio assistenza, con il simbolo  viene consigliata una manutenzione presso un rivenditore specializzato bernette.



> Toccare leggermente «Programma Setup».



> Toccare leggermente «Impostazioni macchina».



> Toccare leggermente «Dati macchina».

Selezionare la lingua

L'interfaccia utente può essere impostata nella lingua desiderata, a seconda della richiesta dei clienti.



> Toccare leggermente «Programma Setup».



> Toccare leggermente «Impostazioni macchina».



> Toccare leggermente «Selezione lingua».
> Selezionare la lingua.

4 Impostazioni del sistema

4.1 Aprire il Tutorial

Il tutorial fornisce informazioni e spiegazioni sulle diverse sezioni di cucito e ricamo e sui diversi punti.



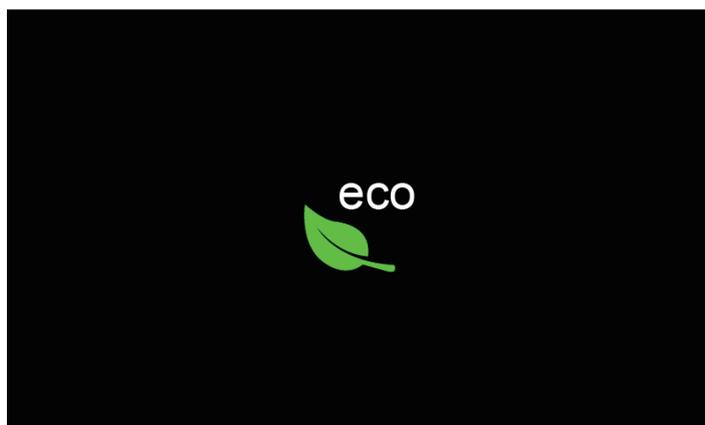
- > Toccare leggermente «Tutorial».
- > Selezionare il tema desiderato, per ottenere le informazioni richieste.

4.2 Modalità eco

Se il lavoro viene interrotto per un periodo di tempo più lungo, la macchina può essere messa in modalità risparmio energetico. Sul display nessuna selezione è consentita e la macchina non può essere avviata.



- > Toccare leggermente «Modalità eco».
 - Il display si spegne. La macchina riduce il consumo di corrente elettrica e le luci si spengono.



- > Toccare leggermente il pulsante «Modalità Eco» sul display.
 - La macchina è nuovamente pronta per cucire.

4.3 Guida al cucito

La Guida al cucito offre informazioni per i progetti di cucito. Dopo la selezione della stoffa e del progetto di cucito desiderato, il display visualizza i suggerimenti relativi all'ago e al piedino adatto.



- > Toccare leggermente «Guida al cucito».

> Selezionare la stoffa desiderata.



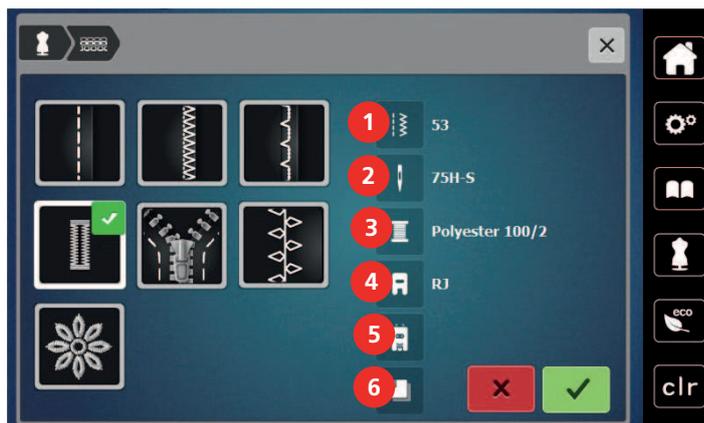
- | | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| 1 Tessuti leggeri | 7 Maglia pesante |
| 2 Tessuti medio-pesanti | 8 Pelliccia / pelliccia sintetica |
| 3 Tessuti pesanti | 9 Spugna |
| 4 Jeans | 10 Stoffe a pelo alto |
| 5 Maglia leggera | 11 Pelle e vinile |
| 6 Maglia medio-pesante | 12 Tulle e pizzo |

> Selezionare il progetto di cucito desiderato.

– Il punto viene regolato automaticamente, tutte le altre regolazioni devono essere eseguite da soli.



- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 1 Cuciture | 6 Cucito decorativo |
| 2 Rifinitura di bordi | 7 Quiltatura a macchina |
| 3 Orlo invisibile | 8 Cucire a mano libera |
| 4 Asole | 9 Appliqué |
| 5 Cerniere lampo | |



- | | | | |
|---|------------------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Numero del punto consigliato | 4 | Piedino consigliato |
| 2 | Ago consigliato | 5 | Asola con filo di rinforzo |
| 3 | Filo consigliato | 6 | Uso di stabilizzatore consigliato |
- > Impostare la macchina secondo le istruzioni indicate.

4.4 Con «clr» annullare tutte le modifiche

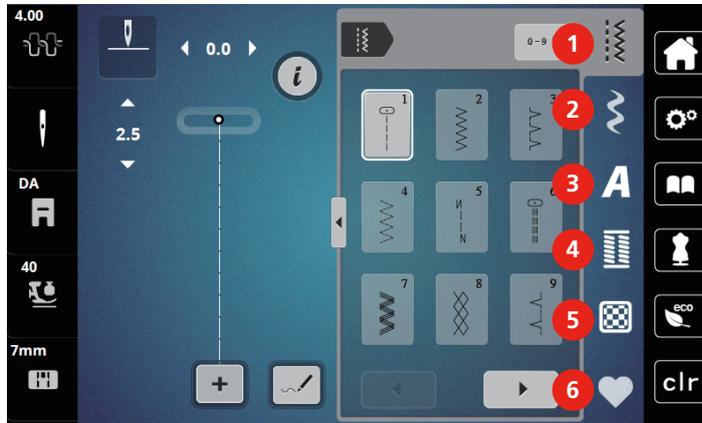
Tutte le modifiche ai modelli possono essere riportate alle impostazioni di base. Questo non vale per i modelli memorizzati che sono stati salvati nella propria memoria e per le funzioni di monitoraggio.



- > Toccare leggermente «Cancellare le impostazioni».

5 Cucito creativo

5.1 Panoramica Menu Cucito



- | | | | |
|---|--------------------|---|---------------------|
| 1 | «Punti utili» | 4 | «Asole» |
| 2 | «Punti decorativi» | 5 | «Punti quilt» |
| 3 | «Alfabeti» | 6 | «Memoria personale» |

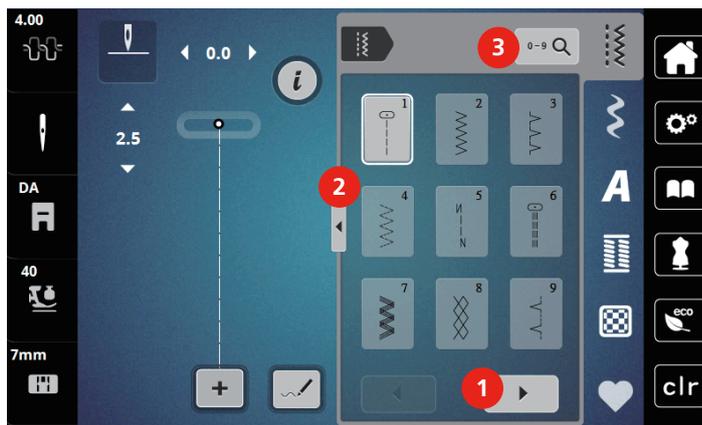
Selezione del punto



- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Per visualizzare altri motivi, scorrere verso destra (1).
- > Per ingrandire la vista, toccare «Aumentare/ridurre la finestra» (2).



- > Per rimpicciolire la vista dei motivi, toccare nuovamente «Aumentare/ridurre la finestra» 2.
- > Per selezionare il motivo inserendo il numero corrispondente, toccare leggermente «Selezionare il motivo mediante il numero» 3.
 - Se appare «!!!» durante la programmazione di un motivo, questo motivo non può essere utilizzato nella modalità combinazione.
 - Se appare «???» durante immissione del numero del punto, questo punto non esiste.



5.2 Doppio trasporto integrato



Adattare la pressione del piedino allo spessore della stoffa. Più la stoffa è voluminosa, più leggera deve essere la pressione del piedino.

Con il doppio trasporto integrato il tessuto viene trasportato simultaneamente dall'alto e dal basso. Anche stoffe scivolose e leggere vengono trasportate in modo regolare e preciso. Righe e quadretti combaciano perfettamente.

Impiego del doppio trasporto integrato

Il doppio trasporto integrato viene usato principalmente per i seguenti progetti di cucito:

- Cucito: Tutte le lavorazioni su tessuti difficili, ad es. orli, cerniere
- Patchwork: Per cucire strisce e blocchi precisi, per punti decorativi fino a 7 mm
- Applicazioni: Per applicare nastri e per bordare

Stoffe difficili da lavorare sono:

- Velluto, normalmente nella direzione delle fibre
- Spugna
- Jersey, soprattutto orizzontalmente alla maglia
- Pelliccia sintetica
- Pile
- Stoffe trapuntate
- Stoffe con righe o quadretti
- Tessuti per tende con motivi a ripetizione

Stoffe poco scorrevoli sono:

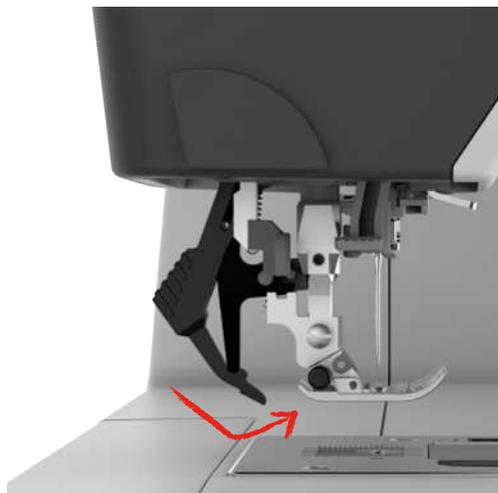
- Pelle sintetica, stoffe spalmate

Usare il doppio trasporto integrato



Per lavorazioni con il doppio trasporto integrato, utilizzare solamente piedini con l'apertura posteriore.

- > Alzare il piedino.
- > Premere il dispositivo doppio trasporto verso il basso e dietro il piedino, finché si innesta.



- > Sollevare il piedino.
- > Per disattivare il doppio trasporto, tirare il dispositivo integrato in basso e poi ruotarlo indietro.

5.3 Regolare la velocità

Il cursore permette la regolazione graduale della velocità del cucito.

- > Spostare il cursore verso sinistra per aumentare la velocità di cucito.
- > Spostare il cursore verso destra per aumentare la velocità di cucito.

5.4 Regolare la tensione del filo superiore

La regolazione base della tensione del filo superiore avviene automaticamente con la selezione del ricamo.

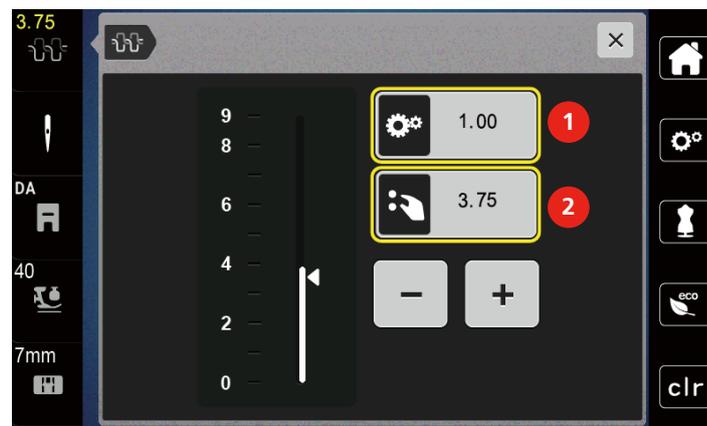
L'utilizzo di altri filati per cucire e ricamare può alterare la formazione del punto. Ciò può rendere necessario la regolazione individuale della tensione del filo per adattarla al materiale ed al punto selezionato.

Più è alta l'impostazione della tensione del filo superiore, più teso è il filo superiore e il filo inferiore appare sul diritto della stoffa. Riducendo la tensione superiore, il filo superiore è meno teso e il filo inferiore entra meno nella stoffa.

La modifica della tensione superiore si riflette sul punto selezionato. Modifiche permanenti della tensione del filo superiore possono essere impostate nel programma Setup.



- > Toccare leggermente «Tensione del filo superiore».
- > Per aumentare o ridurre la tensione, spostare il cursore.



- 1 Modifica permanente della tensione del filo superiore
- 2 Tensione del filo del ricamo attuale

5.5 Modificare un motivo

Modificare la larghezza del punto

- > Per ridurre la larghezza del punto ruotare la «manopola multi-funzione superiore» a sinistra.
- > Per aumentare la larghezza del punto ruotare la «manopola multi-funzione superiore» a destra.
- > Per richiamare ulteriori possibilità di impostazione, premere «Larghezza punto» (1).



Modificare la lunghezza del punto

- > Per ridurre la lunghezza del punto ruotare la «manopola multi-funzione inferiore» a sinistra.
- > Per aumentare la lunghezza del punto ruotare la «manopola multi-funzione inferiore» a destra.
- > Per richiamare ulteriori possibilità di impostazione, premere «Lunghezza punto» (1).



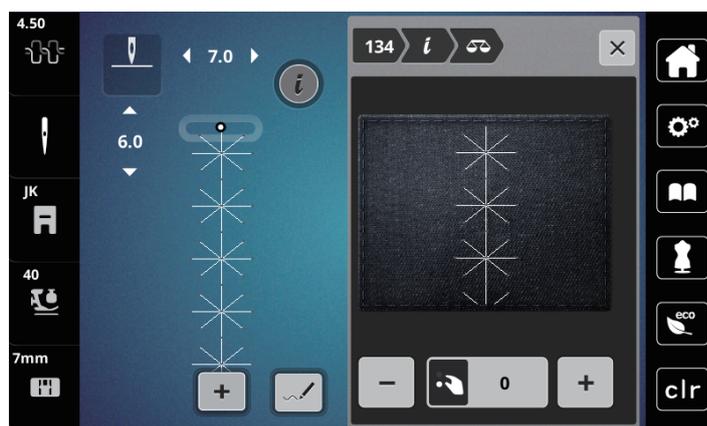
Correggere il bilanciamento

L'utilizzo di stoffe, filati e stabilizzatori diversi può alterare talmente la formazione dei punti programmati, che la macchina non li esegue correttamente. Il bilanciamento elettronico consente di correggere questi difetti e di adattare in maniera ottimale il motivo al materiale utilizzato.

- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Cucire il motivo.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Bilanciamento».
 - Sul display appare l'anteprima del punto.



- > Ruotare la «manopola multi-funzione inferiore» per correggere la direzione verticale del motivo, finché la raffigurazione del punto sul display corrisponde al risultato cucito del punto sulla stoffa.
- > Le modifiche del bilanciamento possono essere salvate per ogni punto nella «Memoria personale».
- > Le impostazioni modificate del bilanciamento rimangono valide solo fino a quando non viene premuto il tasto «Cancellare le impostazioni» o spenta la macchina.



Ripetizione del motivo



- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Per ripetere il motivo, toccare una volta «Ripetizione del modello».
- > Per ripetere fino a 9 volte il motivo, toccare leggermente «Ripetizione del modello» da 2 a 9 volte.
 - La macchina si ferma automaticamente alla fine dell'ultimo motivo programmato.



- > Per fissare un punto alla fine del cucito, attivare la funzione «Punti di fermatura».
- > Per disattivare la fermatura dei punti, toccare «Punti di fermatura».

Effetto specchio



- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Per ottenere il motivo specchiato da sinistra a destra, premere «Effetto specchio orizzontale».



- > Per ottenere il motivo specchiato in direzione della cucitura, premere «Effetto specchio verticale».

Modificare la lunghezza del punto

I punti della categoria Satin possono essere allungati oppure accorciati.



- > Selezionare il motivo.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Modificare la lunghezza del motivo».
- > Per impostare la lunghezza del motivo, spostare il cursore o toccare leggermente «Più»/«Meno» (1).
- > Per determinare la densità del motivo, toccare leggermente «Più»/«Meno» (2).



Cucito indietro permanente

- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Per cucire indietro in modo permanente, premere «Cucire indietro» (1).

Cucito indietro, di precisione

- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Per cucire indietro con precisione, premere «Cucitura indietro precisa» (2).



5.6 Programmare i punti

Panoramica modalità combinazioni



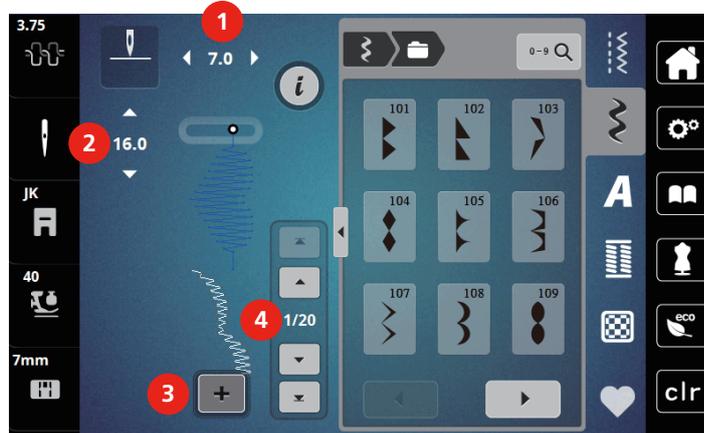
- | | | | |
|---|-----------------------|---|--|
| 1 | «Larghezza del punto» | 3 | «Modalità combinazioni/Modalità singola» |
| 2 | «Lunghezza punto» | 4 | Motivo singolo all'interno di una combinazione |

Creare una combinazione di punti

La modalità combinazioni consente di combinare motivi e lettere a piacere. Una combinazione può contenere fino a 20 punti. Motivi creati con il Designer punti (StitchDesigner) non possono essere usati nelle combinazioni.



- > Toccare leggermente «Modalità combinazioni/Modalità singola» (3).
- > Selezionare i punti desiderati.

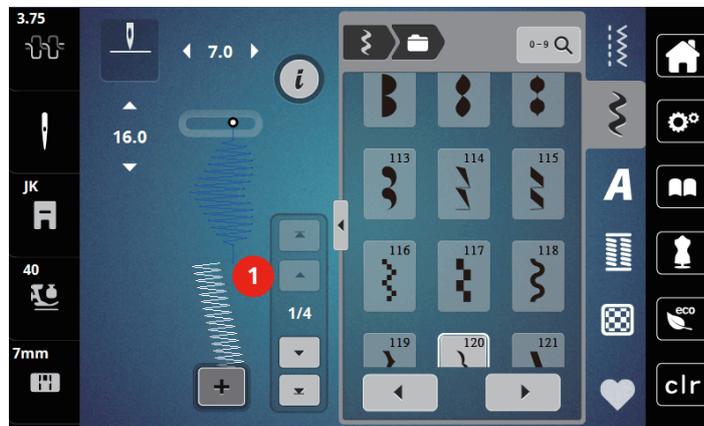


- > Per tornare alla modalità singola, toccare di nuovo «Modalità combinazioni/Modalità singola».

Modificare un punto singolo

Presupposizione:

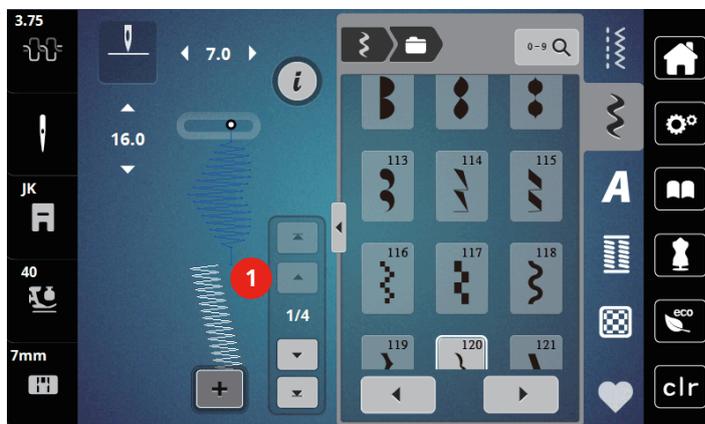
- Una combinazione di motivi è stata creata.
- > Per selezionare un singolo motivo, toccare la posizione desiderata (1) nella combinazione di motivi.



- > Per modificare il singolo motivo, toccare «Dialogo i».

Cancellare un motivo singolo

- > Creare una combinazione di punti.
- > Per selezionare un singolo motivo, toccare la posizione desiderata (1) nella combinazione di motivi.



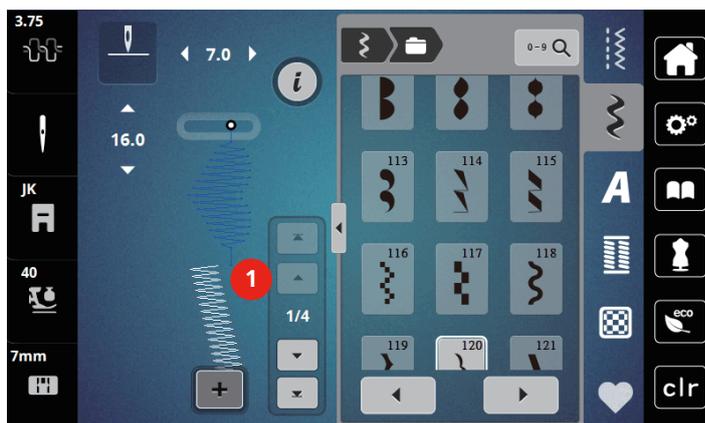
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Per cancellare il singolo motivo premere «Cancellare».

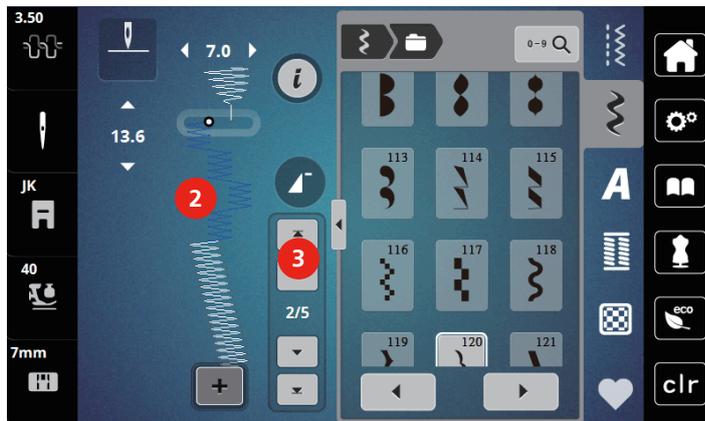
Inserire un motivo singolo

- > Per aggiungere un motivo all'inizio, andare al principio dei gruppi di motivi e toccare leggermente la seconda freccia in alto (1).
 - Le due frecce superiori sono disattivate.
- > Aggiungere un altro punto.



- > Creare una combinazione di punti.

- > Per selezionare un nuovo motivo dopo quello già selezionato, toccare la posizione desiderata (2) nella combinazione di motivi o usare la freccia (3).



Specchiare una combinazione di punti

Presupposizione:

- Una combinazione di motivi è stata creata.



- > Toccare leggermente «Dialogo i».
- > Toccare leggermente «Modificare l'intera combinazione».



- > Per ottenere il motivo specchiato orizzontalmente dell'intera combinazione di motivi da sinistra a destra, premere «Effetto specchio orizzontale».
- > Per ripristinare le modifiche all'impostazione predefinita, premere nuovamente «Effetto specchio orizzontale».

Ripetizione del motivo

- > Creare una combinazione di punti.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».
- > Toccare leggermente «Modificare l'intera combinazione».



- > Per ripetere la combinazione di motivi, premere 1 volta «Ripetizione del modello».
 - La funzione «Fermapunto» alla fine dell'intera combinazione è attivata.
- > Per ripetere la combinazione di motivi fino a 9 volte, premere nuovamente «Ripetizione del modello».
- > Per disattivare la ripetizione del motivo, toccare «Ripetizione del modello» e tenere premuto fino a quando appare una «X» al posto del numero.

Saldare i punti di una combinazione

La funzione Fermapunto alla fine dell'intera combinazione è disattivata. Per attivare la funzione Fermapunto alla fine dell'intera combinazione:

- > Creare una combinazione di punti.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».





> Toccare leggermente «Modificare l'intera combinazione».



> Toccare leggermente «Punti di fermatura».

Memorizzare una combinazione di motivi

Per poter riutilizzare le combinazioni di motivi create individualmente, queste possono essere salvate nell'archivio «Memoria personale».

Presupposizione:

- Una combinazione di motivi è stata creata.



> Toccare leggermente «Memoria personale».



> Toccare leggermente «Salvare il motivo del punto».



> Per salvare la combinazione di motivi, premere «Confermare».

Caricare la combinazione di motivi



> Toccare leggermente «Modalità combinazioni/Modalità singola».



> Toccare leggermente «Memoria personale».



> Toccare leggermente «Caricare la combinazione di motivi».

> Selezionare una combinazione di motivi.

Sovrascrivere la combinazione di motivi

Presupposizione:

- Una combinazione di motivi è stata creata.



> Toccare leggermente «Memoria personale».



> Toccare leggermente «Salvare il motivo del punto».

> Selezionare la combinazione di motivi che deve essere sovrascritta.



> Per sovrascrivere la combinazione di motivi, premere «Confermare».

Cancellare la combinazione di punti

Presupposizione:

- Una combinazione di motivi è stata creata.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».
- > Toccare leggermente «Modificare l'intera combinazione».



- > Toccare leggermente «Cancellare».



- > Toccare leggermente «Confermare».

5.7 Gestione del punto

Salvare punti nella memoria personale

La «Memoria personale» permette di salvare punti e motivi modificati.

- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Fare le modifiche desiderate.
- > Toccare leggermente «Memoria personale».



- > Toccare leggermente «Salvare il motivo del punto».



- > Toccare leggermente «Confermare».

Sovrascrivere punti nella memoria

Presupposizione:

- Il punto è salvato nella memoria personale.
- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Fare le modifiche desiderate.
- > Toccare leggermente «Memoria personale».



- > Toccare leggermente «Salvare il ricamo».
- > Selezionare il punto da sovrascrivere.



- > Toccare leggermente «Confermare».

Aprire un motivo della memoria personale

Presupposizione:

- Il punto è salvato nella memoria personale.
- > Toccare leggermente «Memoria personale».



- > Toccare leggermente «Caricare il motivo».
- > Selezionare il motivo.

Cancellare un punto salvato

Presupposizione:

- Il punto è salvato nella memoria personale.



> Toccare leggermente «Memoria personale».



> Toccare leggermente «Cancellare».

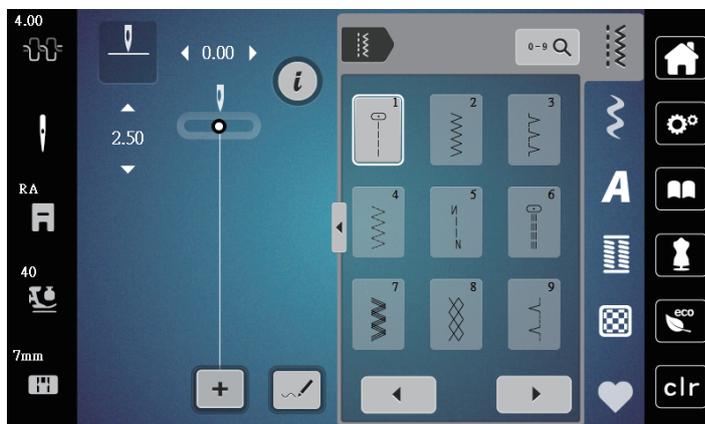
> Selezionare il motivo.



> Toccare leggermente «Confermare».

6 Punti utili

6.1 Panoramica punti utili



Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	1	Punto diritto	Cucire e impunturare.
	2	Punto zigzag	Rinforzare, rifinire, cuciture elastiche e cucire pizzi.
	3	Punto vari-overlock	Cucire e rifinire in una sola operazione, per stoffe elasticizzate.
	4	Punto serpentino	Rammendo a punto serpentino, rattoppi, rinforzo di bordi.
	5	Programma punto diritto con fermatura automatica	Saldare automaticamente l'inizio ed la fine della cucitura con punti diritti.
	6	Punto diritto triplo	Per cuciture resistenti su materiali pesanti, per orli e cuciture a vista.
	7	Punto zigzag triplo	Per cuciture resistenti su materiali pesanti, per orli e cuciture a vista.
	8	Punto nido d'ape	Per stoffe elasticizzate. Utilizzato anche con filo elasticizzato.
	9	Punto invisibile	Orlo invisibile, punto conchiglia su maglia morbida e tessuti sottili; cucitura ornamentale.
	10	Punto overlock doppio	Cucire e rifinire in una sola operazione, per stoffe elasticizzate.

Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	11	Punto superelastico	Cuciture aperte molto elastiche. Per indumenti di qualsiasi tipo.
	12	Punto increspato	Per la maggior parte dei materiali; inserire elastici, cucitura piatta di giunzione, cuciture decorative.
	13	Punto overlock elasticizzato	Cucire e rifinire in una sola operazione, per stoffe elasticizzate.
	14	Punto maglia	Orlo a vista, cucitura a vista su biancheria e maglioni, riparazioni su maglia.
	15	Punto universale	Per materiali pesanti, come feltro e pelle. Cucitura piatta di giunzione, orlo a vista, applicazione di nastri elastici e cucitura decorativa.
	16	Punto zigzag cucito	Rifinitura e rinforzo di bordi, applicazione di elastici, cucitura decorativa.
	17	Punto lycra	Per Lycra; cucitura piatta di giunzione, orlo a vista, rinforzare cuciture in biancheria intima.
	18	Punto stretch	Per materiali molto elasticizzati; cucitura aperta per abbigliamento da sport.
	19	Punto overlock rinforzato	Per maglia medio-pesante e spugna. Cucitura overlock o cucitura piatta.
	20	Punto overlock per maglia	Cucire e rifinire in una sola operazione maglieria fatta a mano oppure a macchina.
	21	Punto imbastitura	Per orli e cuciture.
	22	Programma di rammendo, semplice	Rammendo di buchi e parti consumate.
	23	Programma di rammendo, rinforzato	Rammendo rinforzato.
	24	Travetta programmata	Rinforzare tasche, cucire passanti per cinture.

6.2 Cucitura con il punto diritto



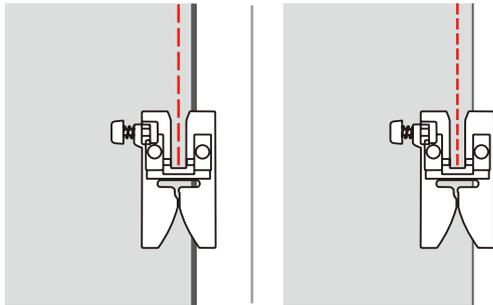
Adattare la lunghezza del punto al progetto, p.es. punti allungati per jeans (ca. 3 – 4 mm), punti corti per stoffe leggere (ca. 2 – 2,5 mm). Adattare la lunghezza del punto al filo, p.es. punti allungati per impunturare con filo pesante (ca. 3 – 5 mm).

Presupposizione:

- Il piedino zigzag (DA) è montato.



- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.



6.3 Programma punto diritto con fermatura automatica

6 punti cuciti automaticamente in avanti ed indietro garantiscono la fermatura uniforme della cucitura.

Presupposizione:

- Il piedino zigzag (DA) è montato.



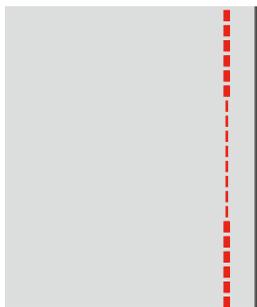
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare il programma punto diritto con fermatura automatica n. 5.
- > Premere il pedale.

- La macchina esegue automaticamente i punti di fermatura iniziale.

- > Eseguire la cucitura nella lunghezza desiderata.



- > Premere il tasto «Fermare con punti».
- La macchina esegue automaticamente i punti di fermatura e si arresta alla fine.

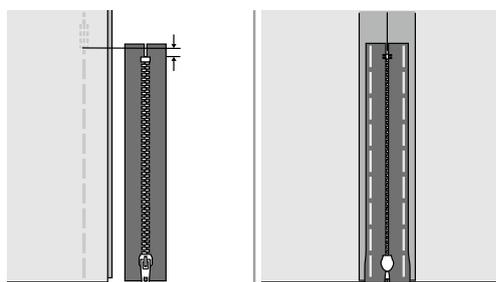


6.4 Inserire la cerniera

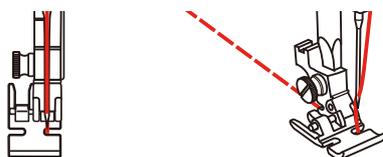


Delle volte il trasporto della stoffa risulta difficile all'inizio della cucitura, perciò si consiglia di tenere bene le estremità dei fili all'inizio oppure di tirare il lavoro per alcuni punti leggermente indietro, o di cucire all'inizio 1 – 2 cm indietro.

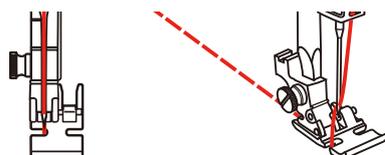
- > Montare il piedino zigzag (DA).
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.
- > Imbastire l'apertura della cerniera con punti lunghi.
- > Rifinire i margini separatamente.
- > Stirare aperti i margini di cucitura.
- > Aprire l'apertura per la cerniera.
- > Imbastire la cerniera in modo, che i bordi piegati della stoffa si incontrano al centro della cerniera.



- > Montare il piedino per cerniere (JB).
- > Per cucire il lato sinistro della cerniera, montare il lato destro del piedino sul supporto.

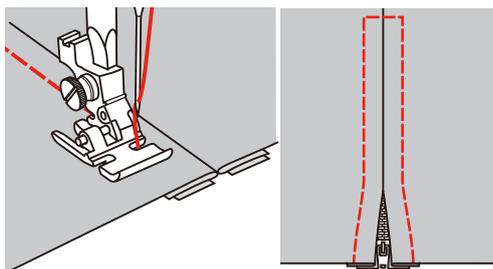


- > Per cucire il lato destro della cerniera, montare il lato sinistro del piedino sul supporto.



- > Cucire il lato sinistro della cerniera aperta dal alto verso il basso.
- > Chiudere la cerniera, lasciando aperto circa 5 cm.
- > Cucire orizzontalmente sopra l'estremità inferiore della cerniera e poi il lato destro.
- > Arrestare la macchina poco prima del cursore della cerniera.
- > Portare l'ago nella posizione inferiore.
- > Alzare il piedino.
- > Aprire la cerniera
- > Finire di cucire il lato destro.

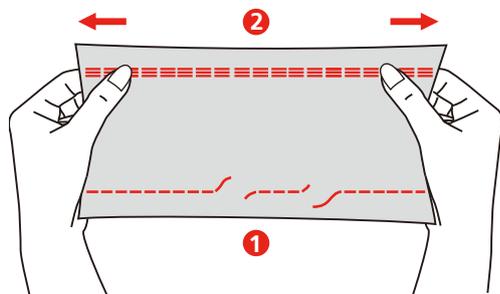
- > Rimuovere l'imbastitura.



6.5 Punto diritto triplo

Il punto diritto triplo è particolarmente adatto per cuciture resistenti su tessuti pesanti come jeans e velluto a coste.

- > Montare il piedino zigzag (DA).
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto triplo n. 6.



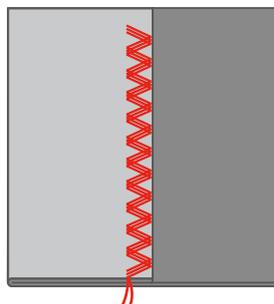
1 Punto diritto

2 Punto diritto triplo

6.6 Punto zigzag triplo

Per tessuti spessi, in particolare denim, tela, tende da sole. Per orli che sono esposti a lavaggi frequenti. Rifinire prima il margine della stoffa.

- > Montare il piedino zigzag (DA).
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare il punto zigzag triplo n. 7.



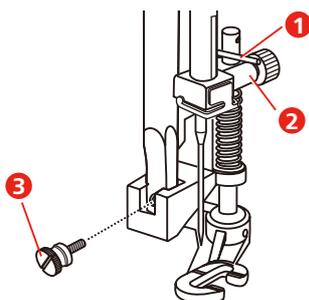
6.7 Rammendo manuale

Per tappare fori o punti sottili in qualsiasi tessuto.

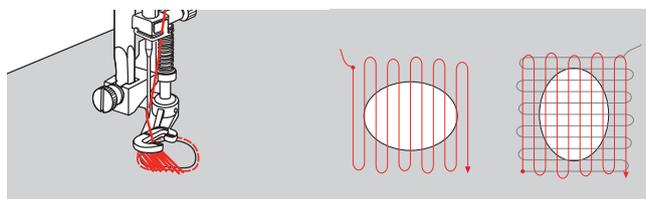
Se il filo è sopra, ne risulterà un'antiestetica formazione del punto, quindi guidare il lavoro più lentamente.

Se si formano nodi sul retro del tessuto, guidare il lavoro più velocemente. Se il filo si rompe, assicuratevi di guidare il lavoro con maggiore regolarità.

- > Montare il piedino per ricamare a mano libera (RX) sulla barra dell'ago.
 - La staffa (1) deve appoggiare sopra la vite di fissaggio dell'ago (2).
- > Bloccare il piedino per ricamo a mano libera (RX) da sotto con l'indice e serrare la vite (3).



- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.
- > Abbassare le griffe del trasporto.
- > Montare il piano supplementare.
- > Tendere il lavoro nel cerchietto per rammendo (accessorio speciale).
 - La parte da rammendare rimane tesa, la stoffa non si increspa/deforma.
- > Cucire da sinistra a destra e guidare il lavoro manualmente in modo uniforme, senza una forte pressione.
- > Eseguire cambiamenti di direzione con movimenti arrotondati per evitare la formazione di buchi o che il filo si strappi.



6.8 Rammendo automatico rinforzato

Il programma di rammendo semplice n. 22 è particolarmente adatto per riparare strappi e parti consumate. Si consiglia di rinforzare la parte consumata o lo strappo con una stoffa sottile o con uno stabilizzatore adesivo. Il programma di rammendo semplice n. 22 sostituisce i fili verticali in tutti i tessuti. Deformazioni oblique possono essere corrette con il bilanciamento.

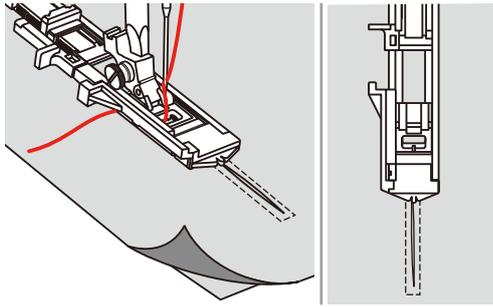
Il programma di rammendo rinforzato n. 23 è particolarmente adatto per riparare strappi e parti consumate. Il programma di rammendo rinforzato n. 23 sostituisce i fili orizzontali e verticali in tutti i tessuti.

Presupposizione:

- Imbastire la stoffa di rinforzo.
- > Montare il piedino per asole (RJ).
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare il programma di rammendo rinforzato n. 23.

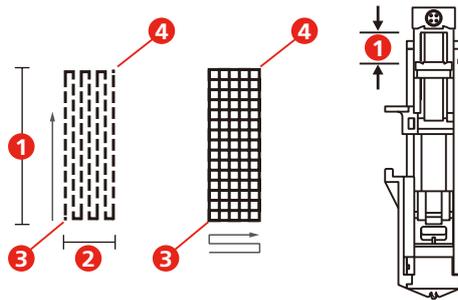
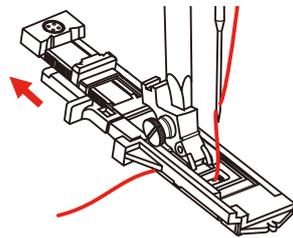


> Abbassare il piedino al centro dello strappo.



> Impostare la lunghezza desiderata con il portabottone del piedino per asole. La lunghezza del rammendo è regolabile.

– La lunghezza massima del rammendo è 2,6 cm (1 pollice), la larghezza massima è 7 mm (9/32 pollici).



1 Lunghezza

2 Larghezza

3 Inizio

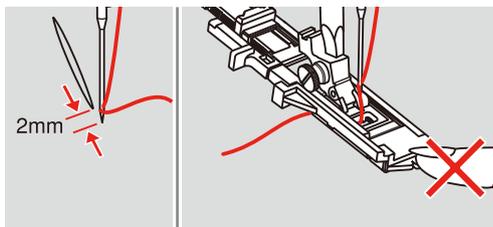
4 Fine

> Posizionare il tessuto in modo che l'ago sia di 2 mm (1/16 pollice) davanti all'area da rammendare.

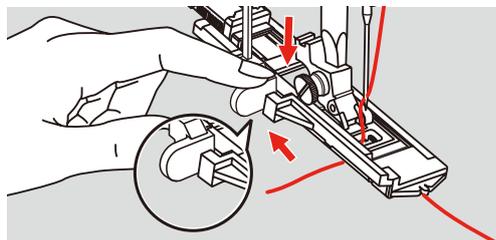
> Abbassare il piedino.



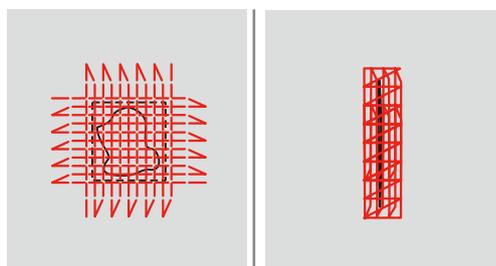
Quando si abbassa il piedino, non premere sulla parte anteriore, perché altrimenti il rammendo non verrà cucito nella misura corretta.



- > Passare il filo superiore attraverso il foro del piedino e sotto il piedino.
- > Abbassare la leva del meccanismo asole quanto possibile.
 - La leva del meccanismo asole si trova dietro la staffa sul piedino.
- > Tenere il filo superiore verticalmente sul lato sinistro dell'asolatore e iniziare a cucire.



- > Se il rammendo non copre tutta la zona danneggiata, si può eseguirlo orizzontalmente, oppure spostare la stoffa dopo il primo passaggio di rammendo e ripeterlo.



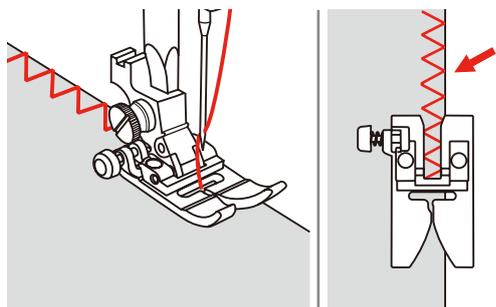
6.9 Rifinitura bordi

Il punto zigzag è adatto per rifinire tutti i tessuti. Per stoffe leggere si consiglia l'uso di filo per rammendo.

Presupposizione:

- Il bordo della stoffa è piatto e non si arrotola.

- > Montare il piedino zigzag (DA).
- > Montare il piedino zigzag (DA).
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Regolare il punto né troppo largo né troppo lungo.
- > Guidare il bordo della stoffa al centro del piedino, l'ago cuce da una parte sul tessuto, dall'altra parte nel vuoto.



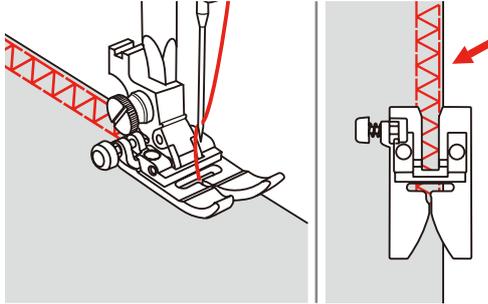
6.10 Punto overlock doppio

Il punto overlock doppio è adatto per maglia rada e per cuciture orizzontali su maglia e felpa. Per maglia usare un nuovo ago Jersey con punta sferica, per non danneggiare le maglie fini. Per cucire tessuti elastici si può usare un ago elastico.

- > Montare il piedino zigzag (DA).



- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare il punto overlock doppio n. 10.

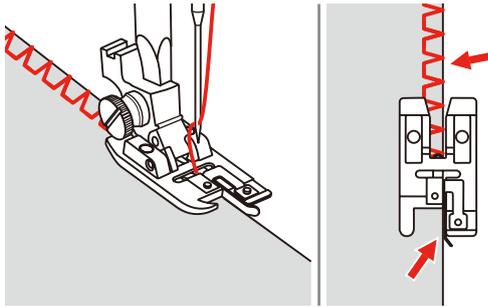


6.11 Punto vari-overlock

Cucire con punti overlock (sopraggito) lungo il margine della stoffa, per impedire che la stoffa si sfrangi. Utilizzare aghi stretch per cucire materiali elasticizzati.



- > Montare il piedino overlock (DI).
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare il punto overlock doppio n. 3.
- > La stoffa scorre lungo la guida del piedino overlock.

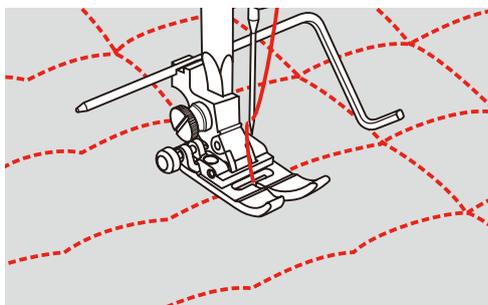


6.12 Trapuntare con il righello

Per realizzare cuciture parallele con distanze larghe, guidare il righello lungo una cucitura precedente.



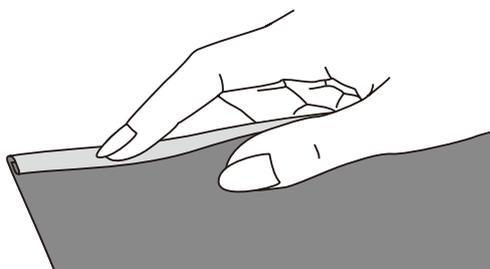
- > Montare il piedino zigzag (DA).
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.
- > Inserire il righello nel foro del gambo del piedino e regolare la larghezza desiderata.
- > Eseguire la prima cucitura, spostare la stoffa e cucire le impunture seguenti, facendo scorrere il righello sempre sopra la cucitura precedente.



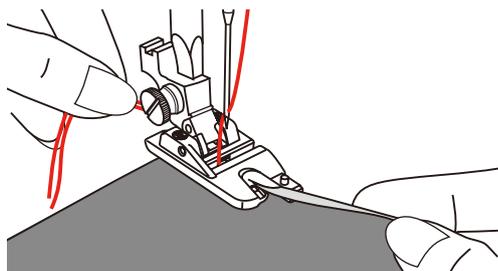
6.13 Cucire un orlo sottile



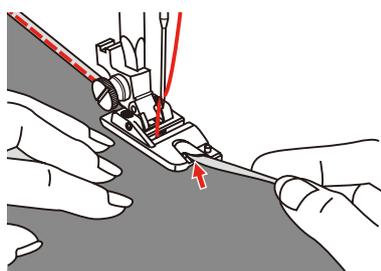
- > Montare il piedino orlatore (DG), accessorio opzionale.
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.
- > Ripiegare il bordo della stoffa di circa 3 mm per una lunghezza di circa 5 cm.



- > Posizionare il bordo della stoffa, con il rovescio rivolto verso l'alto, appena della larghezza del piedino, sotto il piedino.
- > Cucire 4 – 5 punti.
- > Alzare l'ago e il piedino.
- > Tirare indietro la stoffa di ca. 10 – 15 cm. Non tagliare i fili.
- > Tenere i 4 fili con la mano sinistra. Con la mano destra introdurre il bordo della stoffa nella spirale del piedino orlatore.

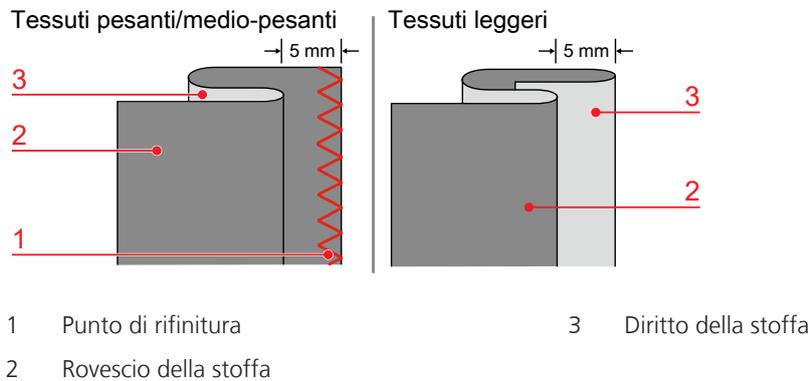


- > Abbassare il piedino.
- > Continuare a cucire lentamente, piegando leggermente il bordo della stoffa davanti al piedino orlatore e tenendolo verso sinistra. Inserire uniformemente il bordo della stoffa nella spirale del piedino orlatore e cucire.



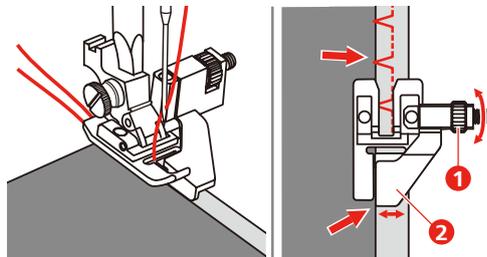
6.14 Cucire l'orlo invisibile

Per orli invisibili su stoffe medio-pesanti e pesanti di cotone, lana e fibre miste.

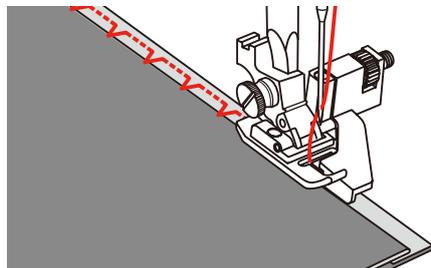


Presupposizione:

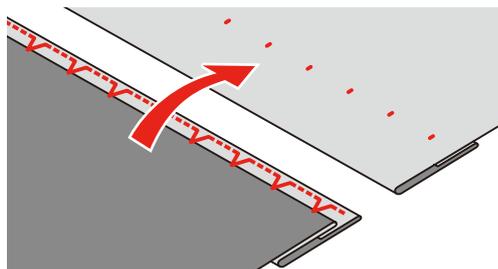
- i bordi della stoffa sono puliti.
- > Montare il piedino per punto invisibile (DM).
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare il punto invisibile n. 9.
- > Piegarla la stoffa con il rovescio verso l'alto, come illustrato.
- > Posizionare la stoffa sotto il piedino.
- > Ruotare lentamente il volantino in senso antiorario finché l'ago non è completamente a sinistra. L'ago deve perforare solo leggermente la piega della stoffa (3). Altrimenti bisogna adattare la larghezza del punto.
- > Regolare la guida (2) ruotando la rotella (1) in modo, che la guida appoggi direttamente contro la piega.



- > Cucire lentamente, facendo scorrere la guida lungo la stoffa piegata.



- > Girare la stoffa.

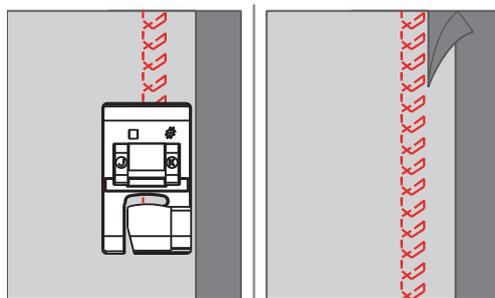


6.15 Orlo a vista

L'orlo a vista è adatto per orli elastici su maglia di cotone, lana, fibre sintetiche e fibre miste.



- > Montare il piedino per ricamo (JK).
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare il punto maglia n. 14.
- > Piegarlo l'orlo, fissarlo con degli spilli oppure imbastirlo.
- > Eventualmente allentare la pressione del piedino.
- > Cucire l'orlo dal diritto alla profondità desiderata.
- > Ritagliare sul rovescio la stoffa in eccedenza.



6.16 Punto imbastitura

Per le imbastiture si consiglia di utilizzare del filo da rammendo sottile. Questo filo è più facile da eliminare. Il punto più lungo misura 5 mm. La lunghezza punto consigliata è 3,5 – 5 mm. Il punto per imbastire è ideale per lavorazioni, che richiedono punti molto lunghi.

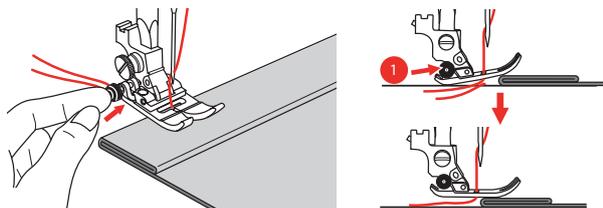


- > Montare il piedino zigzag (DA).
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare il punto imbastitura n. 21.
- > Selezionare la lunghezza del punto.
- > Per evitare che i due strati di stoffa si spostino, appuntare gli strati di stoffa orizzontalmente con degli spilli.
- > Cucire all'inizio e alla fine dell'imbastitura 3 – 4 punti di fermatura.

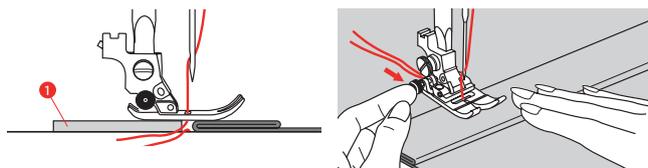
6.17 Cucire sopra spessori

- > Montare il piedino zigzag (DA).
 - Il pulsante nero sul lato sinistro del piedino blocca il piedino in una posizione orizzontale, se viene premuto (1) prima di abbassare il piedino. Ciò garantisce il trasporto uniforme all'inizio della cucitura e facilita il cucito di vari strati di tessuto, ad esempio jeans.
- > Quando la cucitura arriva al punto più alto dello spessore, abbassare l'ago e sollevare il piedino.

- > Premere la punta del piedino e il pulsante nero, abbassare il piedino e continuare a cucire.
 - Il pulsante nero si sblocca dopo alcuni punti.



- > Per sostenere il piedino durante l'alimentazione manuale e la cucitura sul lato piegato, posizionare una, due o tre piastrine di compensazione dell'altezza (1) dietro l'ago sotto il piedino.



1 Piastrine compensatrici

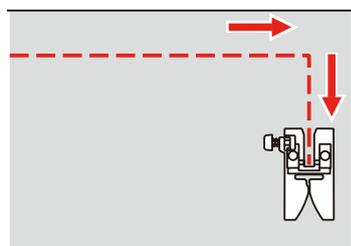
6.18 Cucire angoli



- > Quando si arriva ad un angolo, arrestare la macchina.
- > Infilare l'ago nella stoffa.



- > Alzare il piedino.
- > Ruotare il lavoro intorno all'ago abbassato, che blocca la stoffa.
- > Abbassare il piedino e continuare a cucire.



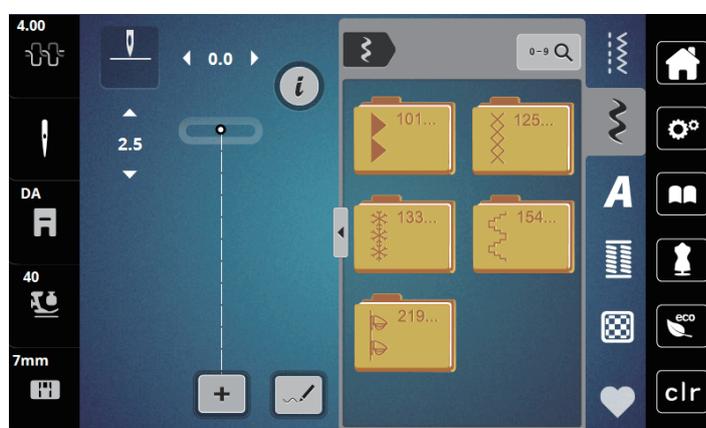
7 Punti decorativi

7.1 Panoramica punti decorativi

A seconda del tipo del materiale, si consiglia di scegliere punti semplici o punti più elaborati.

- Punti decorativi semplici, programmati con punti diritti, danno il risultato migliore su stoffe leggere, p.es. il punto decorativo n. 142.
- Punti decorativi, programmati con punto diritto triplo o con pochi elementi di punto satin, sono adatti per stoffe medio-pesanti, p.es. il punto decorativo n. 152.
- Punti decorativi, programmati con punti satin, danno il risultato migliore su tessuti pesanti, p.es. il punto decorativo n. 101.

Per ottenere una formazione perfetta del punto, si consiglia di utilizzare la stessa tonalità per il filo superiore e inferiore ed uno stabilizzatore. Per tessuti a pelo alto o pelo lungo utilizzare sul diritto della stoffa uno stabilizzatore idrosolubile, che è facile da rimuovere al termine del lavoro.



Punto decorativo	Numero del punto	Nome
	101-124	Punti satin
	125-132	Punti croce
	133-153	Punti natura
	154-218	Punti ornamentali
	219-233	Punti bambini

7.2 Modificare la densità del punto

Nei punti satin (ad es. n. 101) è possibile modificare la densità del punto. Un numero più grande significa un punto più distanziato, cioè il punto è meno denso. Per una grande densità di punti, il numero deve essere ridotto. La densità del punto 1 è il minimo. La lunghezza del punto impostata non viene cambiata cambiando la densità.

- > Selezionare un punto satin.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



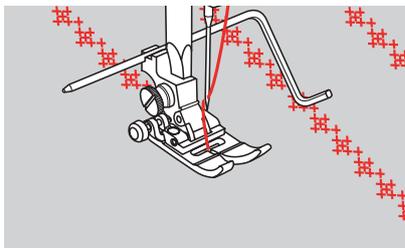
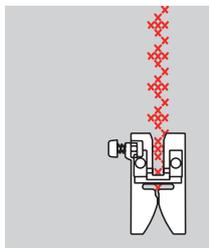
- > Toccare leggermente «Modificare la lunghezza del motivo/distanza del punto».
- > Per aumentare la densità punto, toccare leggermente (1) «Meno».
- > Per ridurre la densità punto, toccare leggermente (1) «Più».



7.3 Punti croce

Il ricamo a punto croce è una tecnica tradizionale che rende la scelta dei punti decorativi ancora più ampia. Punti croce eseguiti su lino o su tessuti con la struttura simile al lino, sembrano ricamati a mano. Realizzando motivi a punto croce con il filo per ricamo, i punti risultano più pieni. I punti croce sono comunemente usati per decorazioni casa, come bordure su abbigliamento e come abbellimento in genere. Poiché ogni successiva fila di punti è orientata sulla prima fila, si raccomanda di cucire la prima fila di punti in una linea retta.

- > Montare il piedino zigzag (DA), il piedino per ricamo (JK) oppure il piedino aperto per ricamo (DN) (accessorio opzionale).
- > Selezionare i punti croce n. 125-132 e combinarli, se desiderato.
- > Per cucire una linea retta, effettuare la prima cucitura con l'aiuto del righello o della guida bordo.
- > Cucire la seconda fila accanto alla prima, prendendo come distanza la larghezza del piedino oppure misurando la distanza desiderata con il righello regolabile.

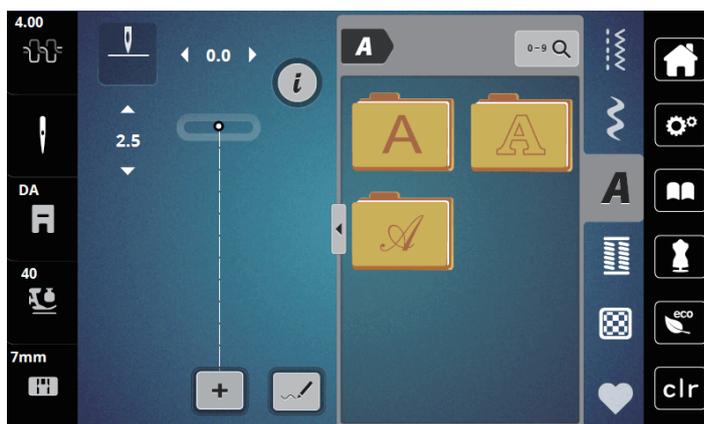


8 Alfabeti

8.1 Panoramica alfabeti

Gli alfabeti stampatello, stampatello doppio e corsivo possono essere cuciti anche con lettere minuscole.

Per ottenere una perfetta formazione del punto, si consiglia di utilizzare lo stesso colore per il filo superiore ed inferiore. Rinforzare il rovescio della stoffa con uno stabilizzatore. Per tessuti a fibra alta o fibra lunga, p.es. spugna, utilizzare sul diritto della stoffa uno stabilizzatore idrosolubile a pellicola.



Punti	Nome
ABCabc	Stampatello
ABCabc	Stampatello doppio
<i>ABCabc</i>	Corsivo

8.2 Creare una scritta



Si consiglia di preparare un prova di cucito con il filo desiderato, il tessuto originale e stabilizzatore originale. Guidare la stoffa durante il cucito di motivi a trasporto trasversale in maniera uniforme, facendo attenzione, che la stoffa non rimane incastrata. Non tirare, spingere o trattenerne la stoffa durante il cucito.



- > Selezionare «Alfabeti».
- > Selezionare la scritta.



- > Per creare una combinazione, toccare leggermente «Modalità combinazioni/Modalità singola» (1).
- > Per aprire la modalità di inserimento estesa, premere «Mostra alfabeto» (2).



- > Selezionare le lettere.
- > Per visualizzare altre lettere, toccare leggermente «Scorrimento a sinistra» (3).



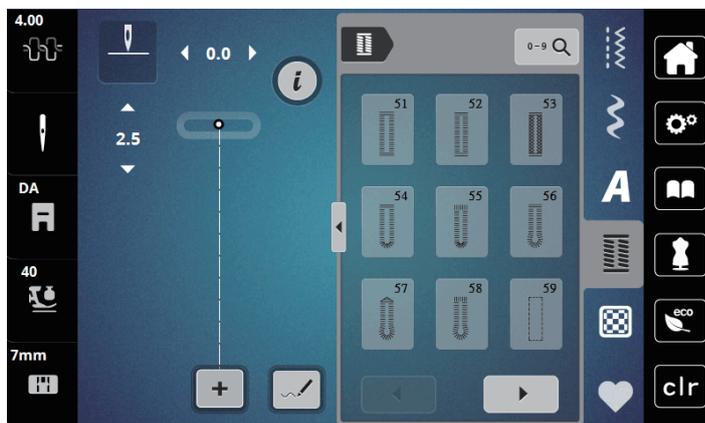
- > Per cancellare singole lettere del testo inserito, toccare leggermente «Cancella».
- > Per chiudere la modalità di inserimento estesa, toccare nuovamente «Mostra alfabeto» (1).



9 Asole

9.1 Panoramica asole

Al fine di creare l'asola giusta per ogni bottone, ogni impiego e per ogni capo di abbigliamento, il modello bernette b79 è dotato di una grande scelta di asole. Il bottone corrispondente può essere cucito a macchina con l'apposito programma. La scelta di asole contiene anche asole rotonde.

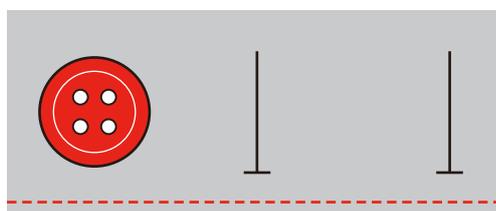


Asola	Numero dell'asola	Nome	Descrizione
	51	Asola standard	Per tessuti leggeri e medio-pesanti; camicie, vestiti, biancheria da letto.
	52	Asola standard stretta	Per tessuti leggeri e medio-pesanti; camicie, vestiti, abbigliamento per bambini e neonati, cucito creativo.
	53	Asola elastica	Per jersey elasticizzato di cotone, lana, seta e fibre sintetiche.
	54	Asola arrotondata con travetta semplice	Per materiali medio-pesanti e pesanti; abiti, giacche, cappotti, impermeabili.
	55	Asola arrotondata con travetta orizzontale	Per materiali medio-pesanti e pesanti di stoffe diverse: abiti, giacche, cappotti, impermeabili.
	56	Asola a goccia	Per stoffe pesanti, non elasticizzate; giacche, cappotti, abbigliamento da tempo libero.
	57	Asola a goccia con travetta a punta	Per stoffe pesanti, non elasticizzate: giacche, cappotti, abbigliamento da tempo libero.
	58	Asola a goccia con travetta orizzontale	Per stoffe pesanti, non elasticizzate: giacche, cappotti, abbigliamento da tempo libero.

Asola	Numero dell'asola	Nome	Descrizione
	59	Asola a punto diritto	Programma per rinforzare e stabilizzare asole, per tasche profilate e per asole su pelle e pelle sintetica.
	63	Asola effetto «fatto a mano»	Per tessuti leggeri e medio-pesanti; camicie, vestiti, abbigliamento da tempo libero, biancheria da letto.
	64	Asola con travette arrotondate	Per stoffe medio-pesanti e pesanti di materiali diversi.
	66	Asola stretta con due travette a punta	Asola decorativa per stoffe medio-pesanti; camicie, vestiti, giacche.
	69	Asola con travette decorative	Per asole decorative su stoffe medio-pesanti, non elasticizzate.
	71	Asola elastica	Per jeans, stoffe elasticizzate a trama grossa.
	60	Programma per attaccare bottoni	Cucire bottoni con 2 o 4 fori.
	61	Asola rotonda a punto zigzag	Passante per cordoncini e nastri, per lavori decorativi.
	62	Asola rotonda a punto diritto	Passante per cordoncini e nastri, per lavori decorativi.

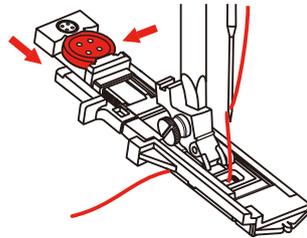
9.2 Marcare le asole

- > Marcare sulla stoffa la posizione dell'asola.
 - La massima lunghezza dell'asola è 3 cm (1 3/16 inch). (Somma diametro + spessore del bottone.)
- > La lunghezza dell'asola dipende dal bottone inserito nella piastra portabottone.

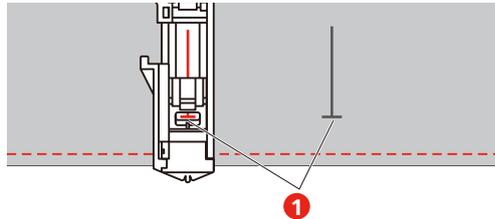


9.3 Cucire l'asola automatica

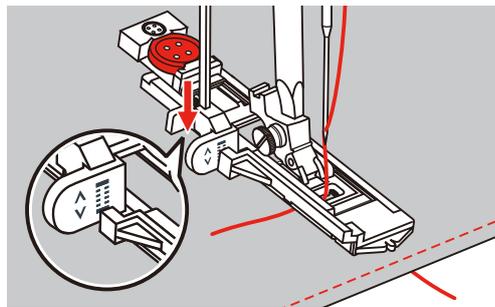
- > Montare il piedino per asole (RJ).
- > Estrarre la piastra portabottone e inserire il bottone.
- > Inserire il filo nell'apertura del piedino e portarlo poi sotto la slitta.
- > Toccare leggermente «Asole».
- > Selezionare l'asola.



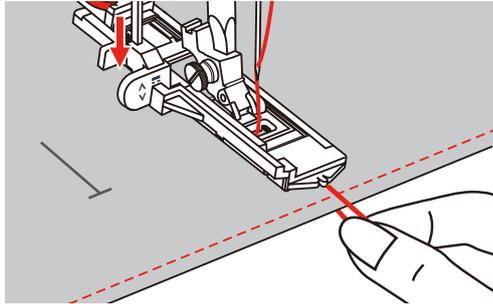
- > Regolare la larghezza e la lunghezza del punto alla larghezza e fittezza desiderata per l'asola.
- > Posizionare la stoffa sotto il piedino, allineando la marcatura centrale con il punto iniziale (1).
- > Assicurarsi che non ci sia spazio tra la punta del piedino e la parte in plastica.



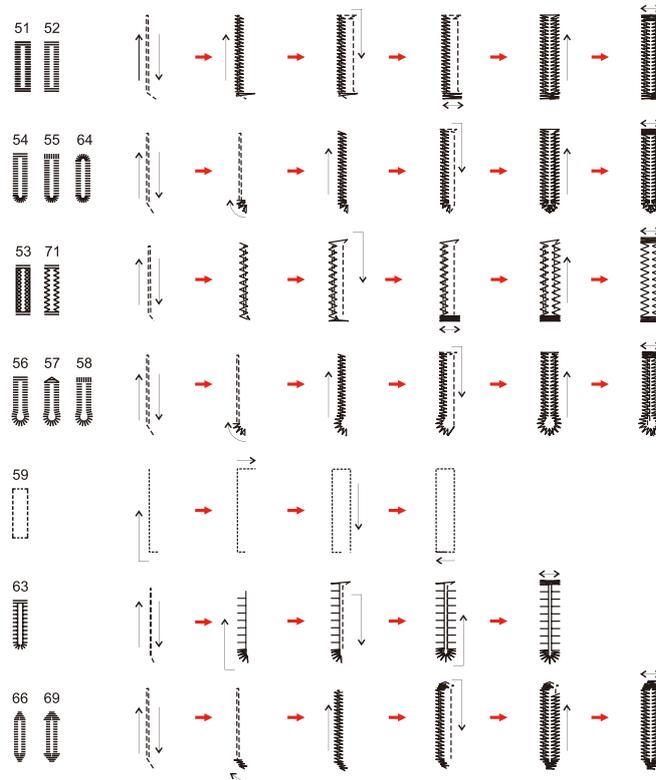
- > Premere il tasto «Start/Stop».
 - Se la leva del meccanismo asole è sollevata, sul display appare un messaggio che chiede di abbassare la leva.
- > Abbassare la leva del meccanismo asole il più possibile, finché si innesta.



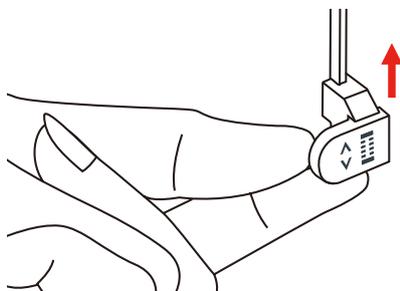
- > Tenere il filo superiore dietro l'asolatore e iniziare a cucire.
 - La macchina cuce automaticamente un punto di fermatura alla fine dell'asola e prima di arrestarsi.



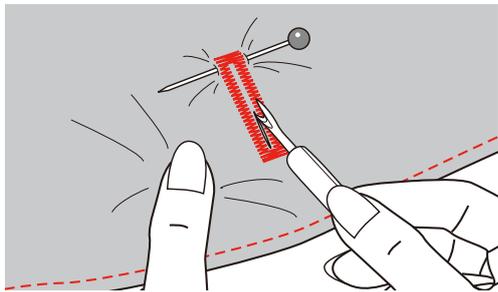
- La macchina cuce le asole partendo dalla parte anteriore del piedino, come è illustrato.



- > Alzare il piedino e tagliare il filo.
- > Al termine del cucito delle asole, sollevare la leva del meccanismo asole finché si arresta.



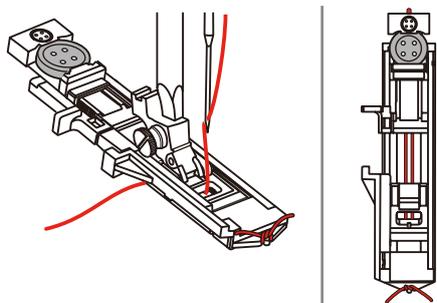
- > Tagliare l'asola, prestando attenzione a non tagliare i punti dei cordoncini laterali. Inserire uno spillo all'altezza delle travette per evitare di fare un taglio troppo lungo.



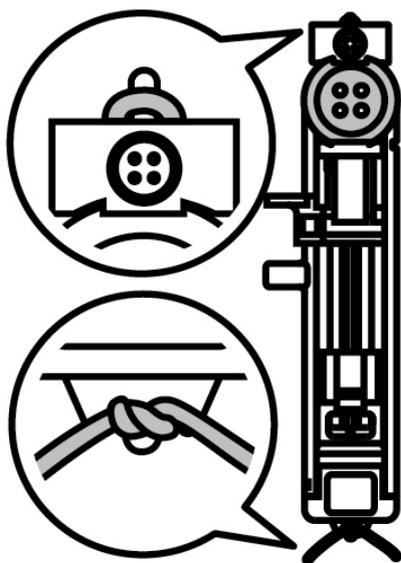
9.4 Rinforzare l'asola

Per realizzare asole su stoffe elasticizzate, agganciare del filo grosso oppure del cordoncino sotto il piedino asolatore.

- > Montare il piedino per asole (RJ).
- > Estrarre la piastra portabottone e inserire il bottone.
- > Inserire il filo nell'apertura del piedino e portarlo poi sotto la slitta.

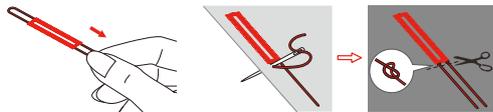


- > Agganciare il filo di rinforzo sull'apposito perno del piedino. Inserire le estremità del filo nelle due fessure di fissaggio e annodare il filo per fermarlo temporaneamente.
- > Regolare la larghezza del punto e del cucito.



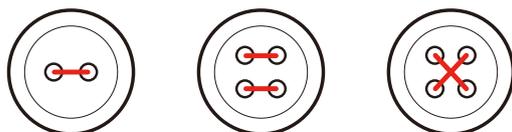
- > Abbassare il piedino e cucire l'asola.
 - I punti dell'asola coprono il filo di rinforzo.
- > Tirare il coppia del filo, finché scompare nella travetta.

- > Con un ago per cucire a mano passare le estremità del rinforzo sul rovescio del lavoro e annodarle o fermarle con alcuni punti.



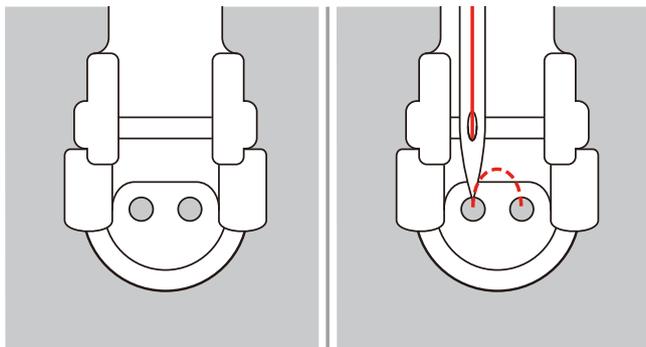
9.5 Cucire bottoni

Con il programma per cucire bottoni possono essere cuciti bottoni con 2 o 4 buchi, bottoni automatici a pressione o chiusure di sicurezza a scatto. Per una migliore stabilità è possibile eseguire il programma per cucire bottoni due volte. Per cucire un bottone con 4 fori, si consiglia di cucire prima i fori anteriori.

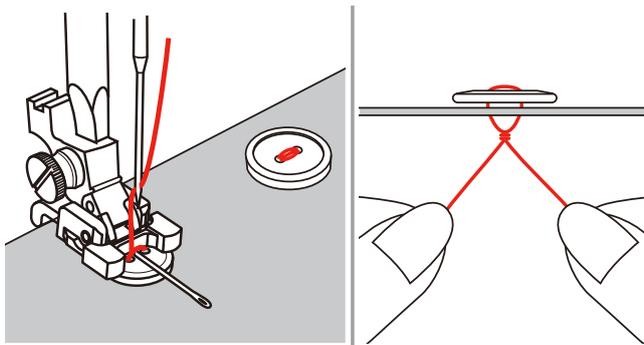


Il programma per cucire bottoni inizia sempre nel foro sinistro con i punti di fermatura.

- > Montare il piedino per cucire bottoni (RC).
- > Toccare leggermente «Asole».
- > Abbassare le griffe del trasporto.
- > Selezionare il programma per cucire bottoni n. 60.
- > Posizionare il bottone sul progetto di cucito.
- > Controllare la distanza tra i fori, girando il volantino. Modificare la larghezza del punto, se necessario.



- > Tenere fermi i fili all'inizio del cucito.
 - La macchina completa il programma per cucire il bottone e si arresta automaticamente.
 - Se il bottone necessita di un gambo, posizionare un ago da rammendo sul bottone e cucire.
- > Tirare entrambi i fili inferiori, finché le estremità dei fili superiori sono visibili sul rovescio della stoffa.
- > Annodare i fili a mano.



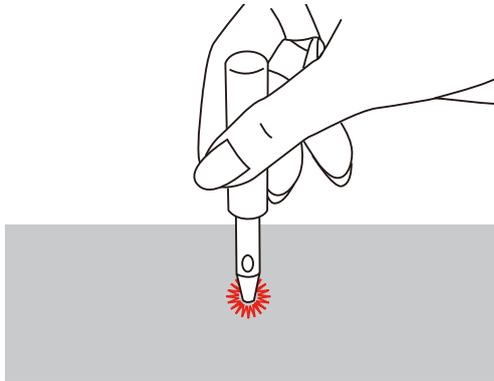
9.6 Asola rotonda



Per ottenere una maggiore stabilità eseguire l'asola due volte. Eventualmente adattare con il bilanciamento.

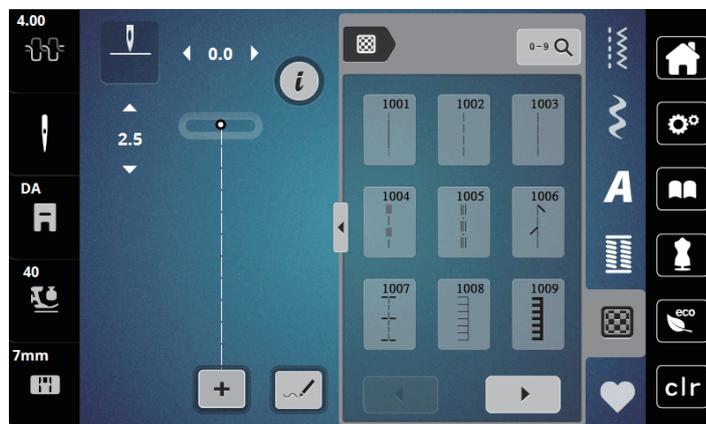


- > Montare il piedino zigzag (DA), il piedino per ricamo (JK) oppure il piedino aperto per ricamo (DN) (accessorio opzionale).
- > Toccare leggermente «Asole».
- > Selezionare il programma per asole rotonde n. 61 o n. 62.
- > Per modificare la dimensione dell'asola rotonda, girare la «manopola multi-funzione superiore» o la «manopola multi-funzione inferiore».
- > Eseguire il programma per asole rotonde.
 - La macchina si ferma automaticamente alla fine del programma per asole rotonde.
- > Tagliare l'asola con un punteruolo, una pinza perforatrice o con un punzone.



10 Quiltare

10.1 Panoramica punti quilt



Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	1001	Quiltare, Programma di fermatura	Fermatura con punti corti all'inizio ed alla fine della cucitura.
	1002	Punto quilt diritto	Punto diritto, lunghezza punto 2 mm per unire elementi patchwork.
	1003	Punto quilt diritto	Punto diritto, lunghezza punto 3 mm.
	1004	Punto quilt, effetto "fatto a mano" " 1005, 1030, 1034, 1035	Imitazione del punto cucito a mano, da eseguire con il filo trasparente.
	1006	Variazioni punti quilt decorativi 1007, 1010-1012, 1015 -1019, 1025 -1027, 1031-1032	Per "Crazy Patchwork" e decorazioni.
	1008	Punto appliqué	Per appliqué e per cucire nastri.
	1009	Punto appliqué doppio	Per appliqué e per cucire nastri.
	1013	Punto Parigi semplice, simmetrico	Cucire sul bordo tra due applicazioni, appliqué, "Crazy Patchwork".
	1014	Punto Parigi doppio, simmetrico	Cucire sul bordo tra due applicazioni, appliqué, "Crazy Patchwork".

Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	1020	Variazioni punto erba 1021 -1023	Per "Crazy Patchwork" e decorazioni.
	1024	Punto stippling	Imitazione dello stippling manuale.
	1029	Punto erba 1028, 1033	Per "Crazy Patchwork" e decorazioni.

10.2 Programma fermapunto per quiltare



- > Montare il piedino zigzag (DA).
- > Toccare leggermente «Punti quilt».
- > Selezionare il punto quilt n. 1001.
- > Premere il pedale.
 - La macchina esegue all'inizio della cucitura automaticamente 5 punti corti in avanti.



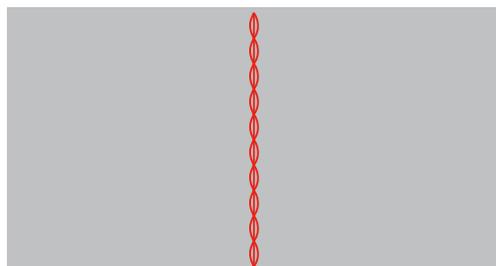
- > Eseguire la cucitura nella lunghezza desiderata.
- > Premere il tasto «Fermare con punti».
 - La macchina cuce automaticamente 5 punti corti in avanti e si arresta automaticamente alla fine del programma fermapunto.

10.3 Punto quilt «effetto fatto a mano»

Il Punto quilt «effetto fatto a mano» è ideale per tutti i materiali e progetti che devono avere l'aspetto «fatto a mano». Si consiglia di usare un filo trasparente come filo superiore e filo da ricamo in cotone come filo inferiore. La velocità deve essere mantenuta bassa per evitare che il filo trasparente si strappi. Eventualmente adattare anche la tensione del filo superiore ed il bilanciamento al punto quilt selezionato.



- > Montare il piedino zigzag (DA) oppure il piedino per ricamo (JK).
- > Toccare leggermente «Punti quilt».
- > Selezionare il punto quilt manuale n° 1004, 1005.
- > Eventualmente adattare la tensione del filo superiore ed il bilanciamento al punto quilt selezionato.
- > Per avviare la macchina azionare il pedale o premere il tasto «Start/Stop».



10.4 Quiltare a mano libera



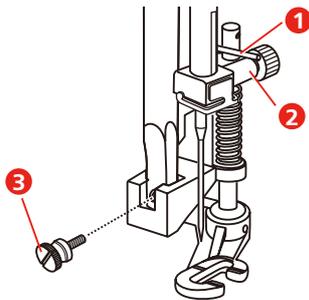
I guanti per quilting con noppine in gomma facilitano la guida del tessuto.

Si consiglia di montare il piano supplementare e di utilizzare la ginocchiera alzapiedino. Nel quilting a mano libera, è vantaggioso trapuntare dal centro verso l'esterno e guidare il tessuto con leggeri movimenti circolari in tutte le direzioni fino a creare il disegno desiderato. La quiltatura a mano libera e il rammendo si basano sullo stesso principio del lavoro a mano libera.

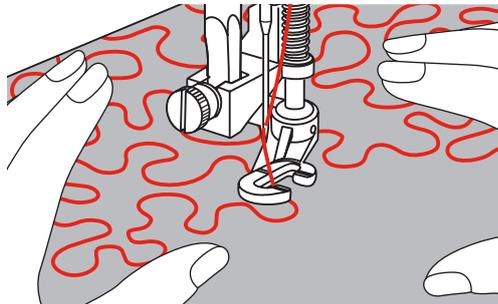
Lo stippling è la tecnica ideale per riempire superfici grandi con punti quilt. Le cuciture arrotondate a punto diritto creano dei meandri che non si devono incrociare mai.

Presupposizione:

- Appuntare con gli spilli o imbastire la stoffa superiore, l'imbottitura e la stoffa inferiore, creando il "sandwich".
- > Abbassare le griffe del trasporto.
- > Montare il piedino per ricamare a mano libera (RX) sulla barra dell'ago.
 - La staffa (1) deve appoggiare sopra la vite di fissaggio dell'ago (2).
- > Bloccare il piedino per ricamo a mano libera (RX) da sotto con l'indice e serrare la vite (3).



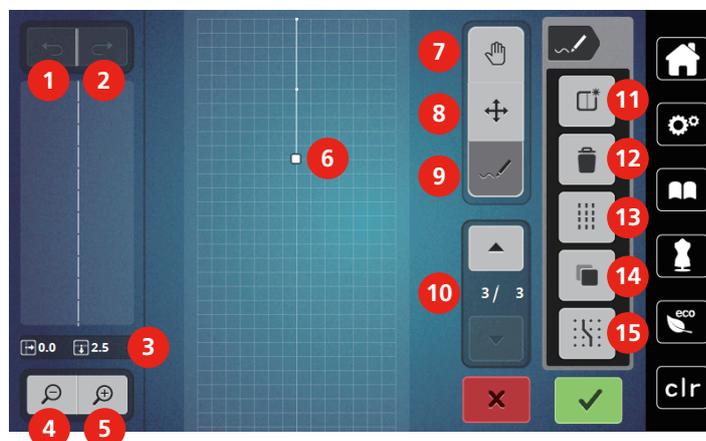
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.
- > Se necessario, regolare la tensione del filo superiore sul progetto di cucitura.
- > Per avviare la macchina azionare il pedale o premere il tasto «Start/Stop».
- > Per guidare la stoffa come se fosse intelaiata, tenere ambedue le mani vicino al piedino.
- > Se il filo inferiore è visibile sul diritto della stoffa, guidare il lavoro più lentamente.
- > Se si formano nodi di filo sul rovescio della stoffa, guidare il lavoro più velocemente.



11 Designer Punti

11.1 Panoramica Designer punti

Asole e i programmi di rammendo non possono essere modificati nel programma Designer punti.



- | | | | |
|---|--------------------------------|----|------------------------------|
| 1 | Annullare | 9 | Inserire/modificare il punto |
| 2 | Ripristinare | 10 | Scorrimento dei punti |
| 3 | Posizione del punto | 11 | Creare un nuovo motivo |
| 4 | Diminuire l'immagine | 12 | Cancellare |
| 5 | Ingrandire l'immagine | 13 | Punto diritto triplo |
| 6 | Area visualizzazione del punto | 14 | Duplicare |
| 7 | Spostare l'immagine | 15 | Bloccare sul reticolato |
| 8 | Spostare/selezionare punti | | |

11.2 Creare un motivo personale



I motivi che sono stati creati con il Designer punti possono essere salvati nella memoria personale.

Il Designer punti permette la creazione di motivi nuovi e la personalizzazione di motivi già esistenti. È possibile creare i propri motivi sullo schermo muovendosi liberamente.

Nella parte sinistra dello schermo viene visualizzata anche la posizione del punto attualmente attivo: orizzontalmente è indicata la distanza del punto dalla linea centrale in millimetri. Verticalmente è indicata la distanza in millimetri tra il punto e il punto precedente.

Asole e i programmi di rammendo non possono essere modificati nel programma Designer punti.



- > Toccare leggermente «Designer Punti».
 - L'ultimo punto attivato appare nell'«Area visualizzazione del punto» e può essere modificato.
 - Le linee ausiliari sono visibili, la risoluzione è 0,5 mm.
 - La funzione «Inserire punto» è attivata.



- > Per eliminare il motivo visualizzato premere «Creare un nuovo motivo».
- > Inserire il punto sul display.
- > Inserire ulteriori punti sul display.

- > Per creare motivi continuati, l'ultimo punto del motivo deve essere posizionato sullo stesso asse del primo punto.
 - Nel riquadro di anteprima sul lato sinistro dello schermo si vede se un motivo è cucito in modo continuo o no.



- > Toccare leggermente «Confermare».
 - Il motivo è visualizzato e può essere cucito con la macchina.
 - Le linee più lunghe di 3 mm vengono automaticamente suddivise in sezioni di uguale lunghezza.

Creare un motivo con i punti del reticolato



- > Per mostrare i punti del reticolato, toccare leggermente «Bloccare sul reticolato».
 - La funzione posiziona automaticamente ogni punto inserito sul punto più vicino del reticolato.

Disegnare a mano libera

- > Toccare l'area visualizzazione punto con il dito o la penna touchscreen e disegnare direttamente sul display.

11.3 Modificare la visualizzazione



- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Toccare leggermente «Designer Punti».



- > Per rimpicciolire la vista dei motivi, toccare «Ridurre la visualizzazione».



- > Per ingrandire nuovamente la vista dei motivi rimpiccioliti, toccare «Ingrandire la visualizzazione».



- > Toccare leggermente «Spostare l'immagine».
- > Spostare l'immagine del motivo.

11.4 Inserire punti

Il punto nuovo viene inserito dopo la posizione che è contrassegnata con un punto bianco.



- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Toccare leggermente «Designer Punti».



- > Per mostrare i punti del reticolato, toccare leggermente «Bloccare sul reticolato».
 - La funzione posiziona automaticamente ogni punto inserito sul punto più vicino del reticolato.



- > Per selezionare il punto, toccare leggermente «Scorrere in alto» e «Scorrere verso il basso».
- > Toccare la posizione desiderata nella «Vista motivo».
 - Il punto nuovo viene inserito dopo il punto selezionato e può essere posizionato con le manopole multifunzione.



- > Per annullare l'ultima fase di lavoro, toccare leggermente «Annullare impostazioni».
- > Per ripristinare l'ultima fase di lavoro, toccare leggermente «Ripristinare impostazioni».

11.5 Spostare punti



- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Toccare leggermente «Designer Punti».



- > Toccare leggermente «Spostare punti».
- > Per selezionare un punto, toccare il punto desiderato nell'area visualizzazione punto.



- > Per aggiungere il punto precedente alla selezione, toccare «Scorrere in alto».



- > Per aggiungere il punto successivo alla selezione, toccare «Scorrere verso il basso».
- > Girare la «manopola multi-funzione superiore» per spostare i punti selezionati orizzontalmente.
- > Girare la «manopola multi-funzione inferiore» per spostare i punti selezionati verticalmente.

11.6 Duplicare punti



- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Toccare leggermente «Designer Punti».



- > Toccare leggermente «Spostare punti».
- > Per selezionare un punto, toccare il punto desiderato nell'area visualizzazione punto.



- > Per aggiungere il punto precedente alla selezione, toccare «Scorrere in alto».



- > Per aggiungere il punto precedente alla selezione, toccare «Scorrere verso il basso».



- > Toccare leggermente «Duplicare».
 - Tutti i punti selezionati sono duplicati.
 - La funzione mantiene la direzione, il tipo e la lunghezza dei punti attivati

11.7 Cancellare punti



- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Toccare leggermente «Designer Punti».



- > Toccare leggermente «Spostare punti».
- > Per selezionare un punto, toccare il punto desiderato nell'area visualizzazione del motivo.



- > Per aggiungere il punto precedente alla selezione, toccare «Scorrere in alto».



- > Per aggiungere il punto successivo alla selezione, toccare «Scorrere verso il basso».



- > Per cancellare tutti i punti del motivo selezionati, toccare «Cancellare».

11.8 Impostare il punto triplo



- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Toccare leggermente «Designer Punti».



- > Toccare leggermente «Spostare punti».
- > Per selezionare un punto, toccare il punto desiderato nell'area visualizzazione punto.



- > Per aggiungere il punto precedente alla selezione, toccare «Scorrere in alto».



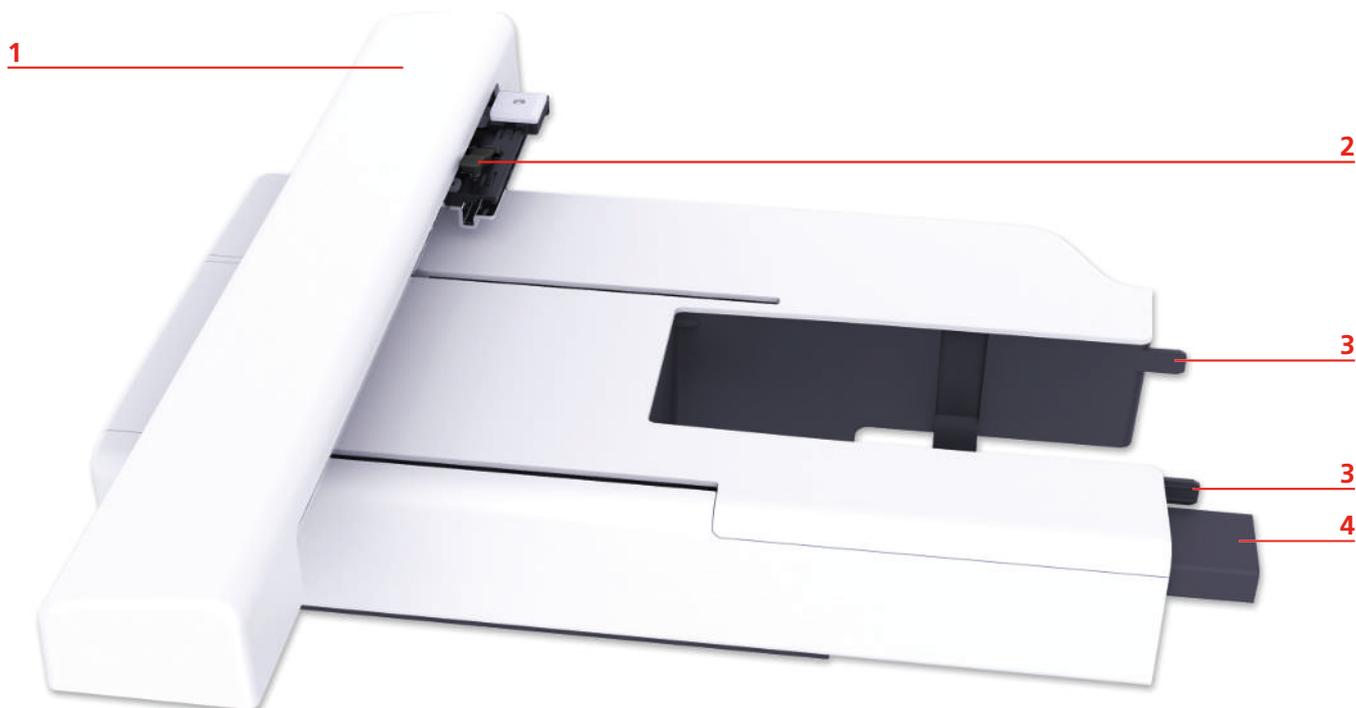
- > Per aggiungere il punto successivo alla selezione, toccare «Scorrere verso il basso».



- > Per impostare il punto triplo per i punti evidenziati, toccare «Punto diritto triplo».
 - Se è selezionato un solo punto, sarà attivato il punto prima del punto selezionato.
- > Per disattivare il punto triplo per i punti evidenziati, toccare nuovamente «Punto diritto triplo».

12 My bernette Ricamo

12.1 Panoramica modulo per ricamo

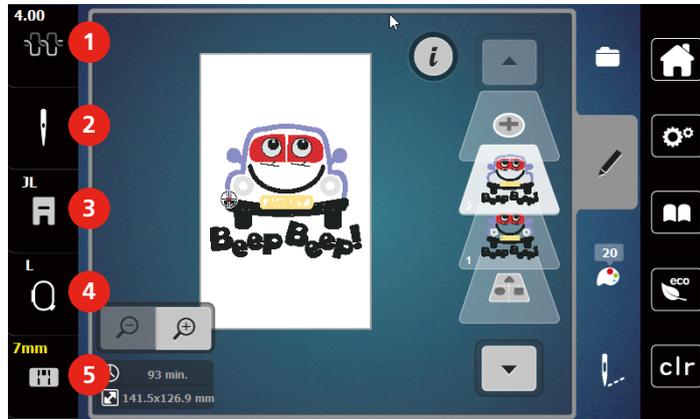


- | | | | |
|---|--------------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Braccio di ricamo | 4 | Connessione con la macchina |
| 2 | Aggancio per fissare il telaio | 5 | Pulsante di rilascio |
| 3 | Guide di collegamento | | |



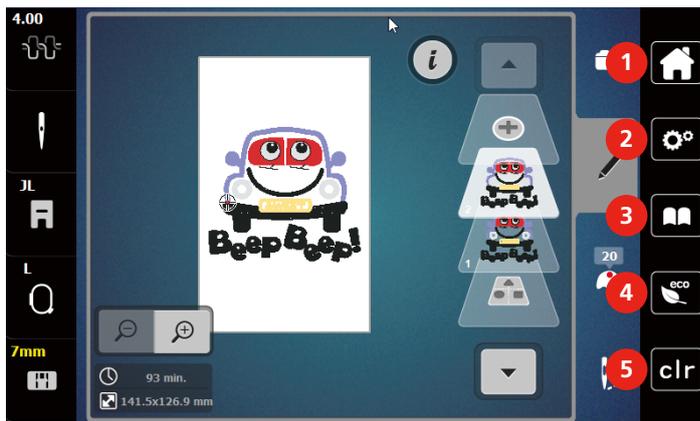
12.2 Panoramica display

Panoramica Funzioni/Indicazioni



- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | Tensione del filo superiore | 4 | Indicazione del telaio/ Selezione del telaio |
| 2 | Selezione dell'ago | 5 | Selezione della placca ago |
| 3 | Indicazione del piedino/Selezione del piedino | | |

Panoramica Impostazioni del sistema



- | | | | |
|---|-----------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Home | 4 | eco |
| 2 | Programma Setup | 5 | Ripristino della regolazione base |
| 3 | Tutorial | | |

Panoramica menu selezione Ricamo



- | | | | |
|---|--------------|---|---------------------------|
| 1 | «Selezione» | 3 | «Informazioni sui colori» |
| 2 | «Modificare» | 4 | «Ricamo» |

12.3 Informazioni importanti per il ricamo

Filo superiore

La qualità del filo per ricamo (prodotto di marca) è molto importante, altrimenti la qualità del ricamo può risentirne a causa di irregolarità e rottura del filo.

L'aspetto del ricamo acquista più profondità, se il filo superiore è un filo lucido da ricamo. In commercio si trovano diverse marche, che offrono una vasta scelta di fili e di colori.

- Il filo di poliestere lucido è resistente, ad alta tenuta e mantiene il colore - adatto per qualsiasi tipo di ricamo.
- La viscosa è una fibra naturale, lucida e setosa - adatta a tutti i ricami che non sono sottoposti a lavaggi con candeggina ad alte temperature ed altre prove di resistenza.
- Filo brillante leggero/medio-pesante - adatto per creare effetti speciali nel ricamo.
- Per il ricamo con fili metallici è consigliabile disattivare il tagliafilo automatico e di evitare l'uso degli altri tagliafilo per non consumare i coltelli.
- Per lavorazioni con fili metallizzati si consiglia di ridurre la velocità e la tensione del filo superiore.



Filo inferiore

Nel ricamo il filo inferiore è quasi sempre bianco o nero. Se il rovescio ed il dritto del ricamo devono essere uguali, si consiglia di usare il filo inferiore della stessa tonalità del filo superiore.

- Bobbin Fill è un filo di poliestere particolarmente morbido e sottile, molto adatto come filo inferiore. Questo speciale filo inferiore garantisce la tensione regolare e l'ottimale annodamento del filo superiore ed inferiore.
- Filati per rammendo e ricamo sono filati sottili di cotone mercerizzato, adatti per il ricamo su tessuti di cotone.



Scelta del ricamo

Motivi semplici, composti da relativamente pochi punti sono indicati per stoffe leggere. Motivi più complessi e coprenti, p.es. motivi composti da tanti colori e punti con diverse angolazioni, sono generalmente più adatti a tessuti più sostenuti.

Prova di ricamo

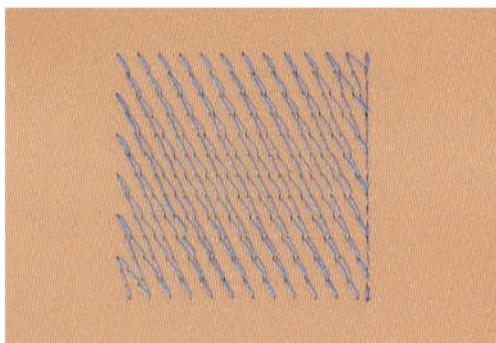
Eeguire la prova di ricamo sempre su un ritaglio della stoffa originale e con lo stabilizzatore che si intende usare per il progetto di ricamo. Fare la prova di ricamo sempre con lo gli stessi colori, lo stesso filo ed ago che si intende utilizzare per il progetto definitivo.

Ricamare motivi provenienti da terzi parti

bernette consiglia di caricare disegni di qualsiasi formato tramite il programma gratuito «ART-Link» su una chiavetta USB. «ART-Link» garantisce che il motivo viene letto e ricamato correttamente. «ART-Link» può essere scaricato gratuitamente all'indirizzo www.bernina.com/artlink.

Punti stabilizzanti

I punti stabilizzanti creano la base per il ricamo, stabilizzano la stoffa ed evitano, che la stoffa si deformi durante il ricamo; i punti stabilizzanti impediscono inoltre, che il punti del ricamo affandano nelle stoffe a pelo alto o nelle maglie.

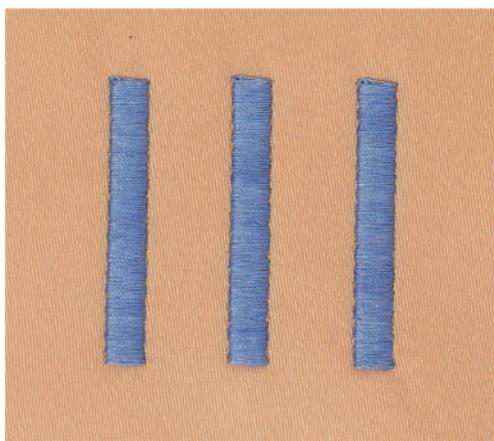


Dimensione del motivo di ricamo

I ricami possono essere ingranditi o diminuiti nella macchina per ricamo oppure al PC con il software per ricamo (accessorio opzionale). Modifiche dei ricami entro il limite del +/- 20 % garantiscono i risultati migliori.

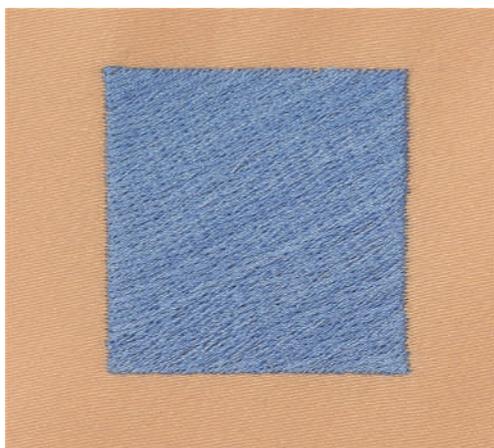
Punto satin

Il punto satin è formato da uno zigzag molto fitto e coprente. I punti satin sono ideali per riempire forme sottili e piccole. Punti satin non sono adatti per riempire aree grandi, perché i punti satin lunghi sarebbero troppo lenti per coprire bene la stoffa. Inoltre c'è il rischio, che i fili di punti troppo lunghi rimangano agganciati, danneggiando il ricamo.



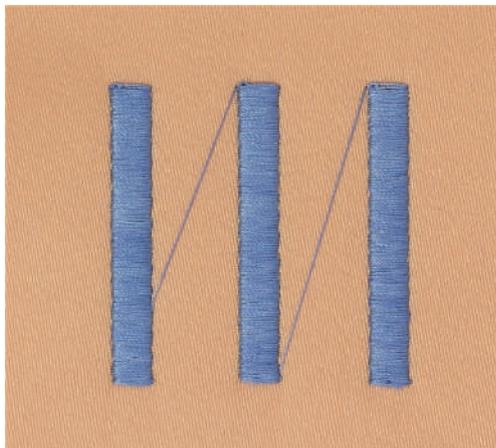
Punto step

La macchina cuce a punto diritto, formando delle file molto fitte e creando un ricamo coprente.



Punti di connessione

Punti lunghi, necessari per arrivare da una sezione del ricamo all'altra. La macchina esegue alcuni punti di fermatura, prima e dopo ogni punto di connessione. La macchina taglia i punti di connessione automaticamente.



13 Preparazione al ricamo

13.1 Collegare il modulo per ricamo

ATTENZIONE

Trasportare il modulo per ricamo

Possibili danni al collegamento tra macchina e modulo di ricamo.

- > Prima del trasporto scollegare il modulo per ricamo dalla macchina.
- > Posizionare la macchina e il modulo per ricamo su una superficie stabile e piana.
- > Accertarsi, che il braccio del modulo si possa muovere liberamente.
- > Alzare il modulo per ricamo sul lato sinistro.
- > Inserire il modulo per ricamo con cautela da sinistra verso destra nella presa della macchina (1), spingendolo finché si innesta.



- > Per rimuovere il modulo per ricamo, tenerlo fermo, premere il pulsante di rilascio (2) ed estrarre il modulo per ricamo.

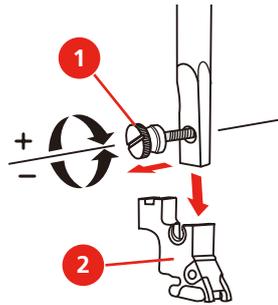


13.2 Piedino per ricamo

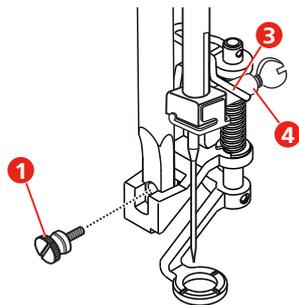
Montare il piedino per ricamo

Montare il piedino per ricamo molleggiato

- > Alzare l'ago.
- > Alzare il piedino e il doppio trasporto integrato.
- > Spegner la macchina e staccarla dalla rete elettrica.
- > Allentare la vite (1) con il cacciavite e rimuovere il supporto del piedino (2).



- > Montare il piedino molleggiato per ricamo (JX) sulla barra dell'ago facendo attenzione che le molle (3) si trovino sopra la vite di fissaggio dell'ago (4).
- > Stringere la vite (1).

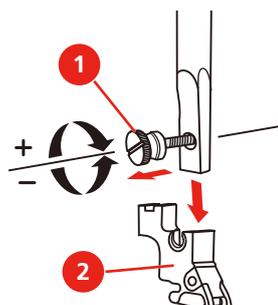


- > Dopo aver avviato la macchina, selezionare il piedino per ricamo nell'«Indicazione piedino a soletta».

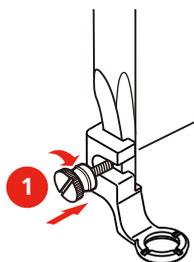
Avvertenza: quando si utilizzano materiali più spessi, può accadere che il piedino molleggiato per ricamo (JX) tocchi il bordo del telaio. In questi casi utilizzare il piedino per ricamo semplice (JL). Inoltre è possibile usare il supporto per ago con una vite più corta, disponibile insieme al piedino Ruler per sagome/dime.

Montare il piedino per ricamo semplice

- > Alzare l'ago.
- > Alzare il piedino e il doppio trasporto integrato.
- > Spegner la macchina e staccarla dalla rete elettrica.
- > Allentare la vite (1) con il cacciavite e rimuovere il supporto del piedino (2).



- > Bloccare il piedino per ricamo (JL) da dietro con l'indice e serrare la vite.

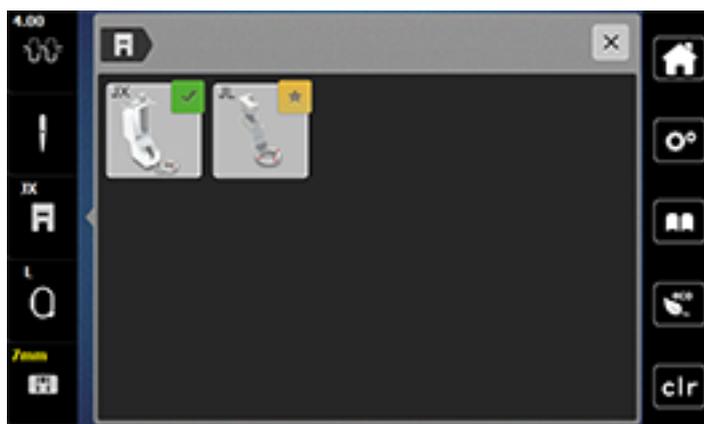


- > **IMPORTANTE:** Dopo aver avviato la macchina, selezionare il piedino per ricamo nell'«Indicazione piedino a soletta».

Selezionare un piedino

Per consentire alla macchina di impostare l'altezza standard corretta per il piedino per ricamo montato, il piedino deve essere selezionato nell'«Indicazione piedino a soletta».

- > Accendere la macchina.
- > Toccare leggermente «Indicazione del piedino/Selezione del piedino».
 - Tutti i piedini per ricamo sono visualizzati sul display.



- > Selezionare il piedino per ricamo montato.
 - Viene visualizzata una descrizione del piedino da ricamo selezionato.
- > Toccare leggermente «Confermare».
 - Viene visualizzato il piedino da ricamo selezionato e impostata l'altezza standard.



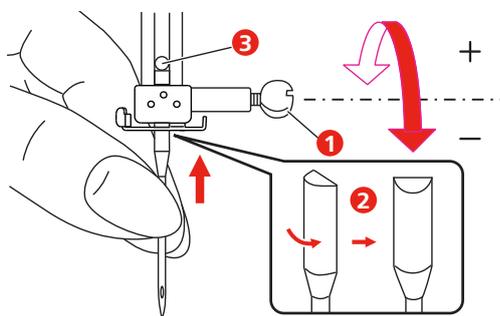
13.3 Ago e placca ago

Montare l'ago per ricamo



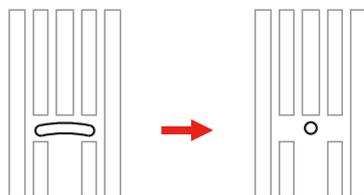
La cruna degli aghi per ricamo del tipo 130/705 H-SUK è più grande e leggermente smussata. Previene il logoramento dei filati per ricamo di rayon o cotone durante il ricamo. A seconda dello spessore del filo scegliere aghi n. 70-SUK - n. 90-SUK.

- > Alzare l'ago.
- > Spegner la macchina e staccarla dalla rete elettrica.
- > Rimuovere il piedino.
- > Allentare la vite di fissaggio (1) con il cacciavite ed estrarre l'ago.
- > Inserire l'ago da ricamo (2) con la parte piatta rivolta indietro.
- > Spingere l'ago in alto, fino all'arresto (3).
- > Stringere la vite di fissaggio (1) con il cacciavite.



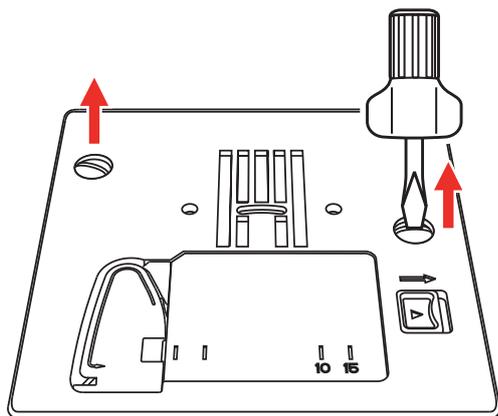
Montare la placca ago CutWork/Punto diritto.

La placca ago CutWork/Punto diritto ha un piccolo foro nella zona dell'ago. Il foro piccolo ottimizza l'annodamento del filo superiore ed inferiore. Ciò garantisce una bella formazione del punto.

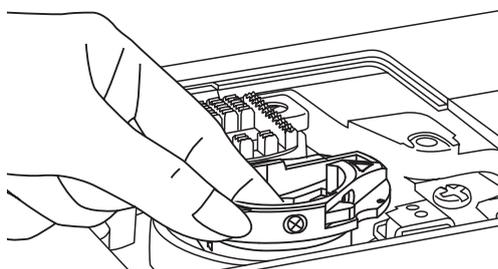


- > Spegner la macchina e staccarla dalla rete elettrica.
- > Rimuovere l'ago.
- > Rimuovere il piedino.
- > Abbassare le griffe del trasporto e togliere il coperchio del crochet.
- > Svitare le viti della placca ago con il cacciavite.

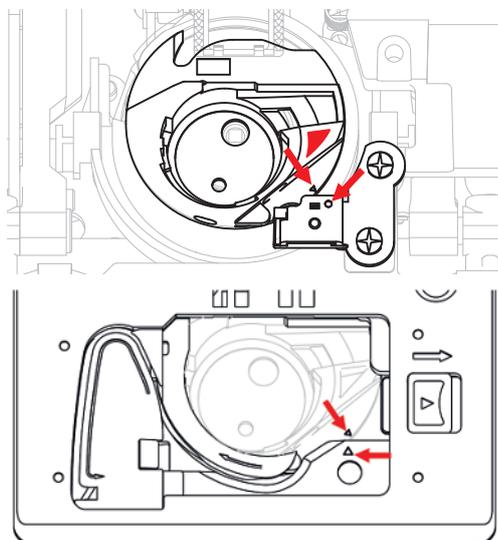
- > Rimuovere la placca ago.



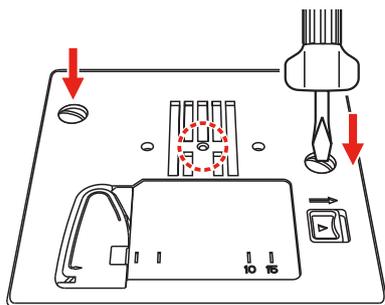
- > Rimuovere la capsula normale della bobina.



- > Per ottenere risultati di ricamo ottimali, utilizzare una capsula della bobina ad alta tensione. Assicurandosi che le marcature della capsula della bobina e della placca ago siano allineate allo stesso modo.



- > Montare la placca ago CutWork/Punto diritto e fissare le viti con il cacciavite.



13.4 Selezionare un ricamo

Tutti i ricami possono essere eseguiti direttamente o possono essere modificati utilizzando le varie funzioni offerte dalla macchina da ricamo. Tutti i ricami sono elencati alla fine del manuale. Inoltre possono essere caricati ricami dalla memoria personale o dalla chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale).

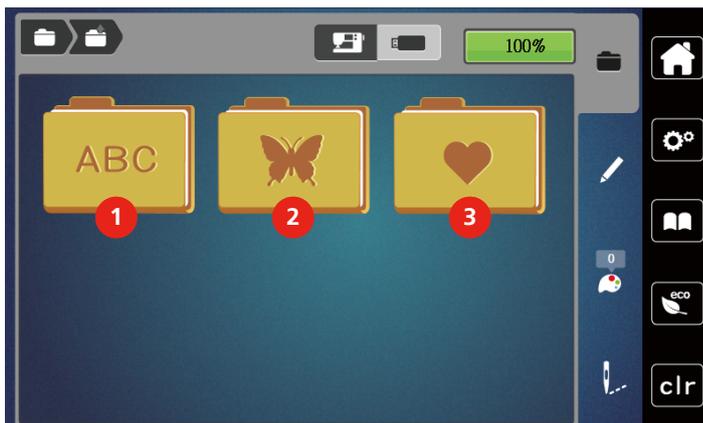


> Toccare leggermente «Home».



> Toccare leggermente «Modalità ricamo».

> Selezionare un alfabeto, motivo di ricamo o un ricamo personale da una delle cartelle.



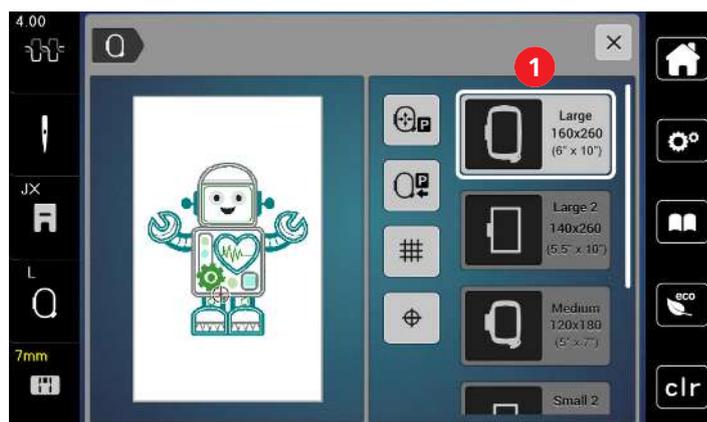
1 Alfabeto

3 Ricami personali

2 Motivo di ricamo

13.5 Telaio

Panoramica Selezione del telaio



1 Selezione del telaio

Selezionare il telaio

Si ottiene risultati ottimali, scegliendo il telaio più piccolo possibile per il motivo selezionato.

La dimensione del ricamo è preimpostata ed è indicata sul display.

Presupposizione:



- Un ricamo è selezionato.
- > Toccare leggermente «Indicazione del telaio/Selezione del telaio».
 - Il telaio attualmente montato è visualizzato sul display.
 - La macchina seleziona automaticamente il telaio più adatto per le dimensioni del ricamo.
 - Se il telaio preimpostato non è disponibile, è possibile selezionare un altro telaio.
 - Se viene usato un telaio che non corrisponde a quello selezionato, la macchina considera il telaio montato attivo e adatta l'area di ricamo al telaio.
- > Selezionare il telaio desiderato.

Stabilizzatore da strappare

Lo stabilizzatore rinforza il progetto di ricamo. Lo stabilizzatore da strappare è adatto per tessuti e materiali non elasticizzati. E' possibile utilizzare 1 – 2 strati del materiale. Stabilizzatori sono disponibili in vari spessori. Sotto superfici ricamate più grandi lo stabilizzatore rimane incluso tra i punti e la stoffa. Fissare lo stabilizzatore con l'apposito spray adesivo sul rovescio della stoffa. Al termine del ricamo strappare con cautela lo stabilizzatore in eccesso.

Stabilizzatore da tagliare

Lo stabilizzatore rinforza il progetto di ricamo. Lo stabilizzatore da tagliare è adatto per tutti i materiali elasticizzati. E' possibile utilizzare 1 – 2 strati del materiale. Stabilizzatori sono disponibili in vari spessori. Sotto superfici ricamate più grandi lo stabilizzatore rimane incluso tra i punti e la stoffa. Fissare lo stabilizzatore con l'apposito spray adesivo sul rovescio della stoffa. Al termine del ricamo tagliare con cautela lo stabilizzatore in eccesso.

Utilizzare dello spray adesivo

L'uso dello spray adesivo è consigliato per tutti i tessuti elasticizzati e per maglieria. Lo spray impedisce lo spostamento e la deformazione della stoffa. Lo spray adesivo permette il perfetto posizionamento di applicazioni. Lo spray adesivo non deve essere utilizzato vicino alla macchina per evitare di sporcarla.

- > Spruzzare sullo stabilizzatore una quantità non eccessiva di spray adesivo da una distanza di 25 - 30 cm (9 – 12 inch).
- > Stendere la stoffa sullo stabilizzatore adesivato, evitando la formazione di pieghe, e premere per fare aderire la stoffa sullo stabilizzatore.
- > Fissare parti piccoli come tasche, colletti ecc. sullo stabilizzatore.
- > Per evitare che il telaio lasci segni sul materiale, p.es. su spugna, pile, pelle scamosciata, non intelaiare la stoffa, ma spruzzare lo spray sullo stabilizzatore intelaiato.
- > Incollare la stoffa da ricamare sullo stabilizzatore.
- > Eliminare eventuali residui di colla prima di avviare la macchina.

Spray inamidante

Lo spray inamidante può dare più sostegno a stoffe leggere di tessitura rada. Rinforzare la stoffa sempre con uno stabilizzatore.

- > Spruzzare l'amido sulla stoffa da ricamare.
- > Lasciare la stoffa asciugare bene - eventualmente accelerare l'asciugatura con il ferro da stiro.

Stabilizzatore termoadesivo

Stabilizzatori termoadesivi sono disponibili in vari spessori. Si consiglia di utilizzare uno stabilizzatore termoadesivo che si stacca facilmente dalla stoffa. Stabilizzatori termoadesivi sono adatti per tutte le stoffe elasticizzate che si deformano facilmente, p.es. maglia o jersey.

- > Stirare lo stabilizzatore sul rovescio della stoffa.

Stabilizzatore autoadesivo

Stabilizzatori autoadesivi sono adatti per stoffe come jersey e seta e materiali che non possono essere intelaiati.

- > Intelaiare lo stabilizzatore con la carta protettiva rivolta in alto.
- > Incidere la carta protettiva con un oggetto appuntito (forbici da ricamo, spillo) per rimuovere la carta protettiva all'interno del telaio.
- > Porre la stoffa sull'adesivo e premere per incollarla.
- > Eliminare eventuali residui di colla prima di avviare la macchina.

Stabilizzatore idrosolubile



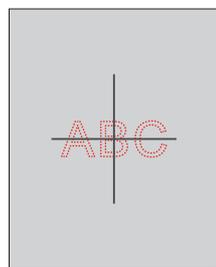
Per ricamare pizzi e macramé tendere nel telaio 1 - 3 strati di stabilizzatore idrosolubile. Dato che il motivo non viene ricamato su un sostegno di stoffa, rimane dopo il lavaggio solo il ricamo composto da fili. I singoli segmenti del ricamo devono essere collegati da punti corti, altrimenti il ricamo rischia di disfarsi dopo il lavaggio.

Stabilizzatori idrosolubili sono adatti per ricamare pizzo e macramé e per tessuti che sono così leggeri, che altri stabilizzatori trasparirebbero sotto la stoffa. Al termine del ricamo eliminare lo stabilizzatore, sciogliendolo nell'acqua. Lo stabilizzatore protegge stoffe a pelo alto, p.es. evitando di danneggiare i fili della spugna. Impedisce l'affondamento dei punti nella stoffa e che singoli fili del materiale spuntino tra il ricamo.

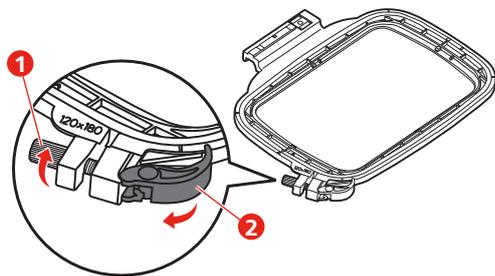
- > Porre lo stabilizzatore sul rovescio della stoffa.
- > Eventualmente fissare lo stabilizzatore con uno spray adesivo.
- > Coprire il diritto di stoffe a pelo alto con uno stabilizzatore adatto e imbastirlo eventualmente.
- > Intelaiare tutti gli strati insieme.
- > Al termine del ricamo sciacquare il motivo in acqua tiepida e stenderlo su una superficie piana.

Preparare il telaio

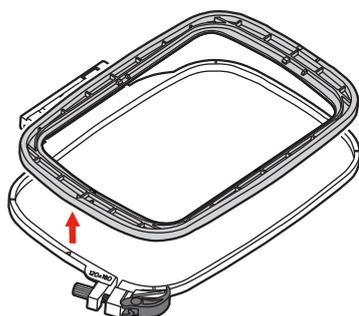
Il telaio per ricamo è composto da un telaio interno e da un telaio esterno. Ogni telaio è dotato di una mascherina di plastica. L'area di ricamo è contrassegnata da una griglia con quadrati di 1 cm (0,39 pollici). Il centro è contrassegnato da un foro e una croce. Le marcature desiderate possono essere trasferite sulla stoffa.



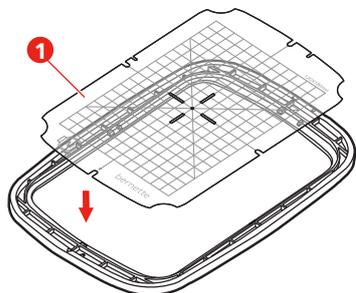
- > Allentare la vite (1) oppure aprire il dispositivo di sgancio rapido (2) sulla staffa esterna.
 - Se si cambia il tipo di materiale, adattare la chiusura del telaio con la vite.



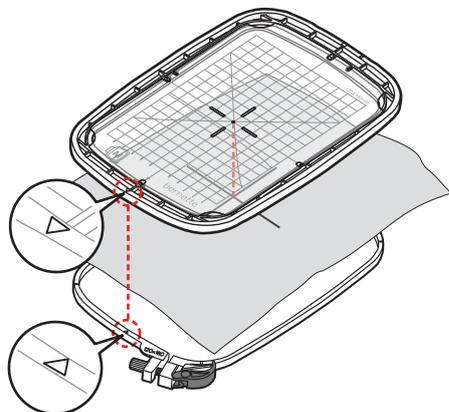
- > Rimuovere il telaio interno.



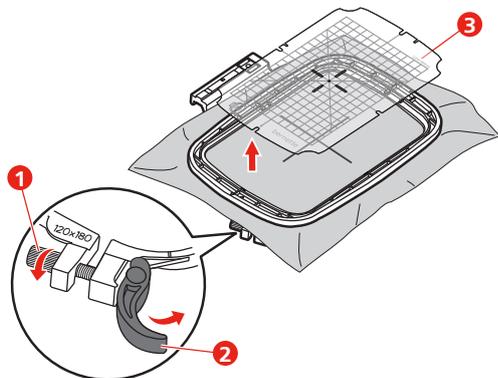
- > Inserire la mascherina di plastica (1) nel telaio interno in modo che il logo bernette si trovi sul bordo anteriore vicino alla freccia e farla innestare nella posizione corretta.



- > Posizionare il tessuto sotto il telaio interno in modo che sporga di almeno 2 cm sopra il telaio.
- > Allineare il centro del ricamo con il centro della mascherina.
- > Appoggiare il tessuto e il telaio interno sul telaio esterno. Le marcature a freccia dei due telai devono combaciare.

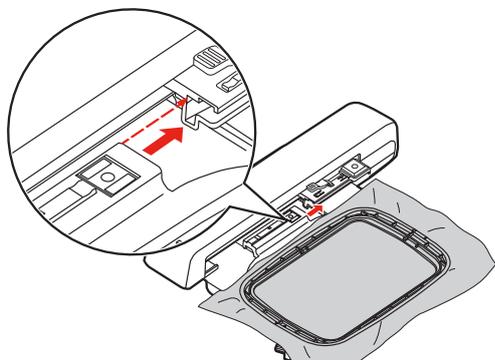


- > Premere il telaio interno nel telaio esterno, prestando attenzione di non spostare la stoffa.
- > Tendere la stoffa nel telaio.
- > Chiudere la leva di chiusura rapida (2). Serrare la vite (1) ulteriormente, se necessario.
- > Sul lato inferiore, il telaio interno deve sporgere circa 1mm oltre il telaio esterno, ciò impedisce che il telaio batte contro la placca ago.
- > La leva di chiusura rapida (2) facilita l'intelaiatura veloce con lo stesso tipo di stoffa.
- > Rimuovere la mascherina di plastica (3) dal telaio.

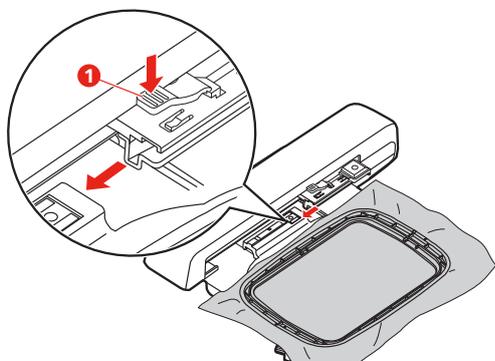


Montare il telaio

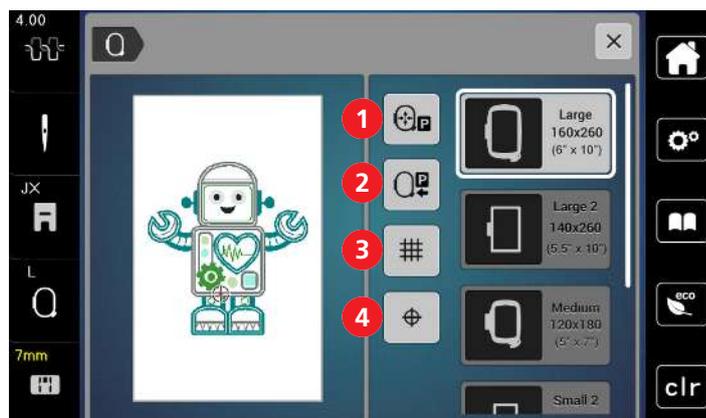
- > Alzare l'ago.
- > Alzare il piedino per ricamo.
- > Posizionare il telaio sotto il piedino per ricamo.
- > Inserire il telaio nel binario del modulo di ricamo finché non scatta in posizione.
 - Il telaio è montato.



- > Per rimuovere il telaio, azionare la leva di sblocco e tirare il telaio indietro.



Panoramica delle funzioni di ricamo



- | | | | |
|---|---|---|-------------------------------|
| 1 | Centrare il telaio sulla posizione dell'ago | 3 | Reticolato attivo/disattivato |
| 2 | Spostare il braccio di ricamo | 4 | Centro del ricamo |

Selezionare il centro del ricamo

Posizionare il telaio in modo, che l'ago si trova esattamente sopra il centro del ricamo oppure all'inizio del ricamo.



- > Toccare leggermente «Indicazione del telaio/ Selezione del telaio».



- > Per posizionare il telaio in modo che l'ago sia esattamente sopra il centro del motivo, toccare «Centro del ricamo».
- > Per posizionare il telaio in modo che l'ago sia esattamente sopra l'inizio del motivo, toccare nuovamente «Centro del ricamo».

Centrare il telaio sulla posizione dell'ago

Lo spostamento del telaio facilita l'infilatura del filo superiore, se l'ago si trova vicino al telaio.



- > Toccare leggermente «Indicazione del telaio/ Selezione del telaio».



- > Per spostare il telaio al centro, toccare «Centrare il telaio/ago».
- > Infilare il filo superiore.



- > Per far tornare il telaio nell'ultima posizione, premere il tasto «Start/Stop».

Spostare il braccio di ricamo

Per proteggere il modulo per ricamo è possibile posizionare il braccio del telaio.



- > Toccare leggermente «Indicazione del telaio/ Selezione del telaio».
- > Rimuovere il telaio.



- > Per spostare il braccio del telaio in orizzontale verso sinistra, toccare «Spostare il telaio verso sinistra».



- > Per far tornare il braccio del telaio nell'ultima posizione, premere il tasto «Start/Stop».

Reticolato attivo/disattivato

La visualizzazione del centro del telaio e del reticolato facilita il posizionamento del ricamo.



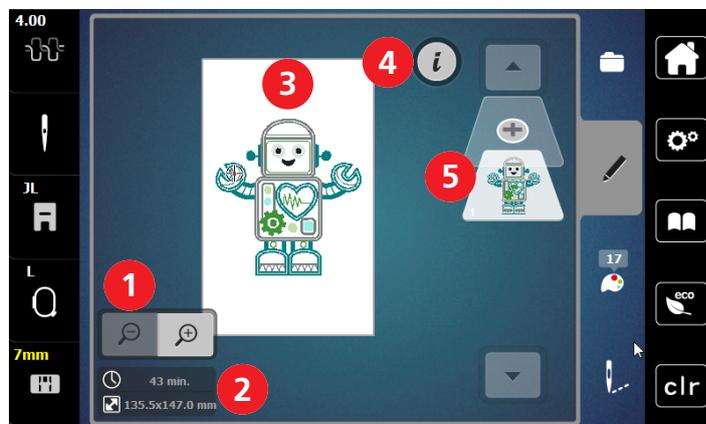
- > Toccare leggermente «Indicazione del telaio/ Selezione del telaio».



- > Per visualizzare il centro della cornice sul display, premere «Reticolato attivo/disattivato».
- > Per visualizzare le linee di aiuto del reticolato, toccare di nuovo «Reticolato attivo/disattivato».
- > Per nascondere il centro della cornice e le linee di aiuto del reticolato, toccare di nuovo «Reticolato attivo/disattivato».

14 Ricamo creativo

14.1 Panoramica Ricamo



- | | | | |
|---|---|---|------------------------------|
| 1 | Ingrandire, ridurre e spostare la visualizzazione | 4 | Dialogo i |
| 2 | Durata del ricamo/dimensione del ricamo in mm | 5 | Aggiungere livello di ricamo |
| 3 | Superficie di ricamo | | |

Selezionare e cambiare motivo

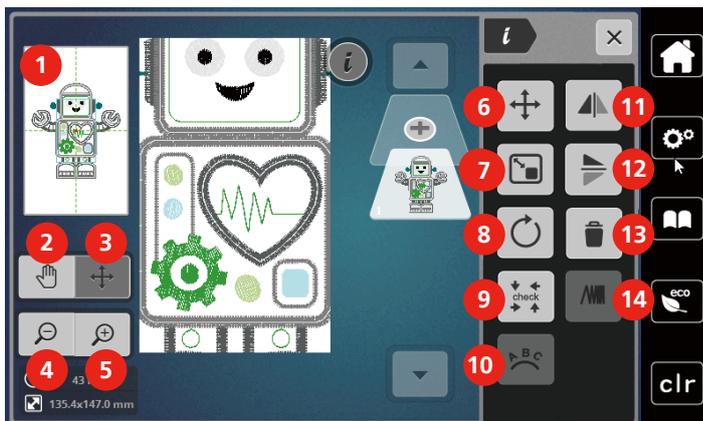


- > Toccare leggermente «Selezionare».



- > Toccare leggermente «Caricare il ricamo».
- > Selezionare un nuovo ricamo.

Panoramica modifiche del ricamo



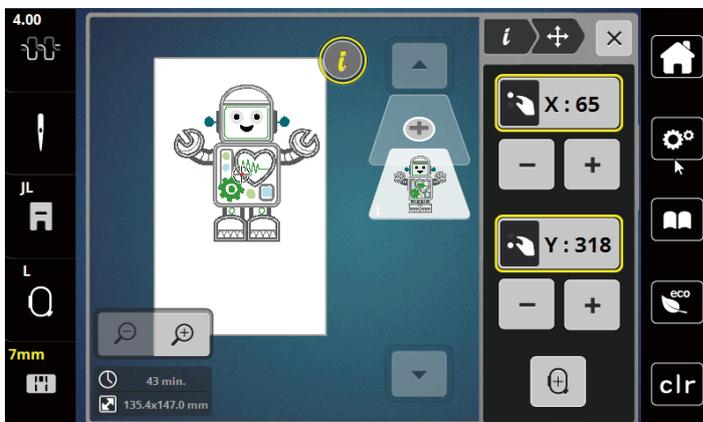
- | | | | |
|---|--|----|----------------------------------|
| 1 | Anteprima tutte | 8 | Ruotare il disegno |
| 2 | Spostare l'immagine | 9 | Check Dimensione del ricamo |
| 3 | Spostare l'immagine del ricamo | 10 | Inarcare/curvare il testo |
| 4 | Diminuire l'immagine | 11 | Effetto specchio orizzontale |
| 5 | Ingrandire l'immagine | 12 | Effetto specchio verticale |
| 6 | Spostare il ricamo | 13 | Cancellare |
| 7 | Modificare il ricamo proporzionalmente | 14 | Modificare la densità del ricamo |

Spostare il ricamo

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Spostare il ricamo».
- > Per spostare il ricamo orizzontalmente, girare la «Manopola multifunzione superiore».
- > Per spostare il ricamo verticalmente, girare la «Manopola multifunzione superiore» oppure spostare il ricamo trascinandolo sul display.
 - Lo spostamento viene indicato nella casella gialla.



- > Toccare leggermente «Centro del ricamo».
 - Il ricamo ritorna al centro del telaio.

14.2 Selezionare e cambiare motivo



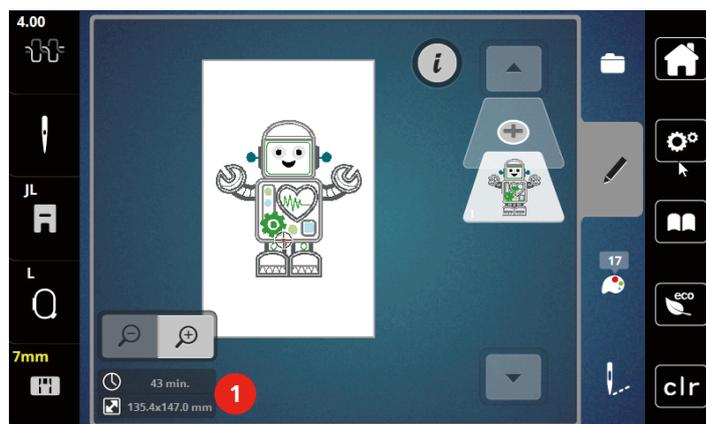
> Toccare leggermente «Seleziona».



> Toccare leggermente «Caricare il ricamo».
> Selezionare un nuovo ricamo.

14.3 Controllare la durata e la dimensione del ricamo

Nel menu «Modificare» sono indicati in basso a sinistra (1) la durata del ricamo in minuti e la larghezza e la lunghezza del ricamo in millimetri.



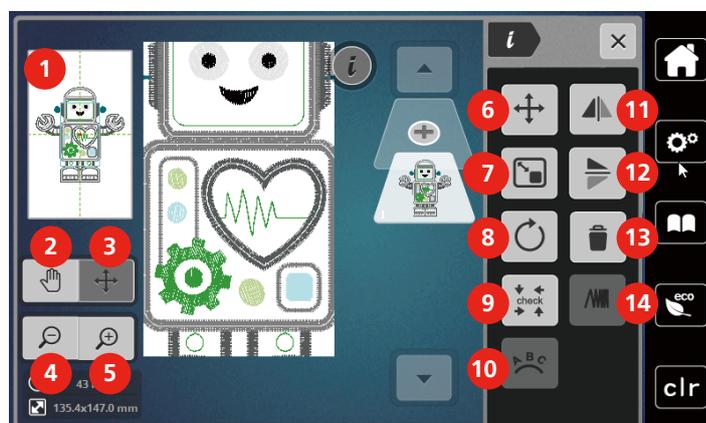
14.4 Regolare la velocità

Il cursore permette la regolazione graduale della velocità del cucito.

- > Spostare il cursore verso sinistra per aumentare la velocità di cucito.
- > Spostare il cursore verso destra per aumentare la velocità di cucito.

14.5 Modificare il ricamo

Panoramica modifiche del ricamo



- | | | | |
|---|--|----|----------------------------------|
| 1 | Anteprima tutte | 8 | Ruotare il disegno |
| 2 | Spostare l'immagine | 9 | Check Dimensione del ricamo |
| 3 | Spostare l'immagine del ricamo | 10 | Inarcare/curvare il testo |
| 4 | Diminuire l'immagine | 11 | Effetto specchio orizzontale |
| 5 | Ingrandire l'immagine | 12 | Effetto specchio verticale |
| 6 | Spostare il ricamo | 13 | Cancellare |
| 7 | Modificare il ricamo proporzionalmente | 14 | Modificare la densità del ricamo |

Ingrandire la visualizzazione del ricamo

L'immagine del ricamo può essere ingrandita. Inoltre, la visualizzazione può essere regolata con o senza modificare la posizione del ricamo.

- > Selezionare il ricamo.
- > Per modificare la vista del motivo, toccare «Ingrandire la visualizzazione».



- > Per ingrandire la vista del motivo un livello alla volta, toccare da 1 a 9 volte «Ingrandire la visualizzazione».



- > Per tornare alla modalità di modifica, premere «Ridurre la visualizzazione» da 1 a 9 volte.

Ridurre la visualizzazione del ricamo

L'immagine del ricamo può essere diminuita. Inoltre, la visualizzazione può essere regolata con o senza modificare la posizione del ricamo.

- > Selezionare il ricamo.
- > Per ingrandire la vista del motivo, toccare «Ingrandire la visualizzazione».



- > Per ridurre la vista ingrandita del motivo un livello alla volta, toccare da 1 a 9 volte «Ridurre la visualizzazione».

Spostare la visualizzazione del ricamo

L'immagine del ricamo può essere spostato. Il motivo di ricamo non cambia.

- > Selezionare il ricamo.
- > Per modificare la vista del motivo, toccare «Ingrandire la visualizzazione».



- > Toccare leggermente «Spostare l'immagine».
 - La casella diventa grigia.
- > Modificare la vista del motivo.
 - La posizione del ricamo non cambia.



- > Per tornare alla vista precedente, toccare «Ridurre la visualizzazione».

Spostare il ricamo con la visualizzazione ingrandita

L'immagine del ricamo può essere spostato, cambiando la posizione di ricamo.

- > Selezionare il ricamo.
- > Per attivare «Spostare il ricamo», toccare «Ingrandire la visualizzazione».



- > Toccare leggermente «Spostare il ricamo».
 - La casella diventa grigia.
- > Spostare il motivo di ricamo.
 - Il ricamo si sposta.



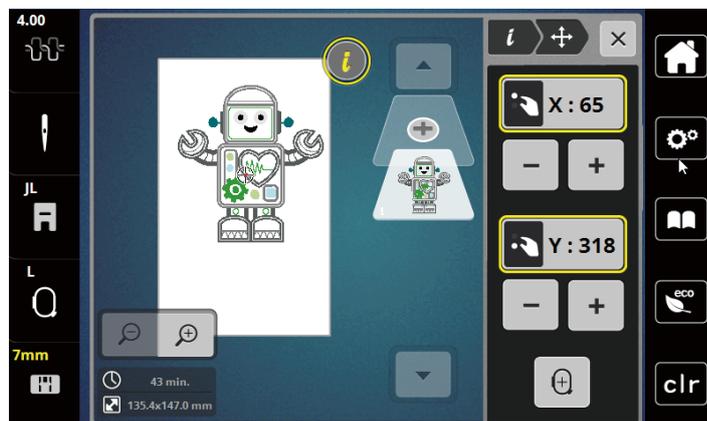
- > Per tornare alla vista precedente, toccare nuovamente «Ridurre la visualizzazione».

Spostare il ricamo

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Spostare il ricamo».
- > Per spostare il ricamo orizzontalmente, girare la «Manopola multifunzione superiore».
- > Per spostare il ricamo verticalmente, girare la «Manopola multifunzione superiore» oppure spostare il ricamo trascinandolo sul display.
 - Lo spostamento viene indicato nella casella gialla.





- > Toccare leggermente «Centro del ricamo».
- Il ricamo ritorna al centro del telaio.

Ruotare il disegno



- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Ruotare il disegno».
- > Per ruotare il motivo in senso orario, girare la «manopola multifunzione in alto» oppure ruotare verso destra la «manopola multifunzione in basso» o toccare «Più».
- > Per ruotare il motivo in senso antiorario, girare la «manopola multifunzione in alto» oppure ruotare verso sinistra la «manopola multifunzione in basso» o toccare «Meno».



- > Per ruotare il motivo in incrementi di 90°, toccare «Ruotare il motivo di +90°».

Cambiare la dimensione del ricamo proporzionalmente

La modifica è limitata a +/- 20%.



- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Modificare la dimensione del motivo».
- > Per ingrandire il motivo in modo proporzionale, girare la «manopola multifunzione in alto» oppure ruotare verso destra la «manopola multifunzione in basso» o toccare «Più».
- > Per rimpicciolire il motivo in modo proporzionale, girare la «manopola multifunzione in alto» oppure ruotare verso sinistra la «manopola multifunzione in basso» o toccare «Meno».

Effetto specchio

I motivi di ricamo possono essere specchiati orizzontalmente e verticalmente.



- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Per ottenere il motivo specchiato in direzione trasversale (verticalmente/perpendicolarmente), toccare «Effetto specchio orizzontale».



- > Per ottenere il motivo specchiato in direzione longitudinale (orizzontalmente), premere «Effetto specchio verticale».

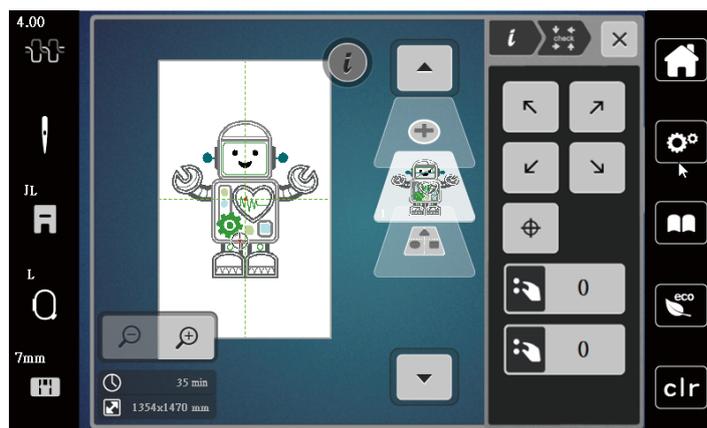
Controllare la dimensione e la posizione del ricamo

La funzione permette di controllare se la dimensione del ricamo è adatta alla posizione prevista sulla stoffa.

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Controllare la dimensione del motivo».
 - Il telaio si sposta finché l'ago si trova sulla posizione, che è indicata sul display.
 - Se il motivo di ricamo non è ancora posizionato correttamente, si può correggere la posizione con le «Manopole multifunzione superiore/inferiore» e controllare nuovamente tutte le posizioni del ricamo.



- > Per spostare l'ago al centro del motivo, toccare «Centro del ricamo».
- > Per spostare il ricamo orizzontalmente, girare la «Manopola multifunzione superiore».
- > Per spostare il ricamo verticalmente, girare la «Manopola multifunzione inferiore».

Cancellare il motivo

La funzione cancella il ricamo attivato.

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Cancellare».



- > Per cancellare il motivo premere «Confermare».

14.6 Creare una scritta

Panoramica Alfabeti ricamo

Motivo di ricamo	Nome
ABC	Swiss Block
A B C	Swiss Block verticale
ABC	Childs Play
A B C	Childs Play verticale
ABC	Victoria
ABC	Anniversary
أ ب ت	Arabic
А Б В	Cyrillic
א ב ג	Hebrew

Creare parole/frasi

Una scritta può essere posizionata ovunque all'interno del telaio. Il contorno rosso del telaio segnala, se una parte del disegno si trova all'esterno dell'area di ricamo. La funzione Selezione del telaio permette di verificare, se un altro telaio è più adatto per il motivo selezionato. Se una scritta non entra nel telaio, basta combinare singole parole e suddividere la scritta in varie righe, come è indicato qui di seguito.



- > Selezionare la cartella «Alfabeti».
- > Selezionare la scritta.
- > Inserire il testo «Made to».
- > Per utilizzare lo stampatello, toccare brevemente «Maiuscolo» (1) (impostazione standard).
- > Per usare le minuscole, toccare «Minuscolo» (2).
- > Per usare numeri e caratteri matematici, toccare «Numeri e i caratteri matematici» (3).

- > Per usare caratteri speciali, toccare «Caratteri speciali» (4).



- > Per cancellare singole lettere del testo inserito, toccare leggermente «Cancella».



- > Per acquisire il testo, toccare leggermente «Confermare».



- > Toccare leggermente «Indicazione del telaio/ Selezione del telaio».
- > Selezionare il telaio.
- > Per tornare alla modalità di modifica, toccare nuovamente «Indicazione del telaio/ Selezione del telaio».

Modificare parole/frasi



- > Toccare leggermente «Dialogo i».



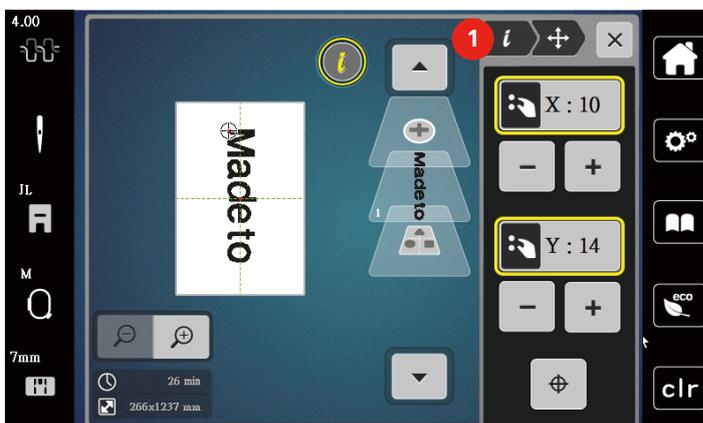
- > Toccare leggermente «Ruotare il disegno».



- > Per ruotare il testo di 90°, toccare «Ruotare il motivo di +90°».
- > Toccare brevemente «i» (1).



- > Toccare «Spostare motivo».
- > Per spostare il ricamo in direzione trasversale (orizzontalmente), girare la «Manopola multifunzione superiore» o toccare «Più»/«Meno».
- > Per spostare il ricamo in direzione longitudinale (verticalmente), girare la «Manopola multifunzione inferiore» o toccare «Più»/«Meno».

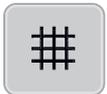




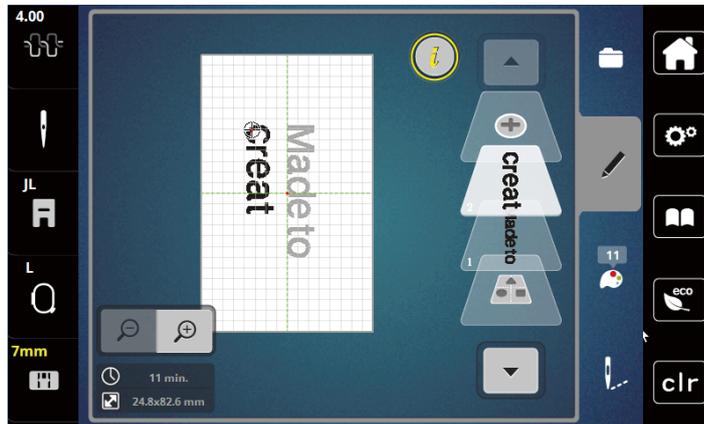
- > Toccare leggermente «Aggiungere un motivo di ricamo».
- > Inserire il testo «create» e ruotarlo.



- > Toccare leggermente «Indicazione del telaio/ Selezione del telaio».



- > Per poter posizionare in modo più preciso le righe di testo, toccare «Reticolato attivo/disattivato».



Inarcare/curvare il testo

Per creare testi a forma di arco. Questa funzione è impostabile solo per gli alfabeti.

- > Selezionare le lettere.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «WordArt».
- > Per cambiare la distanza tra i caratteri a passi di millimetro, girare «la manopola multifunzione in alto» o toccare «Più»/«Meno».
- > Per piegare la scritta in alto o in basso, girare la «manopola multifunzione in basso» a sinistra o a destra o toccare «Più»/«Meno».

Modificare la densità del ricamo

- > Selezionare il ricamo. Questa funzione è impostabile solo per gli alfabeti.
- > Selezionare le lettere.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



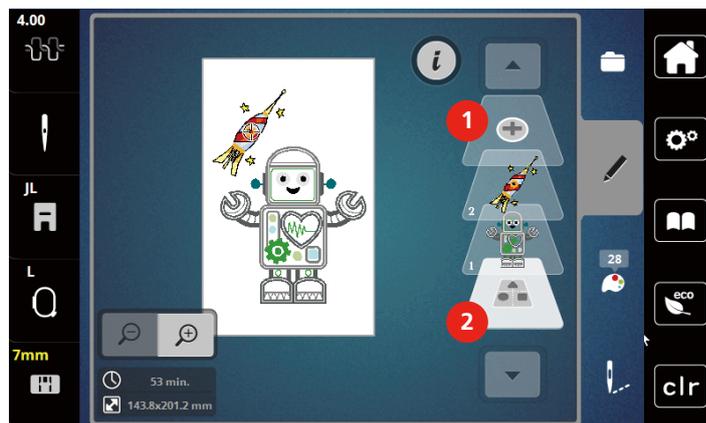
- > Toccare leggermente «Modificare il tipo/la densità dei punti».
- > Per impostare la densità del punto desiderata, toccare il campo «Percentuale».

14.7 Combinare ricami

Combinare ricami



- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Aggiungere un motivo di ricamo» (1).
- > Selezionare un altro ricamo.
- > Per selezionare motivi interi, toccare «Selezionare tutti i motivi».
 - La dimensione della combinazione non è modificabile.



1 «Aggiungere un motivo di ricamo»

2 «Selezionare tutti i motivi»

Cancellare un singolo motivo



- > Selezionare il ricamo, che si desidera cancellare.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



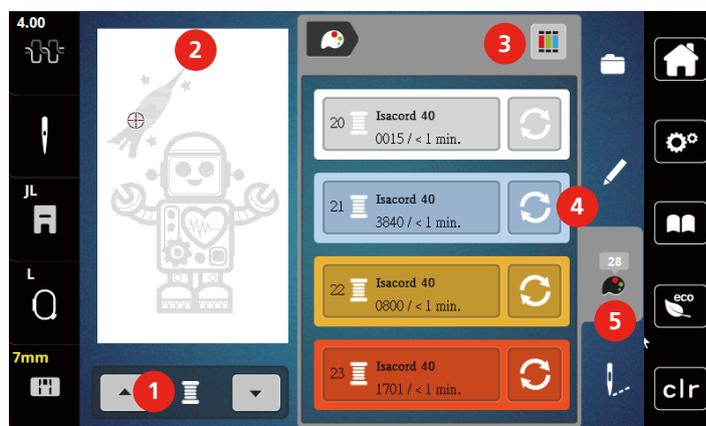
- > Toccare leggermente «Cancellare».



- > Toccare leggermente «Confermare».

14.8 Modificare i colori del ricamo

Panoramica Modificare i colori



- | | | | |
|---|----------------------------------|---|----------------------|
| 1 | Colori del ricamo | 4 | Modificare il colore |
| 2 | Anteprima del colore selezionato | 5 | Informazione colori |
| 3 | Assegnare la marca del filo | | |

Modificare i colori

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Informazioni sui colori».



- > Toccare «Modificare colore/marca» accanto al colore da modificare.
- > Cambiare i colori tramite la descrizione.
 - Per visualizzare altre marche di fili, toccare «Scorrimento» (6) nella parte in alto a destra del display.
- > Per selezionare il colore inserendone il numero, premere «Selezione del colore mediante numero» (7).
- > Per visualizzare altri colori, toccare «Scorrimento» (8) nella parte in basso a destra del display.
- > Selezionare il colore desiderato.



Cambiare la marca del filo



- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Informazioni sui colori».



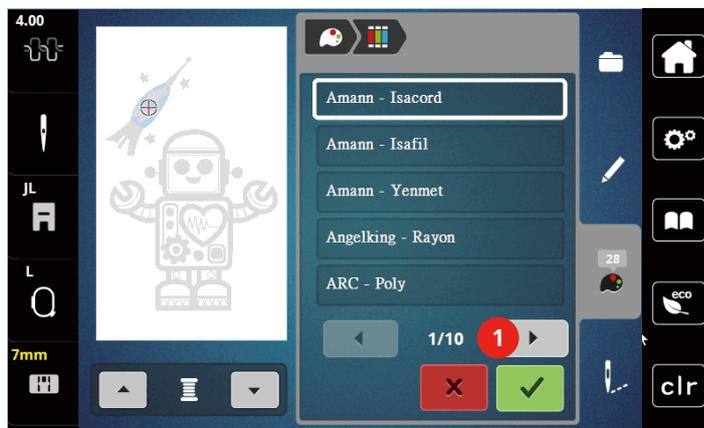
- > Toccare leggermente «Assegnare la marca del filo».



- > Per visualizzare altre marche di fili, toccare leggermente Scorrimento (1).

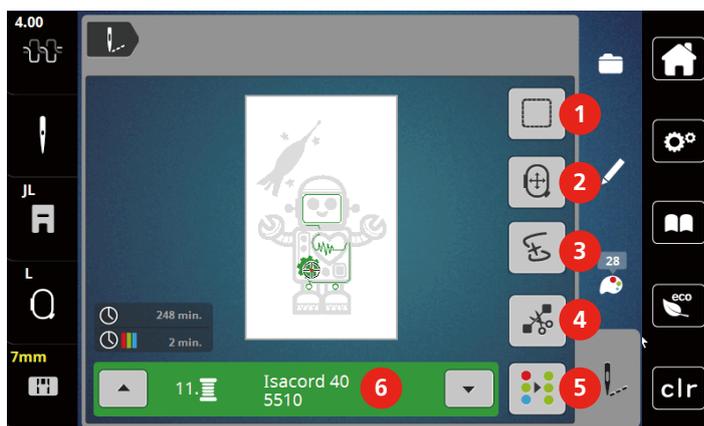


- > Selezionare la marca di fili e toccare «Confermare».
 - Tutti i colori del ricamo sono visualizzati con le indicazioni della marca selezionata.



14.9 Ricamare il motivo di ricamo

Panoramica menu di ricamo



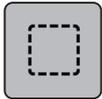
- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|---|
| 1 | Impastire | 4 | Tagliare i punti di connessione |
| 2 | Spostare il telaio | 5 | Motivo di ricamo multicolore attivato/
disattivato |
| 3 | Controllo del percorso del ricamo | 6 | Indicazione del colore |

Aggiungere punti di imbastitura

I punti di imbastitura possono essere ricamati intorno al motivo di ricamo. L'imbastitura migliora l'unione tra la stoffa e lo stabilizzatore.



- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Ricamo».



- > Per eseguire l'imbastitura intorno al ricamo, toccare «Imbastire».
- > Per disattivare l'imbastitura, premere nuovamente «Imbastire».

Spostare il telaio

Se un motivo di ricamo è talmente grande che richiede più di una intelaiatura, una funzione permette di spostare il ricamo.



- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Ricamo».



- > Toccare leggermente «Spostare il telaio».
- > Per spostare il telaio in direzione trasversale (orizzontalmente), ruotare la «manopola multifunzione in alto».
- > Per spostare il telaio verticalmente, girare la «manopola multifunzione inferiore».

Controllo del ricamo dopo la rottura del filo

Dopo la rottura del filo si può riposizionare l'ago nel ricamo, grazie alla funzione Controllo percorso del ricamo.



- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Ricamo».



- > Toccare leggermente «Controllo del percorso del ricamo».
 - La parte sinistra del display mostra una visualizzazione compatta del ricamo. La parte destra del display mostra la visualizzazione ingrandita del ricamo.

– Riposizionamento tramite la visualizzazione compatta

- > Selezionare la posizione desiderata nella vista generale (1) (2).

– Riposizionamento tramite la barra dei punti

- > Selezionare le barre nel display (3) (4)

– Riposizionamento tramite le manopole multifunzione

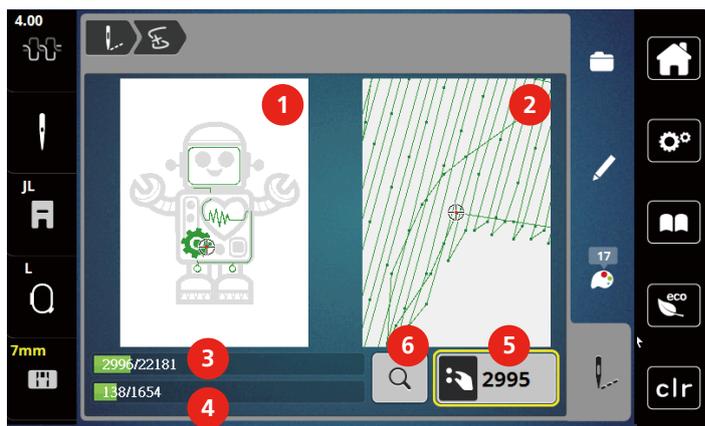
- > Per spostare il telaio punto per punto, girare la «manopola multifunzione superiore».

- > Girare la «manopola multifunzione inferiore» per spostare il telaio a passi lunghi.

– Riposizionamento tramite la lente di ingrandimento



- > Per selezionare il punto desiderato tramite l'immissione, toccare «Lente di ingrandimento»6.



- Il numero nella casella gialla (5) indica il numero dei punti nel percorso del ricamo.
- > Riportare indietro la posizione dell'ago in modo tale da iniziare a cucire alcuni punti prima della rottura del filo.

Tagliare i fili di connessione

La funzione è attivata per impostazione predefinita e i punti di collegamento vengono tagliati automaticamente. Se la funzione è disattivata, i punti di collegamento devono essere tagliati manualmente.

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Ricamo».



- > Per disattivare la funzione, toccare leggermente «Tagliare i punti di connessione».
- > Per attivare la funzione, toccare nuovamente «Tagliare i punti di connessione».

Motivo di ricamo multicolore attivato/disattivato

Eseguire un motivo di ricamo multicolore nella modalità monocolor.

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Ricamo».



- > Toccare leggermente «Motivo di ricamo multicolore attivato/disattivato».
 - La macchina ricama il motivo in un unico colore.

Indicazione del colore

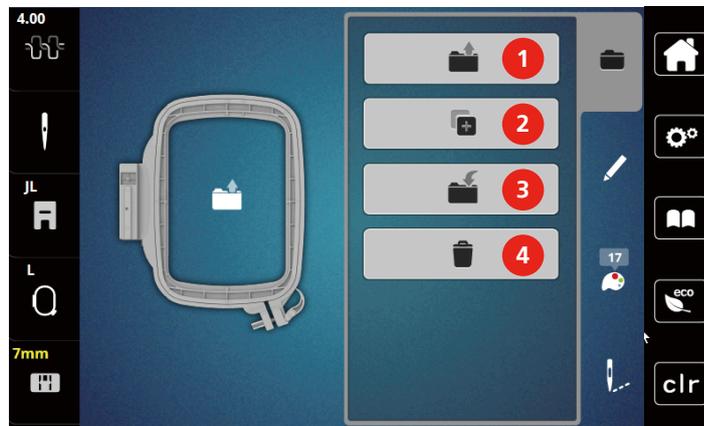
Ogni colore di un ricamo può essere selezionato singolarmente. Il telaio si sposta sul primo punto del colore attivato. Ogni colore attivato può essere ricamato singolarmente oppure in un ordine diverso.

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Ricamo».
- > Per selezionare il colore successivo o precedente del ricamo, scorrere verso l'alto o il basso.



14.10 Gestione del ricamo

Panoramica Gestione del ricamo



- | | | | |
|---|----------------------------------|---|------------------------|
| 1 | «Caricare il ricamo» | 3 | «Salvare il ricamo» |
| 2 | «Aggiungere un motivo di ricamo» | 4 | «Cancellare il motivo» |

Salvare il ricamo nella memoria personale

Nella cartella «Salvare il ricamo» ricami e motivi modificati possono essere salvati.

- > Selezionare il ricamo.
- > Modificare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Selezione».



- > Toccare leggermente «Salvare il ricamo».
 - Il ricamo da salvare è contrassegnato dalla cornice gialla.
 - «Macchina da ricamo» è attivo.



- > Toccare leggermente «Confermare».

Salvare il motivo di ricamo sulla chiavetta USB

- > Selezionare il ricamo.
- > Modificare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Selezione».



- > Toccare leggermente «Salvare il ricamo».
 - Il ricamo da salvare è contrassegnato dalla cornice gialla.

- > Inserire la chiavetta USB nell'apposita porta della macchina.



- > Toccare leggermente «Chiavetta USB».



- > Toccare leggermente «Confermare».

Sovrascrivere punti nella memoria

- > Selezionare il ricamo.
- > Modificare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Selezione».



- > Toccare leggermente «Salvare il ricamo».
 - Il ricamo da salvare è contrassegnato dalla cornice gialla.
 - «Macchina da ricamo» è attivo.



- > Selezionare il ricamo, che si desidera sovrascrivere.



- > Toccare leggermente «Confermare».

Caricare un ricamo dalla memoria personale

- > Toccare leggermente «Selezione».



- > Toccare leggermente «Caricare il ricamo».



- > Selezionare «Ricami personali».
- > Selezionare il ricamo.

Caricare un motivo di ricamo dalla chiavetta USB

- > Toccare leggermente «Selezione».
- > Inserire la chiavetta USB nell'apposita porta della macchina.



- > Toccare leggermente «Chiavetta USB».
- > Selezionare un ricamo personale.
- > Toccando «Visualizza nome/immagine motivo» successivamente è possibile commutare tra nome e immagine del motivo. Questa opzione è disponibile solo in combinazione con la chiavetta USB.

Cancellare un ricamo dalla memoria personale

I motivi di ricamo salvati nella memoria personale possono essere cancellati singolarmente.

- > Toccare leggermente «Selezione».



- > Toccare leggermente «Cancellare».



- «Macchina da ricamo» è attivo.
- > Selezionare il ricamo, che si desidera cancellare.



- > Toccare leggermente «Confermare».

Cancellare un motivo di ricamo dalla chiavetta USB



> Toccare leggermente «Selezione».



> Toccare leggermente «Cancellare».



> Inserire la chiavetta USB nell'apposita porta della macchina.

> Toccare leggermente «Chiavetta USB».



> Selezionare il ricamo, che si desidera cancellare.

> Toccare leggermente «Confermare».

15 Ricamo

15.1 Ricamare con il pulsante «Start/Stop»

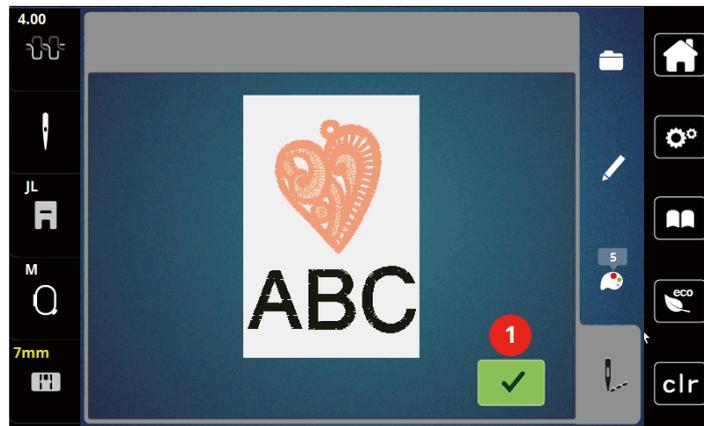
Nel caso di interruzione dell'energia elettrica il processo di ricamo viene interrotto. Dopo un riavvio, la macchina si sposta nell'ultima posizione ricamata.



- > Premere il tasto «Start/Stop» finché la macchina non si avvia.
 - La macchina ricama tutti i segmenti del colore attivato.
 - La macchina si arresta automaticamente alla fine del ricamo.
 - Ambedue i fili sono tagliati automaticamente.
 - La macchina per ricamo passa automaticamente al colore successivo.



- > Cambiare il colore del filo superiore.
- > Per ricamare con il nuovo colore, premere il pulsante «Start/Stop».
 - Dopo aver completato il motivo da ricamo, la macchina si arresta automaticamente e taglia i fili.
- > Per terminare il motivo premere «Confermare» 1.



15.2 Regolare la tensione del filo superiore

La regolazione base della tensione del filo superiore avviene automaticamente con la selezione del ricamo.

L'utilizzo di altri filati per ricamo può alterare la tensione del filo superiore. Ciò richiede la regolazione individuale della tensione del filo superiore rispetto al progetto o al motivo di ricamo desiderato.

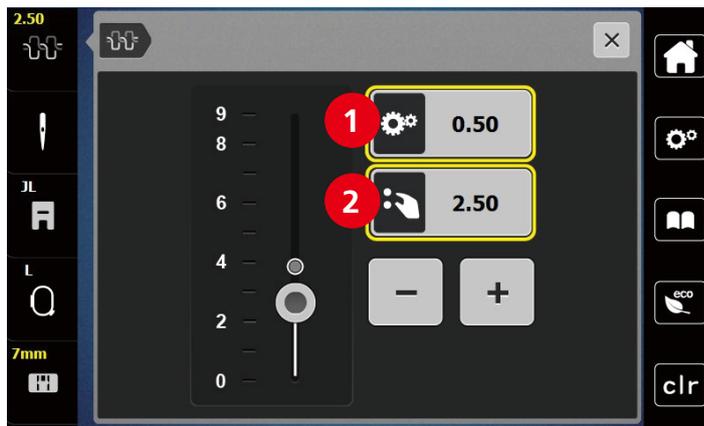
Più è alta l'impostazione della tensione del filo superiore, più teso è il filo superiore e il filo inferiore appare sul diritto della stoffa. Riducendo la tensione superiore, il filo superiore è meno teso e il filo inferiore entra meno nella stoffa.

La modifica della tensione superiore si riflette sul ricamo selezionato. Modifiche permanenti della tensione del filo superiore possono essere effettuate nel programma Setup.



- > Toccare leggermente «Tensione del filo superiore».

> Per aumentare o ridurre la tensione, spostare il cursore.



- 1 Modifica permanente della tensione del filo superiore
- 2 Tensione del filo del ricamo attuale

16 Dispositivo BERNINA CutWork

16.1 Montare il dispositivo Cutwork



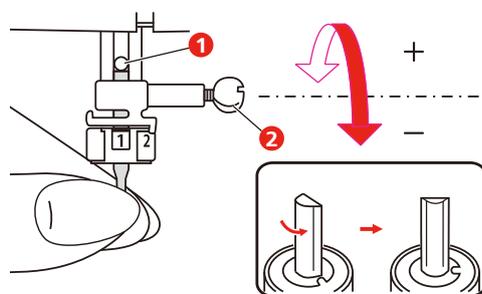
Il dispositivo CutWork è un accessorio opzionale. Non fa parte degli accessori in dotazione.

La lama del dispositivo CutWork è molto affilata. Durante la lavorazione con questo strumento è necessario prestare particolare attenzione e di tenere le dita lontane dal coltello affilato. Il libretto CutWork, che fa parte della confezione del dispositivo CutWork, contiene ulteriori informazioni.

I sensori del filo superiore e inferiore e del tagliafilo sono disattivati nella modalità CutWork.

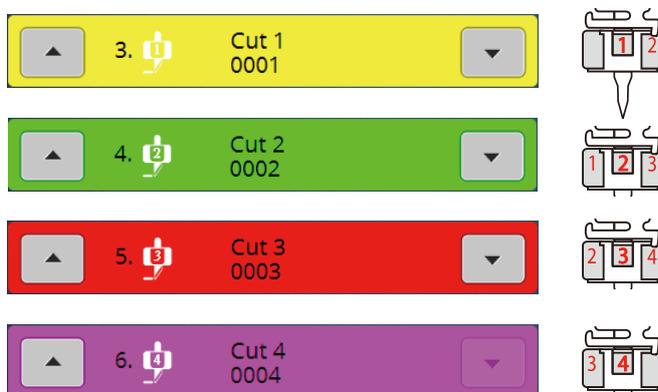
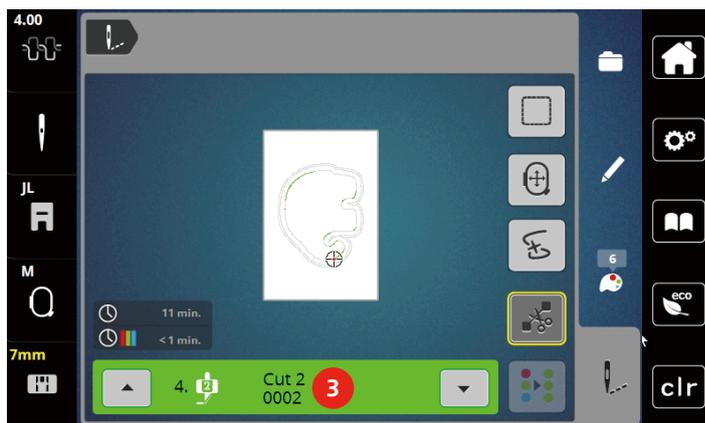
Presupposizione:

- La placca ago CutWork/Punto diritto è montata
 - > Rimuovere il piedino per ricamo.
 - > Rimuovere l'ago.
 - > Inserire il dispositivo CutWork con la parte piatta rivolta indietro, e spingerlo in alto quanto possibile (1). Stringere la vite di fissaggio (2).



- > Montare il piedino per ricamo.
- > Selezionare il piedino per ricamo montato sul display nella casella Selezione del piedino.

- > Girare la rotella dello strumento CutWork come è indicato nell' indicazione dei colori (3) sul display.



16.2 Tagliare

- > Premere il pulsante «Start-Stop» per avviare il taglio.
 - Al termine della fase di taglio, la macchina si arresta automaticamente e ritorna al menu di ricamo.
- > Ruotare il coltello CutWork sulla posizione di taglio che è indicata nella barra dei colori (3) sul display.
- > Ripetere questi passi.
- > Completate tutte le fasi di taglio, la macchina si arresta automaticamente e mostra il motivo finito sul display.



17 Manutenzione e pulizia

17.1 Intervalli di pulizia e manutenzione

Per garantire la funzionalità e la qualità di cucitura della macchina, essa deve essere pulita e sottoposta a regolare manutenzione. Gli intervalli per la pulizia e la cura della macchina dipendono da vari fattori, come i tessuti e i fili utilizzati.

Un messaggio viene visualizzato ogni 500.000 punti come avvertenza per la pulizia della macchina.

Un messaggio viene visualizzato dopo 4.000.000 di punti dopo un intervento dell'assistenza come avvertenza per la manutenzione della macchina.

17.2 Pulire il display

- > Pulire il display con un panno di microfibra morbido, leggermente inumidito.

17.3 Pulire le griffe del trasporto

Di tanto in tanto i resti di filo sotto la placca ago devono essere rimossi.

- > Alzare l'ago e il piedino.

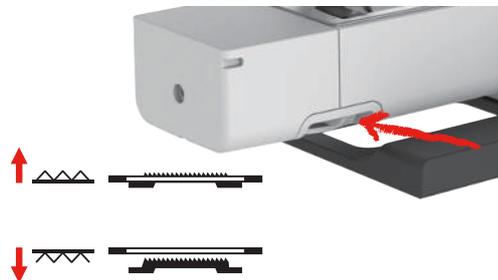


Componenti con alimentazione elettrica

Pericolo di lesioni causati da ago e crochet.

- > Spegnerne la macchina e scollegarla dalla rete elettrica.

- > Rimuovere l'ago e il piedino.
- > Abbassare le griffe del trasporto.



- > Rimuovere la placca ago.



Polvere e residui di filo all'interno della macchina

Danni ai componenti meccanici ed elettronici.

- > Usare una spazzola o un panno morbido.
 - > Non utilizzare spray ad aria compressa.
-
- > Pulite le griffe del trasporto con un pennellino.

17.4 Pulire il crochet

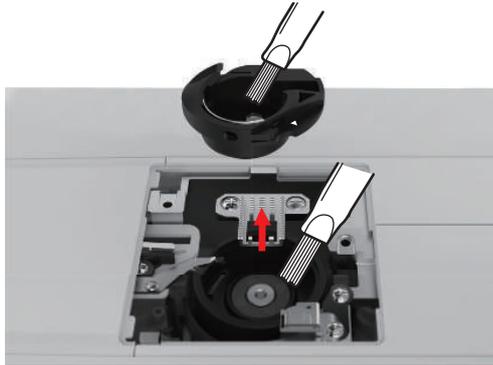


Componenti con alimentazione elettrica

Pericolo di lesioni causati da ago e crochet.

- > Alzare il piedino.
- > Spegnerne la macchina e staccarla dalla rete elettrica.

- > Rimuovere il piedino e l'ago.
- > Rimuovere la placca ago.
- > Pulire la capsula del crochet con un pennellino.



- > Portare l'ago nella posizione più alta.
- > Estrarre la capsula del crochet.



- > Pulire la guida del crochet con un pennellino.
- > Inserire la capsula del crochet.

Avvertenza: Le marcature della capsula della bobina e della placca ago devono essere allineate allo stesso modo.

- > Montare la placca ago.
- > Montare il coperchio del crochet.
- > Montare l'ago e il piedino.

17.5 Lubrificare la barra ago

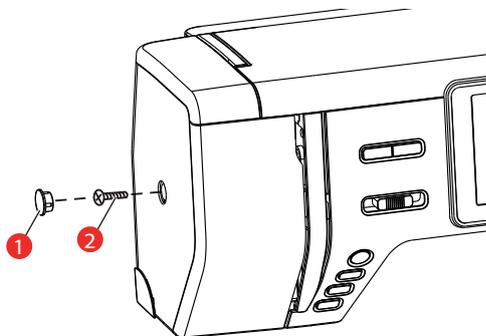
Senza lubrificazione, il corretto movimento della barra dell'ago potrebbe essere compromessa. Se la macchina viene utilizzata frequentemente, la barra ago dovrebbe essere lubrificata ogni 6 mesi con moderazione per prevenire l'inceppamento.

AVVERTENZA**Componenti elettronici**

Pericolo di lesioni nelle vicinanze della barra ago.

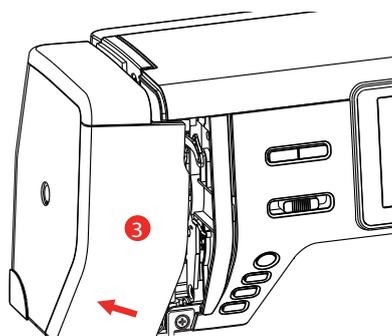
> Spegnere la macchina e staccarla dalla rete elettrica.

> Rimuovere la protezione della vite (1) e la vite (2).

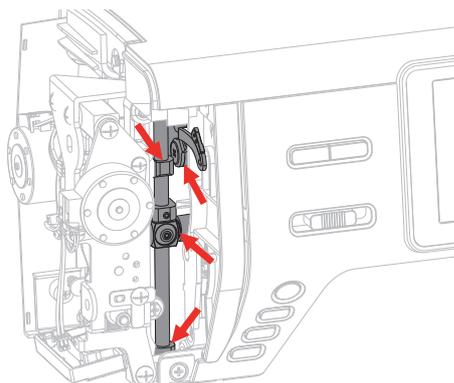


> Togliere il coperchio laterale (3).

– Dopo la rimozione del coperchio laterale, prestare attenzione alle parti in movimento.



> Applicare una goccia d'olio sul meccanismo di movimento della barra ago, inclusi l'asta/la barra ago, il fissaggio della barra ago e il supporto della barra ago (applicare l'olio nei punti contrassegnati da una freccia).



> Rimuovere il piedino.

> Girare il volantino alcune volte e rimuovere l'olio in eccesso con un panno.

> Montare il coperchio laterale.

18 Errori e anomalie

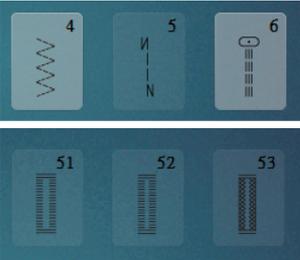
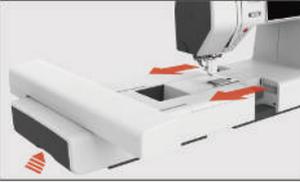
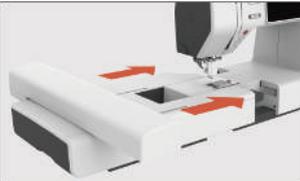
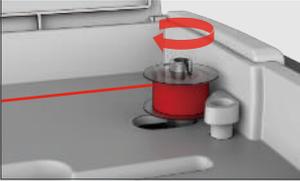
18.1 Risoluzione di problemi

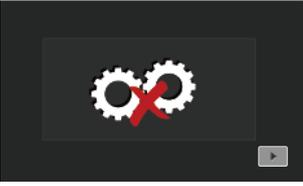
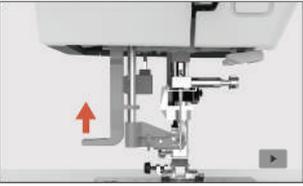
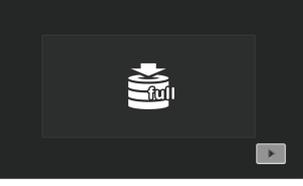
Difetto	Causa	Soluzione
Formazione irregolare del punto	Filo superiore troppo teso/troppo lento.	> Regolare la tensione del filo superiore.
	Ago storto o spuntato.	> Sostituire l'ago e assicurarsi che sia utilizzato un nuovo ago di qualità BERNINA.
	Ago di qualità scadente.	> Usare un ago nuovo, di buona qualità (BERNINA).
	Filo di qualità scadente.	> Usare filati di buona qualità.
	Rapporto ago/filo sbagliato.	> Adattare l'ago allo spessore del filo.
	Infilatura sbagliata.	> Infilare nuovamente.
	La stoffa è stata tirata durante il cucito.	> Guidare la stoffa regolarmente.
	Polvere o resti di filo sotto la molla di tensione della capsula della bobina.	> Rimuovere polvere o resti di filo sotto la molla di tensione della capsula della bobina.
Punti saltati	Ago non adatto.	> Adoperare aghi del sistema 130/705 H.
	Ago storto o spuntato.	> Cambiare l'ago.
	Ago di qualità scadente.	> Usare un ago nuovo, di buona qualità BERNINA.
	Ago inserito in modo errato.	> Inserire l'ago con la parte piatta rivolta indietro, spingerlo in alto fino all'arresto e stringere la vite di fissaggio.
	Punta dell'ago non adatta.	> Scegliere la punta dell'ago adatta al materiale del progetto.
Punti difettosi	Residui di filo tra i dischi della tensione.	> Piegare un pezzo di stoffa sottile (non usare il bordo tagliato) e passare la piega varie volte tra i dischi della tensione.
	Infilatura sbagliata.	> Infilare nuovamente.
	Filo incastrato nel crochet.	> Sfilare il filo superiore, rimuovere la spolina, muovere il volantino manualmente in avanti e indietro e rimuovere i residui di filo.
	Rapporto ago/filo errato.	> Controllare il rapporto ago/filo.

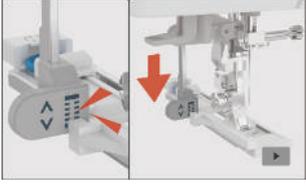
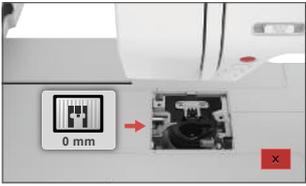
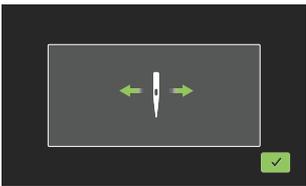
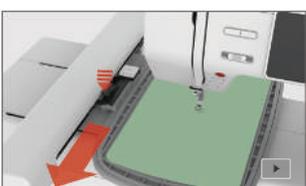
Difetto	Causa	Soluzione
Filo superiore si spezza	Rapporto ago/filo sbagliato.	> Adattare l'ago allo spessore del filo.
	Tensione del filo superiore troppo forte.	> Ridurre la tensione del filo superiore.
	Infilatura sbagliata.	> Infilare nuovamente.
	Filo di qualità scadente.	> Usare filati di buona qualità.
	Foro della placca ago o punta del crochet danneggiati.	> Contattate il vostro rivenditore bernette per far riparare il danno. > Sostituire la placca ago.
Filo inferiore si spezza	La spolina non è inserita correttamente.	> Estrarre la spolina, inserirla nuovamente e tirare il filo. – Il filo deve scorrere liberamente.
	La spolina non è avvolta correttamente.	> Controllare la spolina e avvolgerla correttamente.
	Foro della placca ago danneggiato.	> Contattate il vostro rivenditore bernette per far riparare il danno. > Sostituire la placca ago.
	Ago storto o spuntato.	> Cambiare l'ago.
L'ago si spezza	Ago inserito in modo errato.	> Inserire l'ago con la parte piatta rivolta indietro, spingerlo in alto fino all'arresto e stringere la vite di fissaggio.
	La stoffa è stata tirata durante il cucito.	> Guidare la stoffa regolarmente.
	Materiale voluminoso è stato spinto durante il cucito.	> Usare il piedino adatto per stoffe voluminose, p.es. piedino Jeans. > Usare le piastrine compensatrici per superare lo spessore delle cuciture.
	Filo annodato.	> Usare filati di buona qualità.
Il display non reagisce	Dati di calibrazione errati.	> Spegnerne la macchina. > Accendere la macchina e contemporaneamente toccare e tenere premuti i tasti «Posizione dell'ago sinistra/destra». > Ricalibrare il display.
	Modalità eco è attivata.	> Toccare leggermente «Modalità eco».
Larghezza del punto non regolabile	Ago e placca selezionati non possono essere usati insieme.	> Cambiare l'ago. > Sostituire la placca ago.

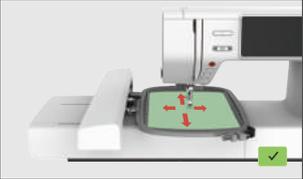
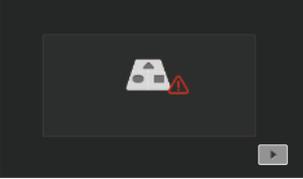
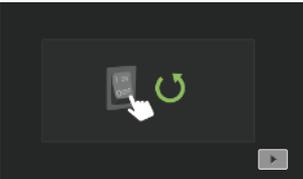
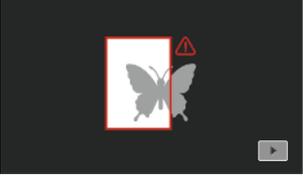
Difetto	Causa	Soluzione
Velocità troppo bassa	Temperatura ambiente sfavorevole.	> Portare la macchina in un ambiente caldo 1 ora prima di iniziare a cucire.
	Impostazioni nel programma Setup.	> Impostare la velocità di cucito/ricamo nel programma Setup. > Impostare il cursore della velocità.
La macchina non si accende	Temperatura ambiente sfavorevole.	> Portare la macchina in un ambiente caldo 1 ora prima di iniziare a cucire. > Collegare la macchina e accenderla.
	La macchina è difettosa.	> Contattare il rivenditore bernette.
Luce del pulsante «Start-/Stop» non si illumina	La luce è difettosa.	> Contattare il rivenditore bernette.
Le luci sopra l'ago e il braccio libero non funzionano	Impostazioni nel programma Setup.	> Attivare il programma Setup.
	Luce difettosa.	> Contattare il rivenditore bernette.
Il sensore del filo superiore non reagisce	Impostazioni nel programma Setup.	> Attivare il programma Setup.
	Il sensore del filo superiore è difettoso.	> Contattare il rivenditore bernette.
Il sensore del filo inferiore non reagisce	Impostazioni nel programma Setup.	> Attivare il programma Setup.
	Il sensore del filo inferiore è difettoso.	> Contattare il rivenditore bernette.
Errore durante l'aggiornamento del software	Procedimento Update bloccato e la clessidra è ferma sul display.	> Togliere la chiavetta USB. > Spegnerne la macchina. > Rinominare il file firmware da «.fw» in «.auto». > Inserire la chiavetta USB. > Accendere la macchina. – L'update si avvia automaticamente.

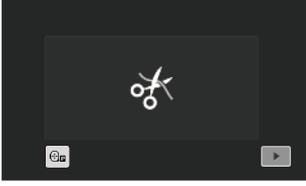
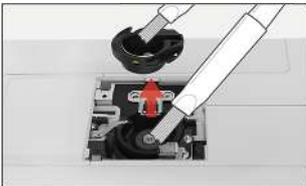
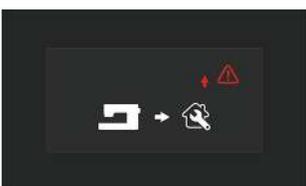
18.2 Messaggi di errore

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
	Numero del punto non esiste.	> Controllare l'impostazione e digitare un nuovo numero.
	Selezione del punto non possibile nella modalità combinazioni.	> Controllare l'impostazione e digitare un nuovo numero.
	Il numero del punto non è selezionabile nella modalità combinazione.	> Scegliere altri punti.
	Rimuovere il modulo per ricamo.	> Tenere il modulo per ricamo, premere il tasto di rilascio e rimuoverlo.
	Collegare il modulo per ricamo.	> Spingere con attenzione il modulo per ricamo da sinistra a destra nel relativo attacco della macchina.
	Ago e placca selezionati non possono essere usati insieme.	> Controllare se sono montati l'ago e la placca ago corretti. > Cambiare l'ago e selezionarlo sul display. > Cambiare la placca ago e selezionarla sul display.
	Il filarello è attivato.	> Spegnerlo il filarello.
	Il sensore del filo è disattivato.	> Per attivare entrambi i sensori dei fili, toccare «Confermare». > Per disattivare i sensori dei fili, toccare «Interrompere».

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
 	<p>Il motore principale non funziona.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Girare il volantino in senso orario, per portare l'ago nella posizione alta. > Rimuovere la placca ago. > Rimuovere i resti di filo. > Pulire il crochet. > Rimuovere il crochet e assicurarsi che sulla sua parte posteriore magnetica non siano rimaste attaccate punte di ago rotto.
	<p>Il filo superiore è finito.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Inserire un nuovo rocchetto di filo. > Infilare nuovamente.
	<p>Il filo superiore è spezzato.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Infilare nuovamente.
	<p>Il filo inferiore è finito.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Rimuovere la bobina vuota, riavvolgerla e infilare l'ago.
	<p>La leva dell'infilatore non è alzata.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Alzare la leva dell'infilatore.
	<p>La chiavetta USB non è collegata.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Inserire la chiavetta USB (accessorio opzionale) nell'apposita presa.
	<p>Non c'è abbastanza memoria libera sulla chiavetta USB (accessorio opzionale).</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Cancellare dati sulla chiavetta USB (accessorio opzionale). > Sovrascrivere dati sulla chiavetta USB.

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
	<p>La leva del meccanismo asole non tocca il piedino per asole (RJ).</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Tirare la leva del meccanismo asole il più possibile verso il basso fino a quando non si aggancia dietro il supporto.
	<p>La leva del meccanismo asole non è abbassata.</p> <p>Le griffe del trasporto sono abbassate.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Tirare la leva del meccanismo asole il più possibile verso il basso fino a quando non si aggancia dietro il supporto. > Sollevare le griffe del trasporto.
	<p>Placca ago non adatta.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Rimuovere la placca ago e sostituirla con quella adatta.
	<p>L'ago si muove lateralmente.</p>	<p>Questo messaggio appare durante il cambio della placca ago, perché probabilmente l'ago si muove.</p>
	<p>L'ago si alza.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Controllare che non vi siano corpi estranei in prossimità della placca ago. > Per sollevare l'ago, toccare leggermente «Confermare».
	<p>Il telaio non è montato.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Montare il telaio.
	<p>Il telaio è montato.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Rimuovere il telaio.

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
	<p>Il telaio viene calibrato.</p>	<p>> Toccare leggermente «Confermare».</p>
	<p>Raggiunto il massimo consentito di 120.000 punti.</p>	<p>> Scegliere un altro ricamo con meno punti.</p>
	<p>Caricamento dei file.</p>	<p>> Attendere l'elaborazione dei dati.</p>
	<p>Aggiornamento del firmware fallito.</p>	<p>> Controllare l'aggiornamento del file sulla chiavetta USB. > Toccare leggermente «Interrompere» e riprovare ad eseguire l'aggiornamento.</p>
 	<p>Aggiornamento del firmware concluso con successo.</p>	<p>> Riavviare la macchina.</p>
	<p>Una parte del ricamo si trova all'esterno del telaio e/o è troppo grande per il telaio.</p>	<p>> Ridurre la dimensione del ricamo. > Riposizionare il ricamo. > Montare un telaio più grande.</p>

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
	<p>Questo messaggio appare con l'impostazione del tagliafilo dopo l'inizio di ricamo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Tagliare il filo manualmente.
	<p>Questo messaggio appare dopo il cambio dalla modalità cucito alla modalità ricamo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Non abbassare il doppio trasporto integrato.
	<p>La macchina ha cucito 500.000 punti dall'ultima avvertenza per la pulizia.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Pulire la macchina. > Per ricordare nuovamente la pulizia dopo l'accensione della macchina, toccare «Interrompere».
	<p>La macchina ha raggiunto un numero di punti pari a 4.000.000 dall'ultima manutenzione effettuata da un rivenditore bernette.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Contattate il vostro rivenditore bernette per far effettuare la manutenzione della macchina. > Per ricordare nuovamente la manutenzione dopo l'accensione della macchina, toccare «Interrompere».
	<p>Il programma di ricamo è stato selezionato.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Utilizzare la capsula della bobina ad alta tensione.
	<p>Il programma di cucito è stato selezionato.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Utilizzare capsule della bobina normali.

19 Dati tecnici

Denominazione	Valore	Unità
Illuminazione (LED)	300, 2	mA, Watt
Velocità massima	Modalità cucito: 1000 Modalità ricamo: 850	Punti al minuto
Misure (B x T x H)	Senza modulo di cucito: 509 x 200 x 315 Con modulo di cucito: 710 x 475 x 315	mm
Peso	Macchina 9,34 Box accessori: 0,46 Modulo di cucito: 3,65	kg
Consumo di energia	90	W
Tensione di ingresso	100 – 240	V
Classe di protezione (eletrotecnica)	Classe di protezione II	

20 Appendice

20.1 Panoramica punti

Punti utili

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
23	24									

Asole

51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61
62	63	64	66	69	71					

Punti decorativi

Punti satin

101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111
112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122
123	124									

Punti croce

125	126	127	128	129	130	131	132			

Punti natura

133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143
144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	

Punti ornamentali

154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164
165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175
176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186
187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197
198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208
209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	

Punti bambini

219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229
230	231	232	233							

Punti Quilt

1001	1002	1003	1004	1005	1006	1007	1008	1009	1010	1011
1012	1013	1014	1015	1016	1017	1018	1019	1020	1021	1022
1023	1024	1025	1026	1027	1028	1029	1030	1031	1032	1033
1034	1035									

20.2 Panoramica motivi di ricamo

Personalizzare i ricami

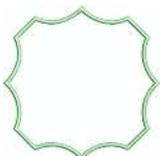
Date libero sfogo alla vostra creatività. BERNINA offre una grande scelta di ricami.

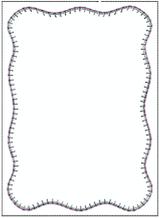
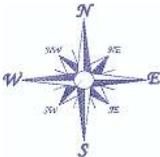
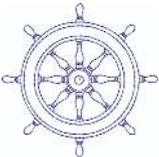
Se sotto il numero del ricamo è riportato uno dei seguenti pittogrammi, ulteriori informazioni sono disponibili al sito www.bernina.com/specialeffects.

	Pizzo su stabilizzatori idrosolubili		Applicazione
	Ricamo con frange		Motivi CutWork

Decorazioni

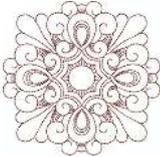
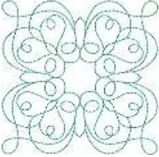
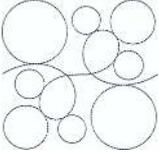
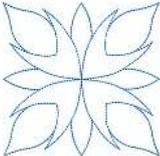
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
1 (002_Camp ana)		50,4 103,0	2 (019_Svizz era)		150,4 129,4
3 (Stella alpina)		102,9 58,5	4 (12383-18)		90,6 171,2
5 (12490-03)		118 113,4	6 (12490-04)		146,4 122,4
7 (12490-05_ sized)		118 97,8	8 (12535-03_ 1_sized)		155 116
9 (12490-5_ sized)		49 100	10 (12587-57)		57,6 20,3

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
11 (12587-58)		52,8 116,2	12 (12587-59)		33 94.8
13 (12587-60)		126,2 126	14 (12606-33) 		43 70
15 (12611-27) 		136,9 137,3	16 (12611-28) 		140 140
17 (12670-03)		121 144,6	18 (12669-03)		109,4 194,6
19 (19999-002 _check_S)	KEEP CALM AND SEW SOMETHING 	125 136,4	20 (21013-29)		152 40.2
21 (21013-30)		75,8 75,8	22 (21021-04)		123 150,2
23 (21021-05)		118,8 155,6	24 (21027-01_ S)		123 122,2

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
25 (21027-14)		120,8 120,8	26 (32078-02) 		123,4 172,9
27 (BE790308_bernette) 		155,2 178,2	28 (FB148_48)		101 89,6
29 (FB158_48)		39,6 53,2	30 (NA597)		56,6 52,8
31 (NA614)		102 101,4	32 (NA617)		96,6 96,6
33 (NB843_48)		87,6 121,2			

Motivi Quilt

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
1 (12380-04)		83 89,8	2 (12380-22)		110,6 60,8

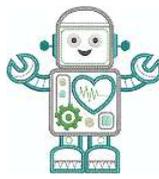
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
3 (12380-43)		123,6 123,6	4 (12383-09) 		113,0 77,2
5 (12607-20)		122,4 122,4	6 (BD298_L_b ernette)		155 154,6
7 (BD502_48)		61,4 60,8	8 (BD513_48)		63,4 63,4
9 (BD796_48)		47,2 172,7	10 (BD800_48)		126,1 122,3
11 (BD837_48)		123,6 123,6	12 (NB934_48)		132,4 164,8
13 (Quilt 02)		101,8 101,6	14 (Quilt 09)		139,6 139,6
15 (Quilt 10)		139,6 139,6	16 (Quilt 11)		139,6 139,6

Bordure e pizzi

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
1 (12398-29) 		26,4 153	2 (12410-08) 		80,6 168,2
3 (12594-03) 		36,4 152	4 (12659-01) 		45,2 57,8
5 (BC015105)		118,4 123	6 (BC01506)		103 131,8
7 (BD567_48)		108 108,2	8 (BE790504)		121,4 121,4
9 (BE790702)		73 190,5	10 (BE790704)		72,5 217,7
11 (BE790705)		42,3 169,3	12 (FQ736_48)		7,9 253,2

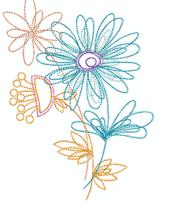
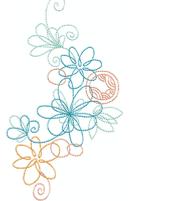
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
13 (NY217)		67 151,6	14 (NX952)		65,6 98,6
15 (NX238)		71,1 97,9			

Bambini

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
1 (12401-17)		98,8 55,2	2 (12590-03) 		135,5 147
3 (BE790306)		132,2 151,4	4 (BE790307) 		141,5 126,9
5 (BE790313) 		99 102,4	6 (CM193_48) 		106,6 127,4
7 (CM368_48)		70,2 140	8 (CM376_48) 		100,4 97,6

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
9 (NA667)		83,8 83,8	10 (NB302-48)		68,2 80,6
11 (CK229)		88,8 98	12 (CM428_48)		78,2 106,4
13 (MS974)		94,2 98,6	14 (NZ612)		96 99,6
15 (NZ613)		103 84,1	16 (NZ611)		99,6 81,2

Fiori

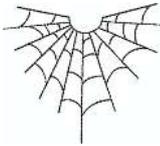
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
1 (12392-01) 		112,6 157,4	2 (12392-13)		112,6 203,4
3 (21008-24)		97,6 121,6	4 (BE790406)		120,0 180,8

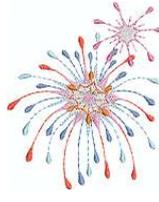
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
5 (21012-04) 		123,2 124	6 (80001-23)		85 101,6
7 (BE790304_ sized)		115,2 59,6	8 (BE790401_ bernette)		155,1 220,9
9 (BE790402_ sized)		135,6 259	10 (BE790404_ bernette)		157 180,2
11 (FI135)		88,6 87,1	12 (FI136)		84,7 89,2
13 (FQ527_48)		90,4 141,4	14 (FQ562_48)		90,4 156,4
15 (FQ808_48)		123,8 142,4	16 (FQ810_48)		23,6 206,4
17 (NA146)		63,2 69,3	18 (NB039_48)		97 127

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
19 (Rose_S)		63,9 129,2	20 (Girasole)		91 88,2
21 (FP005)		80,8 95,2	22 (FM856)		76,2 68,2
23 (FQ681_48)		107 138,8	24 (FP238_S)		61,2 65,4
25 (FQ239_48)		62,6 90,4			

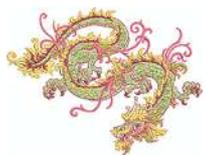
Stagioni

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
1 (12384-02)		132,8 203,4	2 (12384-11)		84,4 189,8
3 (12400-03)		123,4 161,3	4 (12400-11)		74,2 211,9

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
5 (12427-01)		133,8 167,6	6 (12427-11)		81,6 126,2
7 (12443-03)		120,4 161,4	8 (12443-11)		73,4 193,1
9 (BE790301_ sized)		116,2 81,4	10 (BE790303)		69,6 70,2
11 (NA006)		72,4 91,8	12 (HG747_48) 		124 147,4
13 (12421-03)		45,8 48,4	14 (12421-11)		39,9 43,6
15 (12421-37)		67,4 61	16 (FQ749_48)		77,6 94,8
17 (HE252) 		88,1 144,9	18 (HE255) 		133,2 127,2

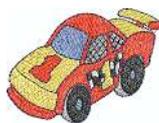
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
19 (HE563)		63,2 129,4	20 (HE919_48)		89,2 69,2
21 (HG053_48)		122 121,8	22 (HG795_48)		89,2 164,4
23 (HD382)		66 97,4	24 (HD246)		80,8 99
25 (HE179)		89 95,2			

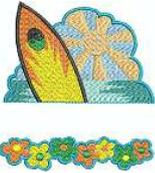
Asia

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
1 (FB276_48_sized)		115,1 103,2	2 (FB283_48)		102,4 109,4
3 (FQ194_48)		120,2 118,4	4 (NB124_48_sized_100%)		155 118,6

Sport/Hobby

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza in mm
1 (12465-33)		80 79,8	2 (NX688)		92,2 85,6
3 (12611-08) 		80 119,7	4 (12611-21) 		71,7 155,8
5 (12611-22) 		71,7 155,8	6 (12611-23) 		71,7 155,8
7 (12677-01_ sized) 		117,2 115,2	8 (12677-02) 		116,4 115
9 (12677-03_ sized) 		117 82,4	10 (80085-25) 		134,8 166,2
11 (BE790601_ S)		80,3 80,2	12 (BE790602)		80,2 75,6
13 (BE790603)		80,4 74,8	14 (BE790604)		79,8 80,4

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza in mm
15 (BE790604)		79,6 79,6	16 (BE790606_S)		100,2 86
17 (BE790607)		79,8 74,4	18 (BE790608)		80,4 80
19 (SP980)		63,3 63,6	20 (SP989)		101,6 82,4
21 (CK510)		76,2 60	22 (CK522)		70,8 53,2
23 (CK970)		84,8 81,6	24 (LT749)		99,2 38,4
25 (LT920)		89,1 55,6	26 (CM442_48)		46,4 47
27 (LT870)		97,6 57	28 (NB759)		98,8 61,6
29 (RC675_S)		101,6 79,6	30 (RC765_48)		100,4 99

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza in mm
31 (SR067)		87,6 96,8	32 (SR589)		95,2 66,6

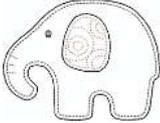
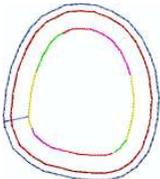
Animali

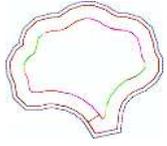
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza in mm
1 (BE790302)		68,4 66,4	2 (12672-02)		138 133,4
3 (CM022_4 8)		89,2 97	4 (CM142_4 8)		56,6 66,8
5 (CM211_4 8) 		80,6 70,6	6 (CM213_4 8) 		58,2 102
7 (CM220_4 8) 		71,4 71,8	8 (CM226_4 8) 		63,2 63
9 (CM286_4 8)		97,8 82,4	10 (CM362_4 8_sized) 		115,1 107,8

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza in mm
11 (CM384_48)		77,4 80,6	12 (CM465_48_sized)		48,2 33
13 (DEC104)		10,4 13	14 (FQ617_48)		118 198,2
15 (FQ624_48)		64,5 144,2	16 (FQ945_48_S)		93,8 95
17 (LJ699)		93,2 98	18 (WM785)		84,6 103,4
19 (WP201_48)		76,2 92	20 (WP325_48)		77,8 94
21 (WP217_48)		93,8 78,2	22 (WP224_48)		100,4 111
23 (WP415_48)		132,4 148,4	24 (WP421_48)		95,8 137,6

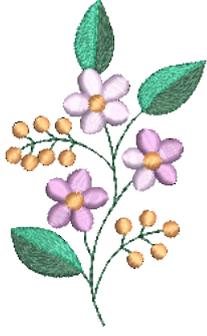
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza in mm
25 (WS610_4 8_sized)		120 104,4	26 (CM442H D26748)		65,2 51,4
27 (WM784)		106 114,4	28 (BE790305) 		118,2 145,6
29 (BE790309) 	 DOG	87,5 149,8	30 (BE790311) 		114,1 152,5
31 (BE790312) 		122 133			

Cutwork

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
1 (CM594_4 8)		96 75,6	2 (CM594_4 8_CWA01) 		90,8 110,0
3 (CM594_4 8_CWA02) 		43,6 50,2	4 (FS344_48)		94,4 101

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
5 (FS345_48)		92,6 104,9	6 (FS345_48 _CWA) 		80,6 72,2

Campagna

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x Altezza in mm
1 (Campaign _3_elemen ts)		118,9 216,7	2 (Campaign _1_elemen t)		75,3 69,3
3 (FB060)		75,7 72,9	4 (FB062)		60 91
5 (FB069)		53,1 87,4			

Indice

A

Aggiornare il firmware della macchina	57
Ago, filo e stoffa.....	21
Alfabeti.....	89
Alzare/abbassare l'ago	29
Asole	91
Avvertenze per la sicurezza	7
Avvolgere la spolina del filo inferiore.....	43

C

Calibrare il display.....	56
Calibrare il telaio.....	53
Cambiare il supporto del piedino a soletta	33
Cambiare l'ago	35
cavo di alimentazione	
USA/Canada	27
Cavo di rete.....	27
Collegare il modulo per ricamo	111
Combinare disegni.....	133
Controllare la placca ago sull'interfaccia utente.....	37
Cucire gli angoli.....	86
Cucire indietro.....	50

D

Dati tecnici.....	156
Designer Punti	101
Disattivare punti di fermatura.....	53
Doppio trasporto integrato	63

I

Impostare il sensore del filo inferiore	55
Impostare l'arresto dell'ago in alto/in basso (permanente)	36
Impostare l'illuminazione	56
Impostazione dei punti di fermatura.....	47
Infilare il filo inferiore	45
Infilare il filo superiore.....	38
Infilare l'ago doppio.....	41
Inserire il rocchetto di filo.....	30

M

Manutenzione e pulizia della macchina	145
Memorizzare una combinazioni di punti.....	71

Messaggi di errore	151
Misurare lo spessore della stoffa	51
Modalità combinazioni	67
Modificare la densità del ricamo	132
Modulo per ricamo	105
Montaggio della placca ago.....	114
Montaggio dell'ago	114
Montare il righello	34
Montare il telaio	120
Montare la ginocchiera	28
Montare la soletta del piedino	33

P

Panoramica Aghi	21
Panoramica Punti.....	157
Panoramica ricami	160
pedale	
collegare	27
Piano supplementare	32
Piastrine compensatrici	85
Rimuovere la soletta di piedino	33
Preparare l'infilatura	37
Prova di ricamo	108
Pulire il crochet	146
Pulizia della griffe del trasporto.....	145
Punti decorativi	87
Punti utili	74

Q

Quiltare	98
----------------	----

R

Rapporto ago/filo.....	26
Regolare la luminosità del display.....	55
Regolare la posizione del piedino con la ginocchiera alzapiedino	33
Regolare la pressione del piedino	35
Regolare la tensione del filo superiore.....	47
Regolare la velocità.....	29, 63, 125
Regolazione del colore del display.....	54
Regolazione del sensore del filo superiore	55
Richiamare il tutorial	59

Richiamare la Guida al cucito	59
Ripristinare le impostazioni di base	57
Risoluzione di problemi	148

S

Scegliere la lingua	58
Secondo perno portafilo	30
Selezionare il ricamo	116
Selezione del punto	62
Sollevamento o abbassamento delle griffe del trasporto	32
Sostituire il piedino	33
Sostituzione della placca ago	36
Spiegazione dei simboli	11
Suono on/off	55

T

Tutela ambientale	10
-------------------------	----

U

Utilizzare il disco svolgifilo	29
Utilizzare la modalità eco	59
Utilizzo della rete per rocchetti	30

V

Verificare la versione firmware	57
Visualizzazione della soletta del piedino nell'interfaccia utente	34



www.mybernette.com/b79

2023-06 IT
5020079.40A.03
© BERNINA International AG
Steckborn CH, www.bernina.com